

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

الإحصاءات المصرفية

النقد والمصارف

Banking Statistics

Money & Banking

Central Bank of Bahrain - Assets/Liabilities	1	مصرف البحرين المركزي - الموجودات/المطلوبات
Currency	2	النقد
Money Supply	3	عرض النقد
Monetary Survey	4	المسح النقدي
Factors Affecting Changes in Money Supply	5	العوامل المؤثرة في عرض النقد
BD Exchange Rates Against Selected Currencies	6	أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Deposits and Loans	7	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates offered on BD Loans	8	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة على القروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - BD Interest Rates on Personal & Business Loans by Banks	9	مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الاعمال حسب المصارف
Government of Bahrain Treasury Bills	10	أذونات الخزانة لحكومة البحرين
Public Debt Instruments	11	أدوات الدين العام
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks & Wholesale Banks	12	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة

مصارف قطاع التجزئة

Aggregated Balance Sheet - Assets	13	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	14	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Foreign Assets and Liabilities	15	الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Assets by Currency	16	الموجودات حسب العملات
Liabilities by Currency	17	المطلوبات حسب العملات
Deposit Liabilities to Non-Banks	18	الودائع من غير المصارف
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector	19	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف)
Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents-Banks and Financing Companies	20	توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف-المصارف وشركات التمويل
Geographical Classification of Assets and Liabilities	21	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	22	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Selected Banking Indicators	23	مؤشرات مصرفية مختارة
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Assets	24	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - الموجودات
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows - Liabilities	25	مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية - المطلوبات

مصارف قطاع الجملة

Aggregated Balance Sheet - Assets	26	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	27	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	28	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	29	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

قائمة الجداول Tables List

الجدول Table

المصارف الإسلامية

Aggregated Balance Sheet - Assets	30	الميزانية الموحدة - الموجودات
Aggregated Balance Sheet - Liabilities	31	الميزانية الموحدة - المطلوبات
Geographical Classification of Assets and Liabilities	32	الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies	33	الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated)	34	الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة)

Financial Soundness Indicators

مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي

Financial Soundness Indicators - Entire Banking Sector	35	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators - Conventional Banks	36	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف التقليدية
Financial Soundness Indicators - Islamic Banks	37	مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي - المصارف الإسلامية

Investment Business Firms

شركات أعمال استثمارية

Money Changers: Aggregated Balance Sheet

الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة

Payment Systems	40	أنظمة المدفوعات
-----------------	----	-----------------

Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة

Point of Sales Transactions

عمليات نقاط البيع

Point of Sales Transactions	42	عمليات نقاط البيع
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain	43	عمليات نقاط البيع حسب القطاع - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain	44	عمليات نقاط البيع حسب القطاع - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain	45	عمليات نقاط البيع حسب القطاع - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales Transactions by Sectors - Debit Cards issued Outside Bahrain	46	عمليات نقاط البيع حسب القطاع - بطاقات الخصم المصدرة خارج البحرين
Number of Point of Sales Transactions by Card-Issuer Country	47	عدد عمليات نقاط البيع حسب الدول المصدرة للبطاقة
Value of Point of Sales Transactions by Card-Issuer Country	48	قيمة عمليات نقاط البيع حسب الدول المصدرة للبطاقة

Economic Statistics

الإحصاءات الاقتصادية

Population	49	عدد السكان
Number of Employees in the Financial Sector	50	عدد العاملين في القطاع المالي
Balance of Payments	51	ميزان المدفوعات
International Investment Position	52	وضع الاستثمار الدولي

Bahrain Bourse

بورصة البحرين

Market Indicators of Listed Companies	53	مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Value of Shares Traded by Sector	54	قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Index by Sector	55	مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Trading value of investors' participation and % of shares ownership in listed companies	56	قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Mutual Funds

صناديق الاستثمار

	57	
--	----	--

Statistical Bulletin Metadata					
I. Coverage Characteristics					
Purpose of the study	To disseminate financial and monetary data for our statistical bulletin publication that is reliable and comparable based on international standards to policy makers and other data users.				
General description of data	The statistical bulletin gathers financial, monetary statistics from the Central Bank of Bahrain and other entities that is systematically recorded and divided by sector.				
Classification System	Based on international Standards set forth in The Special Data Dissemination Standard (SDDS) by the International Monetary Fund.				
Statistical Population	The subject of the study of the statistical bulletin are CBB licensees. This includes all banks, retail and wholesale, conventional and Islamic. Also, other non-banking financial institutions are included.				
Data Users	Public institutions and organizations such as: Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Ministry of Trade and Industry, Bahrain Economic Development Board (EDB), international organizations such as International Monetary Fund (IMF), The Arab Monetary Fund (AMF), Rating Agencies, financial institutions, and other users.				
Reference Area	Bahrain				
Residency	• For many entries on the returns, it is necessary to classify customers or counter-parties as “residents” or “non-residents” of Bahrain. Residents are entities that are physically located in Bahrain, whether or not associated with an institution that is located outside Bahrain, and irrespective of nationality of the underlying ownership. Conversely, non-residents are entities located outside Bahrain, whether or not owned--wholly or in part--by entities inside Bahrain. With regard to individuals, persons who are long-term residents, or have their “economic center of interest” in Bahrain are to be classified as residents, irrespective of nationality. • Assets and Liabilities of the reporting bank are to be broken down by the “bank” or “non-bank” character of the counter-party, the country of its residence and currency. •In the BOP and IIP, only retail banks and locally incorporated wholesale banks licensed by the CBB are treated as residents.				
Sector Coverage	General Government (includes Central Government and Social Insurance), Central Bank, banks, other sectors (other financial and nonfinancial corporations).				
Time Coverage	Data are compiled by the Central Bank of Bahrain since 2001, and are available on monthly basis.				
Statistical Concepts and Definitions					
Monetary Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Money Supply	• Money supply is the total value of money in an economy. • This table shows M0,M1,M2,M3. M0 describes the monetary base of the economy (Currency in circulation + Bank deposits in the Central Bank of Bahrain). • M1 is a narrow measure of money supply that consists of the most liquid portions of money (Currency in Circulation + Demand deposits). • M2 is a broader measure of money supply than M1 (M1 + Time and Saving deposits). • M3 is the broadest definition of money supply and it includes the least liquid portions of money (M2 + General Government Deposits).	Monthly	3	BD	Million
Monetary Survey	• It displays the components of M3 in terms of net foreign assets and domestic assets. • Domestic Assets include Claims on General Government and Claims on Private Sector, in addition to other net assets.	Monthly	4	BD	Million
Interest Rates on Deposits and Loans	Historical data on the average interest on Deposits and Loans with a sectoral breakdown is provided. The data is also provided by banks.	Monthly	7-9	NA	% Per Annum
Public Debt Instruments	• Public Debt is measured in terms of treasury bills and securities. • Conventional instruments include development bonds and treasury bills with a maturity of 91 days, 182 days, 12 months. • Islamic instruments includes Islamic Leasing securities and Al Salam securities. Sukuk or Islamic securities can be issued in BD or USD, and an exchange rate of 0.376 is used when evaluating USD government securities in BD.	Monthly	10-11	BD	Million

Banking Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Balance Sheet of The Central Bank of Bahrain	- Assets are divided into foreign and domestic. Foreign Assets include Foreign Exchange Reserves and Gold. A fixed value of 2.5 is recorded for monetary gold. - Domestic Assets are presented in terms of claims on government, claims on banks and others. - Liabilities include Foreign Liabilities and Domestic Liabilities such as Currency in Circulation, Liabilities to Banks and Non-Banks, Central Government Deposits, Capital Reserves and others.	Monthly	1	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of the Banking System	- The aggregate balance sheet covers all the banking system excluding the balance sheet of The Central Bank of Bahrain. - Balance sheets are also provided by sector; Retail, wholesale, and Islamic. Each sectoral balance sheet is divided into two tables of Assets and Liabilities. - Domestic Assets include Cash, Central Bank, Banks, Non Banks, and General Government.	Monthly	12	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks	- In the Retail Sector, Net Foreign Assets are calculated, as well as the deposit liabilities. - A table is also provided to segment loans provided to non-bank residents by industrial sector, personal sector, and general government, excluding securities. - A classification of the balance sheet is also provided by currency and geographical locations.	Monthly	13-25	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks	In the wholesale Sector, Assets and Liabilities are divided into two table, in addition to the currency and geographical classification tables.	Monthly	26-29	USD	Million
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks	- In the Islamic Sector, both retail and wholesale banks are included. - Separate tables are provided for Assets and Liabilities, along with currency and geographical classification. - Further classification by restricted and unrestricted investment accounts, resident and non-resident, is also provided.	Monthly	30-34	USD	Million
Investment Business Firms	- Investment Business Firms Assets are divided by the three categories. - Assets include Balance Sheet Assets and Assets Under Management, resident and non-resident.	Quarterly	38	BD	Million
Aggregated Balance Sheet of Money Changers	- Domestic Assets include Cash, Deposits from Banks, Due from others, and other assets. - Domestic Liabilities include Loans from Banks, Due to Others, Reserves and Equity, and other liabilities.	Quarterly	39	BD	Thousand
Payment Systems	Four payment systems are available to conduct transactions: - Real Time Gross Settlement for customer and inter-bank transactions, which is divided by customer transactions and interbank transactions. - Electronic Funds Transfer System (EFTS) - ATM Withdrawal Transactions - Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) Bahrain Cheque Truncation System (BCTS); Returned Cheques are also provided by volume and value along with the reasons (Technical or Financial Reasons).	Monthly	40-41	BD	Million
Point of Sales Transactions	- In this section, the number of transaction and their values are displayed for both debit and credit cards issued inside and outside Bahrain. - Classification of POS transactions is provided by sector. - Volume and value of Point of Sales Transactions by Card-Issuer Country (Excluding Bahrain).	Monthly	42-48	BD	Million

Economic And Capital Market Statistics					
Concept	Description	Periodicity	Tables	Currency	Scale
Population	According to the IGA, the scope used to measure the population is the De Jure Population, which accounts for all usual residents residing in Bahrain for 6 months or more.	Yearly	49	NA	Number of Individuals
Number of Employees in the Financial Sector	Includes the total number of employees under the banking and financial sector classified by sub-sectors, Bahraini and non-Bahraini, and by gender.	Yearly	50	NA	Number of Individuals
Balance of Payments	Current Account: It covers all the imported and exported goods and services, primary and secondary income accounts in the balance of payments. • Primary Income includes all the investment income, direct investment, portfolio investment, and others. Whereas, Secondary Income cover workers' remittances. • In current account, when credits exceed the debits, in other words, when the difference is positive the result is called as current account surplus. • In contrast, the result is called a deficit when the debits exceed the credits. when the debits exceed the credits, in other words, when the difference is negative the result is called as current account deficit. Capital Account: It covers capital transfers. Financial Account: It covers the changes in external financial assets and liabilities of a country and the corresponding records of these changes, it calculates the nets of the direct investment, portfolio investment, other investment, and reserve assets. On the assets side of the different items of the financial account, a negative sign means an increase in foreign assets compared with the previous period, while a positive sign means a decrease in foreign assets. On the liabilities side of the different items of the financial account, a negative sign means a decrease in foreign liabilities, while a positive sign means an increase in foreign liabilities.	Quarterly	51	BD	Million
International Investment Position	The International Investment Position (IIP) is covered in terms of Foreign Assets and Foreign Liabilities.	Quarterly	52	BD	Million
Bahrain Bourse	• This section covers the stock market regulated by Bahrain Bourse. • It provides the number of companies along with the volume and value of shares traded. It also classifies the value of shares traded according to sector. • In addition, it covers market indicators like the capitalization and the turnover rate. • It also provides the trading value of investors' participation and percentage of shares ownership in listed companies on quarterly basis.	Monthly/ Quarterly	53-56	BD	Thousand
Mutual Funds	Mutual funds are professionally managed investment funds that are segmented in terms of type of bank or type of investor, whether an individual investor or an institution.	Quarterly	57	USD	Thousand
Financial Statistics					
Financial Soundness Indicators	Financial Soundness Indicators are calculated for the overall banking sector and the following banking segments: Conventional Retail and Conventional Wholesale, Islamic Retail and Islamic Wholesale. The Data covers the following core indicators: • Capital Adequacy Ratio (CAR) • Tier 1 Capital Adequacy Ratio (Tier 1 CAR) • Non-Performing Loans Ratio (NPL) • Specific Provisioning • Return on Assets (ROA) • Return on Equity (ROE) • Liquidity Ratio (LR) • Loan/deposit Ratio	Quarterly	35-37	NA	%

II. Periodicity and Access	
Periodicity	Frequency of data collection: Monthly
	Frequency of dissemination: Monthly
Timeliness	Average production time for each release of data: 21 days
	Time lag: 30 days
Revisions	Data is revised and updated on the official website whenever needed.
Access by The Public	The data is published simultaneously every end of a month and are available on the CBB website (https://www.cbb.gov.bh/publications) along with a press release (https://www.cbb.gov.bh/media-center). In addition, the CBB Media Team sends a press release prepared by the Statistics Unit to public newspapers. The level of detail of the statistics is adapted to the need of the intended audience and any further detailed or partial statistics can be made available upon an official written request. All users must be given equal treatment and equal access to statistical information.
III. Integrity	
Responsibility for collecting, processing, and disseminating statistics	The Financial Stability Directorate has the ability to gather information based on the power of the Central Bank to collect information given in articles (111), (112), and (113) of the CBB Law. The Statistical Research Division in the Financial Stability Directorate (FSD) is responsible for collecting and compiling the monthly statistical returns to generate the financial and monetary statistics. Some data is collected from other internal directorates and external entities. However, other employees have no access to the data prior to publication. In case of any technical issues, technical support by the Information Technology Directorate is provided.
Confidentiality of individual reporters' data	According to the CBB, the data is published for statistical purposes on an aggregate level and personal and private information of any licensed institution or private body shall not be disclosed.
Impartiality of statistics	The data reflected in the tables is obtained from related internal directorates within the CBB and other reliable and credible independent entities and are checked in coordination for necessary amendments.
Data Sources	Central Bank of Bahrain (CBB), Ministry of Finance and National Economy (MOFNE), Bahrain Bourse, Information and e-Government Authority (IGA).
Commenting on erroneous interpretation and misuse of statistics	The CBB issues a press release that highlights important information in a way to avoid misinterpretation. However, in case of misinterpretation or misuse of data, the CBB responds on a case by case basis by addressing each incident with corrected data and interpretation.
IV. Quality	The data is explained in this metadata Section. All statistics in the same data set are consistent internally. Methodological Soundness is highly valued and the overall structure of data is internationally comparable.
V. Additional Notes	Last Updated: May 5th, 2023

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2022			2023		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Central Bank of Bahrain (B.D. Million)						مصرف البحرين المركزي (مليون دينار)
Total Assets/Liabilities	4,361.9	4,991.9	4,837.9	5,395.9	6,125.3	إجمالي الموجودات / المطلوبات
Money Supply (B.D. Million)						عرض النقد (مليون دينار)
M1	3,357.9	3,153.6	3,063.3	2,966.7	2,880.2	ن1
Growth Rate %	1.8	-6.1	-2.9	-3.2	-2.9	معدل النمو %
M2	13,802.4	14,050.0	13,984.8	14,560.3	14,456.1	ن2
Growth Rate %	2.3	1.8	-0.5	4.1	-0.7	معدل النمو %
As % of GDP	82.7	84.2	83.8	87.2	86.6	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
M3	15,265.1	15,288.2	15,135.4	15,748.3	15,717.8	ن3
Growth Rate %	1.6	0.2	-1.0	4.0	-0.2	معدل النمو %
Banking System						الجهاز المصرفي
Aggregated Balance Sheet of Banking System (USD Million)	225,102.7	220,443.4	224,094.6	225,979.4	226,050.7	الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	507.2	496.7	504.9	509.2	509.3	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Retail Banks (USD Million)	101,589.4	99,992.6	101,721.8	100,120.2	101,701.6	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة (مليون دولار)
As % of GDP	228.9	225.3	229.2	225.6	229.1	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Wholesale Banks (USD Million)	123,513.3	120,450.8	122,372.8	125,859.2	124,349.1	الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة (مليون دولار)
As % of GDP	278.3	271.4	275.7	283.6	280.2	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Aggregated Balance Sheet of Islamic Banks (USD Million)	35,258.7	35,203.6	36,065.1	37,044.0	37,660.6	الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية (مليون دولار)
As % of GDP	79.4	79.3	81.3	83.5	84.9	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Domestic Assets of the Banking System (USD Million)	78,855.3	81,717.1	81,436.0	84,924.9	85,887.4	إجمالي الموجودات المحلية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of GDP	177.7	184.1	183.5	191.3	193.5	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Foreign Liabilities of the Banking System (USD Million)	153,439.2	148,510.7	151,761.5	153,166.6	153,240.4	إجمالي المطلوبات الأجنبية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % of Total Liabilities	68.2	67.4	67.7	67.8	67.8	كنسبة من مجموع مطلوبات الجهاز المصرفي
As % of GDP	345.7	334.6	341.9	345.1	345.3	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Equity of the Banking System (USD Million)	28,097.3	28,417.1	29,739.8	28,097.9	25,349.7	مجموع حقوق الملكية للجهاز المصرفي (مليون دولار)
As % Total Liabilities	12.5	12.9	13.3	12.4	11.2	كنسبة من إجمالي المطلوبات
Retail Banks (FCB)						مصارف قطاع التجزئة
Net Foreign Assets (B.D. Million)	-2,508.3	-2,478.4	-2,599.5	-2,987.3	-2,819.6	صافي الموجودات الأجنبية (مليون دينار)
Total Local Deposits (B.D. Million) *	14,400.0	14,735.1	14,622.5	15,131.8	15,149.7	مجموع الودائع المحلية (مليون دينار) *
As % of GDP	86.3	88.3	87.6	90.7	90.8	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Total Outstanding Loans to Residents (B.D. Million)	11,345.7	11,549.2	11,298.1	11,552.3	11,634.6	الرصيد القائم للقروض المقدمة للقطاعات المقيمة (مليون دينار)
As % of GDP	68.0	69.2	67.7	69.2	69.7	كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي

* Includes BD & FC deposits.

* تشمل الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2022			2023		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Interest Rates						أسعار الفائدة
Average Interest Rate on Personal Loans	4.96	5.29	6.44	6.44	6.61	متوسط نسبة الفائدة على القروض الشخصية
Average Interest Rate on Business Loans (Excludes Overdraft Approvals)	5.49	5.83	7.26	8.17	8.31	متوسط نسبة الفائدة على قروض قطاع الأعمال (لا يشمل السحب على المكشوف)
Average Interest Rate on Deposits (3-12 Months)	1.61	1.61	2.50	2.78	3.01	متوسط نسبة الفائدة على الودائع (3-12 شهر)
Money Market Rate/Inter- Bank Rate % *						أسعار الفائدة في الأسواق المالية والتعاملات بين المصارف % *
Average Interest Rate - 3 Months	1.49	2.98	4.43	4.90	5.38	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	2.25	3.70	5.09	5.12	5.54	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Repos	3.08	4.50	5.92	6.66	6.92	متوسط أسعار الفائدة لعقود إعادة الشراء
Yield on Short-Term Treasury Bills %						أذونات الخزانة قصيرة الأجل %
Average Interest Rate - 3 Months	2.61	3.95	5.22	5.80	6.09	متوسط أسعار الفائدة - ثلاثة شهور
Average Interest Rate - 6 Months	3.38	4.23	5.87	6.09	6.15	متوسط أسعار الفائدة - ستة شهور
Average Interest Rate - 12 Months	3.96	5.05	6.03	6.25	6.21	متوسط أسعار الفائدة - اثني عشر شهرا
Average of Return on Short-Term Islamic Al-Salam Securities	2.42	3.85	5.09	5.77	6.02	متوسط سعر العائد على صكوك السلم الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Short-Term Islamic Leasing Securities	2.61	3.98	5.30	6.12	6.03	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية قصيرة الأجل
Average of Return on Local and International Long-Term Islamic Leasing Securities	3.88	3.88	6.50	6.50	6.25	متوسط سعر العائد على صكوك التأجير الإسلامية طويلة الأجل المحلية والدولية
Yield on Long-Term Government Development Bond %						سندات التنمية الحكومية طويلة الأجل %
Average Interest Rate on Local and International Long-Term Government Bond	5.50	5.68	5.68	5.68	6.43	متوسط أسعار الفائدة على السندات الحكومية طويلة الأجل المحلية والدولية
Manpower						العمالة
Number of Employees in the Financial Sector			14124			عدد العاملين في القطاع المالي
Bahranisation in the Financial Sector %			68.7			نسبة البحرين في القطاع المالي
Licenses						التراخيص
Number of Banks and Financial Institutions	362	362	364	365	363	عدد المصارف والمؤسسات المالية
New Licenses	2	2	5	2	2	التراخيص الجديدة
Mutual Funds						صناديق الاستثمار
Number of Mutual Funds	1693	1727	1745	1764	1670	عدد صناديق الاستثمار
New Mutual Funds	45	109	29	86	28	صناديق الاستثمار الجديدة
Total Investment in Mutual Funds (USD Million)	11,827.3	11,502.5	11,567.5	11,748.2	10,651.5	إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار (مليون دولار)
Public Debt Instruments (B.D. Million)						أدوات الدين العام (مليون دينار)
Public Debt Instruments	14,616.8	13,940.8	14,072.8	14,072.8	14,824.8	أدوات الدين العام
Public Debt Instruments as % of GDP	87.6	83.5	84.3	84.3	88.8	أدوات الدين العام كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي
Government Development Bonds	9,359.0	8,683.0	8,683.0	8,683.0	8,959.0	سندات التنمية الحكومية
Treasury Bonds	2,010.0	2,010.0	2,010.0	2,010.0	2,110.0	أذونات الخزانة
Al-Salam Islamic Securities	129.0	129.0	129.0	129.0	129.0	صكوك السلم الإسلامية
Islamic Leasing Securities	3,118.8	3,118.8	3,250.8	3,250.8	3,626.8	صكوك التأجير الإسلامية

* Interest rates on US Dollar.

* أسعار الفائدة على الدولار الأمريكي.

المؤشرات المصرفية والنقدية والمالية
Banking, Financial and Monetary Indicators

SECTORS	2022			2023		القطاعات
	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/						أسعار صرف الدينار البحريني مقابل العملات الأجنبية الرئيسية 1/
USD	0.376	0.376	0.376	0.376	0.376	الدولار الأمريكي
GBP	0.456	0.407	0.453	0.463	0.478	الجنيه الإسترليني
EURO	0.393	0.365	0.400	0.408	0.410	اليورو
Japanese Yen @	0.003	0.003	0.003	0.003	0.003	الين الياباني @
Bahrain Bourse						بورصة البحرين
Bahrain All Share Index (Point)	1,839.6	1,882.0	1,895.3	1,886.6	1,957.9	مؤشر البحرين العام (نقطة)
Market Capitalisation (B.D. Million)	11,074.0	11,329.0	11,408.9	11,355.5	7,687.7	القيمة السوقية (مليون دينار)
Growth Rate %	-11.3	2.3	0.7	-0.5	-32.3	معدل النمو %
Market Capitalisation (USD Million)	29,452.0	30,130.2	30,342.8	30,200.9	20,446.1	القيمة السوقية (مليون دولار)
National Accounts						الحسابات القومية
GDP at Current Prices (B.D. Million)	4,424.9	4,026.9	4,142.3	3,924.5	4,006.6	الناتج المحلي الإجمالي (بالأسعار الجارية) (مليون دينار)

1/ Last working day of each period.

@ Per 1000 units.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

@ لكل 1000 وحدة.

Table No. (1) جدول رقم (1)
مصرف البحرين المركزي
Central Bank of Bahrain
الموجودات / المطلوبات
Assets / Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات				المجموع Total	Liabilities المطلوبات							
		الأجنبية Foreign		Domestic المحلية			الأجنبية Foreign	Domestic المحلية						
				مطالب على المصارف المحلية Claims on Banks	مطالب على الحكومة Claims on Govt.			أخرى Other	النقد المتداول Currency in Circulation	مطلوبات للمصارف المحلية Liab. to Banks	ودائع الحكومة Central Gov. Dep.	مطلوبات لغير المصارف Liab. to Non-banks	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves
		ذهب Gold	عملات أجنبية Foreign Exchange											
2013		2.5	1,894.2	569.9	0.0	13.1	2,479.7	0.0	578.0	1,259.4	85.4	0.0	114.2	442.7
2014		2.5	2,164.8	532.5	0.0	12.9	2,712.7	0.0	610.5	1,546.2	0.6	0.0	110.6	444.8
2015		2.5	1,168.9	380.2	496.7	442.6	2,490.9	0.0	650.1	1,267.6	0.6	0.0	112.9	459.7
2016		2.5	815.9	365.3	990.6	484.8	2,659.1	0.0	670.6	1,086.8	5.1	0.0	389.6	507.0
2017		2.5	880.6	252.6	1,024.0	549.5	2,709.2	0.0	662.7	1,218.8	10.7	0.0	321.1	495.9
2018		2.5	699.8	130.9	1,005.6	617.7	2,456.5	0.0	681.7	1,028.7	5.9	0.0	199.1	541.1
2019		2.5	1,276.1	415.0	1,085.9	418.3	3,197.8	0.0	687.1	1,603.1	4.2	0.0	317.4	586.0
2020		2.5	732.0	162.1	1,778.8	348.4	3,023.8	0.0	745.1	1,408.5	4.9	0.0	269.7	595.6
2021		2.5	1,468.6	421.7	1,797.8	439.0	4,129.6	0.0	704.0	2,335.1	203.5	0.0	282.3	604.7
2022		2.5	1,401.6	276.0	2,773.8	384.0	4,837.9	0.0	684.4	3,224.4	6.4	0.0	300.0	622.7
2021	Q3	2.5	1,323.8	200.2	2,465.8	357.3	4,349.6	0.0	712.9	2,776.8	7.4	0.0	254.9	597.6
	Q4	2.5	1,468.6	421.7	1,797.8	439.0	4,129.6	0.0	704.0	2,335.1	203.5	0.0	282.3	604.7
2022	Q1	2.5	1,242.4	202.2	2,294.1	640.8	4,382.0	0.0	715.8	2,348.7	394.0	0.0	318.3	605.2
	Q2	2.5	1,326.0	212.5	2,381.0	439.9	4,361.9	0.0	722.0	2,444.5	302.3	0.0	284.9	608.2
	Q3	2.5	1,586.7	366.0	2,604.3	432.4	4,991.9	0.0	681.9	3,367.1	4.6	0.0	324.6	613.7
	Q4	2.5	1,401.6	276.0	2,773.8	384.0	4,837.9	0.0	684.4	3,224.4	6.4	0.0	300.0	622.7
2023	Q1	2.5	1,336.8	387.8	3,367.5	301.3	5,395.9	0.0	686.4	3,751.0	62.0	0.0	262.5	634.0
	Q2	2.5	1,949.5	656.9	3,034.9	481.5	6,125.3	0.0	710.1	4,135.0	4.6	0.0	624.9	650.7
2022	Aug.	2.5	1,543.8	336.2	2,456.3	443.9	4,782.7	0.0	677.0	3,177.3	3.0	0.0	312.3	613.1
	Sep.	2.5	1,586.7	366.0	2,604.3	432.4	4,991.9	0.0	681.9	3,367.1	4.6	0.0	324.6	613.7
	Oct.	2.5	1,387.8	340.6	2,713.5	439.8	4,884.2	0.0	670.3	3,260.0	0.4	0.0	336.9	616.6
	Nov.	2.5	1,257.2	300.3	2,790.9	430.6	4,781.5	0.0	668.0	3,155.2	1.0	0.0	337.5	619.8
	Dec.	2.5	1,401.6	276.0	2,773.8	384.0	4,837.9	0.0	684.4	3,224.4	6.4	0.0	300.0	622.7
2023	Jan.	2.5	1,484.4	376.4	3,102.7	377.8	5,343.8	0.0	679.9	3,743.6	5.1	0.0	289.6	625.6
	Feb.	2.5	1,656.7	463.7	3,167.8	312.1	5,602.8	0.0	682.4	4,010.8	1.3	0.0	278.2	630.1
	Mar.	2.5	1,336.8	387.8	3,367.5	301.3	5,395.9	0.0	686.4	3,751.0	62.0	0.0	262.5	634.0
	Apr.	2.5	1,575.9	655.6	2,990.2	324.1	5,548.3	0.0	706.6	3,847.4	114.6	0.0	239.6	640.1
	May	2.5	1,654.7	608.6	2,871.2	471.3	5,608.3	0.0	680.9	3,951.2	98.4	0.0	231.8	646.0
	Jun.	2.5	1,949.5	656.9	3,034.9	481.5	6,125.3	0.0	710.1	4,135.0	4.6	0.0	624.9	650.7
	Jul.	2.5	1,865.0	705.6	3,158.0	524.7	6,255.8	0.0	684.3	4,261.4	7.6	0.0	646.4	656.1
	Aug.	2.5	1,421.2	479.6	3,455.4	581.3	5,940.0	0.0	664.8	4,381.6	8.9	0.0	223.0	661.7

جدول رقم (2) Table No.
النقد

Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Currency in Circulation 1/ Notes, by denomination						النقد المتداول		النقد لدى المصارف Currency held by banks	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks	
	أوراق النقد حسب الفئات						المسكوكات Coins	المجموع Total			
	عشرون دينار BD 20	عشرة دنانير BD 10	خمسة دنانير BD 5	دينار واحد BD 1	نصف دينار BD 1/2	مجموع أوراق النقد Total Notes					
2013	457.5	59.0	17.2	21.0	6.9	561.6	16.4	578.0	116.9	461.1	
2014	483.9	60.3	18.1	22.7	8.0	593.0	17.5	610.5	117.3	493.2	
2015	512.4	66.1	19.6	25.1	8.3	631.5	18.6	650.1	124.9	525.2	
2016	529.3	69.7	20.6	23.2	8.0	650.8	19.8	670.6	135.3	535.3	
2017	517.6	71.1	21.8	23.4	8.2	642.1	20.6	662.7	135.9	526.8	
2018	522.3	79.4	24.4	24.9	9.2	660.2	21.5	681.7	153.6	528.1	
2019	521.5	81.0	28.2	24.9	9.1	664.7	22.4	687.1	152.0	535.1	
2020	575.9	82.1	29.8	24.5	9.8	722.1	23.0	745.1	152.1	593.0	
2021	539.7	76.6	31.4	24.6	8.9	681.2	22.8	704.0	146.0	558.0	
2022	515.9	72.7	37.3	25.8	9.8	661.5	22.9	684.4	177.9	506.5	
2021	Q3	546.6	78.1	29.6	25.5	10.0	689.8	23.1	712.9	134.9	578.0
	Q4	539.7	76.6	31.4	24.6	8.9	681.2	22.8	704.0	146.0	558.0
2022	Q1	547.6	77.8	34.5	24.4	8.7	693.0	22.8	715.8	140.9	574.9
	Q2	544.4	76.2	38.3	28.6	11.6	699.1	22.9	722.0	159.2	562.8
	Q3	516.6	70.2	36.0	26.0	10.2	659.0	22.9	681.9	133.4	548.5
	Q4	515.9	72.7	37.3	25.8	9.8	661.5	22.9	684.4	177.9	506.5
	2023	Q1	520.3	71.1	36.3	25.9	9.7	663.3	23.1	686.4	131.9
	Q2	527.3	76.0	41.0	29.8	12.8	686.9	23.2	710.1	146.6	563.5
2022	Aug.	511.0	70.5	35.3	26.7	10.6	654.1	22.9	677.0	139.6	537.4
	Sep.	516.6	70.2	36.0	26.0	10.2	659.0	22.9	681.9	133.4	548.5
	Oct.	506.2	70.6	35.0	25.6	9.9	647.3	23.0	670.3	135.0	535.3
	Nov.	506.6	69.2	34.2	25.4	9.7	645.1	22.9	668.0	141.1	526.9
	Dec.	515.9	72.7	37.3	25.8	9.8	661.5	22.9	684.4	177.9	506.5
2023	Jan.	513.2	71.6	36.9	25.6	9.7	657.0	22.9	679.9	150.2	529.7
	Feb.	516.3	71.4	36.5	25.6	9.7	659.5	22.9	682.4	154.9	527.5
	Mar.	520.3	71.1	36.3	25.9	9.7	663.3	23.1	686.4	131.9	554.5
	Apr.	527.7	75.3	39.7	29.1	11.7	683.5	23.1	706.6	149.8	556.8
	May	509.1	72.6	36.9	27.7	11.4	657.7	23.2	680.9	121.3	559.6
	Jun.	527.3	76.0	41.0	29.8	12.8	686.9	23.2	710.1	146.6	563.5
	Jul.	509.4	73.4	37.4	28.5	12.4	661.1	23.2	684.3	132.3	552.0
	Aug.	499.8	67.5	35.0	27.6	11.7	641.6	23.2	664.8	125.6	539.2

1/ Notes and coins outside Central Bank of Bahrain.

1/ أوراق النقد والمسكوكات خارج مصرف البحرين المركزي.

جدول رقم (3) Table No.
عرض النقد
Money Supply

B.D. Million										مليون دينار
نهاية الفترة End of Period	النقد المتداول خارج المصارف Currency Outside Banks	Deposits 1/ Private Sector		الودائع		عرض النقد بمفهومه الضيق Narrow Money M1 6 = (1+2)	عرض النقد بمفهومه الواسع Broad Money M2 7 = (3+4+6)	عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3 8 = (5+7)	القاعدة النقدية Monetary Base M0 3/	
		تحت الطلب Demand		الأجل والتوفير Time and Savings 4	الحكومة General Government 2/ 5					
		دينار بحريني	عملات أجنبية							
		BD	FC							
1	2	3	4	5	6 = (1+2)	7 = (3+4+6)	8 = (5+7)	3/		
2013	461.1	1,799.8	534.9	6,363.3	2,060.6	2,260.9	9,159.1	11,219.7	1,837.4	
2014	493.2	1,975.6	626.3	6,660.4	1,879.7	2,468.8	9,755.5	11,635.2	2,156.7	
2015	525.2	2,110.4	658.8	6,748.5	1,852.3	2,635.6	10,042.9	11,895.2	1,917.7	
2016	535.3	2,138.2	642.4	6,852.0	1,853.9	2,673.5	10,167.9	12,021.8	1,757.4	
2017	526.8	2,134.9	693.2	7,239.6	1,926.8	2,661.7	10,594.5	12,521.3	1,881.5	
2018	528.1	2,134.0	759.9	7,423.3	1,776.8	2,662.1	10,845.3	12,622.1	1,710.4	
2019	535.1	2,091.8	886.7	8,538.6	1,619.7	2,626.9	12,052.2	13,671.9	2,290.2	
2020	593.0	2,328.1	959.9	8,959.0	1,311.3	2,921.1	12,840.0	14,151.3	2,153.6	
2021	558.0	2,666.7	1,285.3	8,955.4	1,418.8	3,224.7	13,465.4	14,884.2	3,039.1	
2022	506.5	2,556.8	841.8	10,079.7	1,150.6	3,063.3	13,984.8	15,135.4	3,908.8	
2021 Q3	578.0	2,561.8	1,268.0	9,025.2	1,314.5	3,139.8	13,433.0	14,747.5	3,489.7	
Q4	558.0	2,666.7	1,285.3	8,955.4	1,418.8	3,224.7	13,465.4	14,884.2	3,039.1	
2022 Q1	574.9	2,724.5	1,234.4	8,959.3	1,529.5	3,299.4	13,493.1	15,022.6	3,064.5	
Q2	562.8	2,795.1	1,505.5	8,939.0	1,462.7	3,357.9	13,802.4	15,265.1	3,166.5	
Q3	548.5	2,605.1	1,254.3	9,642.1	1,238.2	3,153.6	14,050.0	15,288.2	4,049.0	
Q4	506.5	2,556.8	841.8	10,079.7	1,150.6	3,063.3	13,984.8	15,135.4	3,908.8	
2023 Q1	554.5	2,412.2	966.4	10,627.2	1,188.0	2,966.7	14,560.3	15,748.3	4,437.4	
Q2	563.5	2,316.7	672.2	10,903.7	1,261.7	2,880.2	14,456.1	15,717.8	4,845.1	
2022 Aug.	537.4	2,691.5	1,388.0	9,446.5	1,114.8	3,228.9	14,063.4	15,178.2	3,854.3	
Sep.	548.5	2,605.1	1,254.3	9,642.1	1,238.2	3,153.6	14,050.0	15,288.2	4,049.0	
Oct.	535.3	2,541.1	1,098.4	9,724.4	1,240.4	3,076.4	13,899.1	15,139.5	3,930.3	
Nov.	526.9	2,556.1	1,109.7	9,837.6	1,198.1	3,083.0	14,030.3	15,228.4	3,823.2	
Dec.	506.5	2,556.8	841.8	10,079.7	1,150.6	3,063.3	13,984.8	15,135.4	3,908.8	
2023 Jan.	529.7	2,335.9	1,202.3	10,397.3	1,204.0	2,865.6	14,465.2	15,669.2	4,423.5	
Feb.	527.5	2,406.0	1,035.2	10,551.7	1,140.8	2,933.5	14,520.4	15,661.2	4,693.2	
Mar.	554.5	2,412.2	966.4	10,627.2	1,188.0	2,966.7	14,560.3	15,748.3	4,437.4	
Apr.	556.8	2,502.2	789.9	10,536.5	1,280.5	3,059.0	14,385.4	15,665.9	4,554.0	
May	559.6	2,342.5	795.3	10,710.3	1,315.1	2,902.1	14,407.7	15,722.8	4,632.1	
Jun.	563.5	2,316.7	672.2	10,903.7	1,261.7	2,880.2	14,456.1	15,717.8	4,845.1	
Jul.	552.0	2,334.0	751.5	10,867.5	1,219.5	2,886.0	14,505.0	15,724.5	4,945.7	
Aug.	539.2	2,304.6	723.6	10,914.9	1,273.1	2,843.8	14,482.3	15,755.4	5,046.4	

1/ BD and FC deposits of resident non-banks at Central Bank of Bahrain and Retail Banks.

2/ Central Government and the Social Insurance System.

3/ Monetary Base = Currency in Circulation + Banks Deposits with Central Bank

1/ الودائع بالدينار البحريني والعملات الأجنبية لغير المصارف لدى مصرف البحرين المركزي ومصارف قطاع التجزئة.

2/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

3/ القاعدة النقدية = النقد المتداول + ودائع المصارف لدى المصرف المركزي

جدول رقم (4) Table No. (4)
المسح النقدي
Monetary Survey

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets			الموجودات المحلية Domestic Assets				عرض النقد بمفهومه الواسع + ودائع الحكومة Broad Money + Gov. Deposits M3
	مصرف البحرين المرکزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	المطالب على الحكومة Claims on Government	المطالب على القطاع الخاص Claims on Private Sector	صافي الموجودات الأخرى Other Assets (Net)	المجموع Total	
2013	1,896.7	-354.6	1,542.1	3,189.5	8,519.2	-2,031.1	9,677.6	11,219.7
2014	2,167.3	122.4	2,289.7	3,465.8	8,019.2	-2,139.5	9,345.5	11,635.2
2015	1,171.4	-371.5	799.9	4,398.6	8,627.4	-1,930.7	11,095.3	11,895.2
2016	818.4	-588.3	230.1	5,626.8	8,755.6	-2,590.7	11,791.7	12,021.8
2017	883.1	-921.5	-38.4	6,094.4	8,970.2	-2,504.9	12,559.7	12,521.3
2018	702.3	-1,106.9	-404.6	6,057.6	9,860.5	-2,891.4	13,026.7	12,622.1
2019	1,278.6	-979.0	299.6	6,622.5	9,966.8	-3,217.0	13,372.3	13,671.9
2020	734.5	-1,329.1	-594.6	7,789.5	10,644.3	-3,687.9	14,745.9	14,151.3
2021	1,471.1	-1,494.0	-22.9	8,077.2	11,111.1	-4,281.2	14,907.1	14,884.2
2022	1,404.1	-2,599.5	-1,195.4	9,192.7	11,505.4	-4,367.3	16,330.8	15,135.4
2021 Q3	1,326.3	-1,894.0	-567.7	8,309.8	10,959.8	-3,954.4	15,315.2	14,747.5
2021 Q4	1,471.1	-1,494.0	-22.9	8,077.2	11,111.1	-4,281.2	14,907.1	14,884.2
2022 Q1	1,244.9	-2,263.3	-1,018.4	8,523.0	11,311.3	-3,793.3	16,041.0	15,022.6
2022 Q2	1,328.5	-2,508.3	-1,179.8	8,936.5	11,400.3	-3,891.9	16,444.9	15,265.1
2022 Q3	1,589.2	-2,478.4	-889.2	8,776.5	11,789.4	-4,388.5	16,177.4	15,288.2
2022 Q4	1,404.1	-2,599.5	-1,195.4	9,192.7	11,505.4	-4,367.3	16,330.8	15,135.4
2023 Q1	1,339.3	-2,987.3	-1,648.0	9,601.9	11,940.1	-4,145.7	17,396.3	15,748.3
2023 Q2	1,952.0	-2,819.6	-867.6	9,209.5	11,950.1	-4,574.2	16,585.4	15,717.8
2022 Aug.	1,546.3	-2,313.4	-767.1	8,667.7	11,684.9	-4,407.3	15,945.3	15,178.2
2022 Sep.	1,589.2	-2,478.4	-889.2	8,776.5	11,789.4	-4,388.5	16,177.4	15,288.2
2022 Oct.	1,390.3	-2,264.0	-873.7	8,794.8	11,749.9	-4,531.5	16,013.2	15,139.5
2022 Nov.	1,259.7	-2,154.8	-895.1	9,003.9	11,704.1	-4,584.5	16,123.5	15,228.4
2022 Dec.	1,404.1	-2,599.5	-1,195.4	9,192.7	11,505.4	-4,367.3	16,330.8	15,135.4
2023 Jan.	1,486.9	-2,600.4	-1,113.5	9,167.7	11,896.3	-4,281.3	16,782.7	15,669.2
2023 Feb.	1,659.2	-2,970.7	-1,311.5	9,337.8	12,046.2	-4,411.3	16,972.7	15,661.2
2023 Mar.	1,339.3	-2,987.3	-1,648.0	9,601.9	11,940.1	-4,145.7	17,396.3	15,748.3
2023 Apr.	1,578.4	-3,163.3	-1,584.9	9,325.9	11,935.7	-4,010.8	17,250.8	15,665.9
2023 May	1,657.2	-2,807.4	-1,150.2	9,087.8	11,910.1	-4,124.9	16,873.0	15,722.8
2023 Jun.	1,952.0	-2,819.6	-867.6	9,209.5	11,950.1	-4,574.2	16,585.4	15,717.8
2023 Jul.	1,867.5	-2,644.0	-776.5	9,391.2	11,821.3	-4,711.5	16,501.0	15,724.5
2023 Aug.	1,423.7	-3,013.4	-1,589.7	9,623.1	11,864.4	-4,142.4	17,345.1	15,755.4

جدول رقم (5) Table No. (5)
العوامل المؤثرة في عرض النقد
Factors Affecting Changes in Money Supply

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	عرض النقد M3		العوامل المؤثرة في عرض النقد Factors Affecting Change in Money Supply						
			التغيرات في صافي الموجودات الأجنبية Change in Net Foreign Assets			التغيرات في الموجودات المحلية Change in Domestic Assets			
	المجموع Total	التغير Change	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	مصارف قطاع التجزئة Retail Banks	المجموع Total	الحكومة General Government	القطاع الخاص Private Sector	أخرى (صافي) Other (Net)	المجموع Total
2013	11,219.7	784.6	52.7	-172.7	-120.0	828.7	525.0	-449.1	904.6
2014	11,635.2	415.6	270.6	477.0	747.6	276.3	-500.0	-108.4	-332.1
2015	11,895.2	260.0	-995.9	-493.9	-1,489.8	932.8	608.2	208.8	1,749.8
2016	12,021.8	126.6	-353.0	-216.8	-569.8	1,228.2	128.2	-660.0	696.4
2017	12,521.3	499.5	64.7	-333.2	-268.5	467.6	214.6	85.8	768.0
2018	12,622.1	100.8	-180.8	-185.4	-366.2	-36.8	890.3	-386.5	467.0
2019	13,671.9	1,049.8	576.3	127.9	704.2	564.9	106.3	-325.6	345.6
2020	14,151.3	479.4	-544.1	-350.1	-894.2	1,167.0	677.5	-470.9	1,373.6
2021	14,884.2	732.9	736.6	-164.9	571.7	287.7	466.8	-593.3	161.2
2022	15,135.4	251.2	-67.0	-1,105.6	-1,172.6	1,115.5	394.3	-86.1	1,423.7
2021 Q3	14,747.5	-8.7	-115.8	-401.0	-516.8	315.8	111.5	80.7	508.0
	14,884.2	136.7	144.8	400.0	544.8	-232.6	151.3	-326.8	-408.1
2022 Q1	15,022.6	138.4	-226.2	-769.3	-995.5	445.8	200.2	487.9	1,133.9
	15,265.1	242.5	83.6	-245.0	-161.4	413.5	89.0	-98.6	403.9
	15,288.2	23.1	260.7	29.9	290.6	-160.0	389.1	-496.6	-267.5
	15,135.4	-152.8	-185.1	-121.1	-306.2	416.2	-284.0	21.2	153.4
2023 Q1	15,748.3	612.9	-64.8	-387.8	-452.6	409.2	434.7	221.6	1,065.5
	15,717.8	-30.5	612.7	167.7	780.4	-392.4	10.0	-428.5	-810.9
2022 Aug.	15,178.2	25.9	306.9	-91.7	215.2	-39.1	36.0	-186.2	-189.3
	15,288.2	110.0	42.9	-165.0	-122.1	108.8	104.5	18.8	232.1
2022 Sep.	15,139.5	-148.7	-198.9	214.4	15.5	18.3	-39.5	-143.0	-164.2
2022 Oct.	15,228.4	88.9	-130.6	109.2	-21.4	209.1	-45.8	-53.0	110.3
2022 Nov.	15,135.4	-93.0	144.4	-444.7	-300.3	188.8	-198.7	217.2	207.3
2023 Dec.	15,669.2	533.8	82.8	-0.9	81.9	-25.0	390.9	86.0	451.9
	15,661.2	-8.0	172.3	-370.3	-198.0	170.1	149.9	-130.0	190.0
	15,748.3	87.1	-319.9	-16.6	-336.5	264.1	-106.1	265.6	423.6
	15,665.9	-82.4	239.1	-176.0	63.1	-276.0	-4.4	134.9	-145.5
	15,722.8	56.9	78.8	355.9	434.7	-238.1	-25.6	-114.1	-377.8
	15,717.8	-5.0	294.8	-12.2	282.6	121.7	40.0	-449.3	-287.6
	15,724.5	6.7	-84.5	175.6	91.1	181.7	-128.8	-137.3	-84.4
	15,755.4	30.9	-443.8	-369.4	-813.2	231.9	43.1	569.1	844.1

Table No. (6) جدول رقم (6)
أسعار صرف الدينار البحريني مقابل بعض العملات المختارة 1/
BD Exchange Rates Against Selected Currencies 1/

BD Per Unit of Foreign Currency

دينار بحريني لكل وحدة عملة أجنبية

نهاية الفترة End of Period	عملات دول مجلس التعاون الخليجي GCC Currencies 2/					العملات الرئيسية Major Currencies				
	ريال سعودي Saudi Riyal	دينار كويتي Kuwaiti Dinar	درهم إماراتي UAE Dirham	ريال عماني Omani Riyal	ريال قطري Qatari Riyal	دولار أمريكي U.S. Dollar	جنيه إسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	ين ياباني Japanese Yen	فرنك سويسري Swiss Franc
2013	0.1006	1.3314	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.6202	0.5191	0.0036	0.4237
2014	0.1006	1.2848	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5852	0.4572	0.0031	0.3803
2015	0.1006	1.2384	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5571	0.4112	0.0031	0.3805
2016	0.1006	1.2302	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4646	0.3956	0.0032	0.3686
2017	0.1006	1.2470	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5084	0.4514	0.0033	0.3859
2018	0.1006	1.2387	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4771	0.4304	0.0034	0.3823
2019	0.1006	1.2410	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4932	0.4214	0.0035	0.3882
2020	0.1006	1.2402	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5132	0.4629	0.0036	0.4269
2021	0.1006	1.2428	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5076	0.4269	0.0033	0.4113
2022	0.1006	1.2278	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4528	0.3998	0.0028	0.4057
2021 Q3	0.1006	1.2480	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5049	0.4363	0.0034	0.4025
Q4	0.1006	1.2428	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.5076	0.4269	0.0033	0.4113
2022 Q1	0.1006	1.2375	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4941	0.4197	0.0031	0.4073
Q2	0.1006	1.2272	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4562	0.3929	0.0028	0.3941
Q3	0.1006	1.2191	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4075	0.3651	0.0026	0.3847
Q4	0.1006	1.2278	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4528	0.3998	0.0028	0.4057
2023 Q1	0.1006	1.2246	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4078	0.0028	0.4095
Q2	0.1006	1.2237	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4780	0.4103	0.0026	0.4198
2022 Aug.	0.1006	1.2208	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4384	0.3770	0.0028	0.3860
Sep.	0.1006	1.2191	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4075	0.3651	0.0026	0.3847
Oct.	0.1006	1.2136	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4365	0.3746	0.0025	0.3772
Nov.	0.1006	1.2234	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4504	0.3890	0.0027	0.3945
Dec.	0.1006	1.2278	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4528	0.3998	0.0028	0.4057
2023 Jan.	0.1006	1.2318	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4648	0.4082	0.0029	0.4067
Feb.	0.1006	1.2282	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4537	0.3990	0.0028	0.4019
Mar.	0.1006	1.2246	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4630	0.4078	0.0028	0.4095
Apr.	0.1006	1.2246	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4726	0.4144	0.0028	0.4204
May	0.1006	1.2232	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4668	0.4036	0.0027	0.4150
Jun.	0.1006	1.2237	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4780	0.4103	0.0026	0.4198
Jul.	0.1006	1.2256	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4862	0.4166	0.0027	0.4365
Aug.	0.1006	1.2204	0.1024	0.9818	0.1033	0.376	0.4780	0.4110	0.0026	0.4282

1/ Last working day of each period.

2/ GCC currencies exchange rates are as per official peg except Kuwaiti Dinar as per market prices.

1/ آخر يوم عمل في نهاية كل فترة.

2/ أسعار صرف عملات دول مجلس التعاون الخليجي متوافقة مع سعر الربط الرسمي باستثناء الدينار الكويتي وفقا لأسعار السوق.

جدول رقم (7) Table No. (7)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على الودائع والقروض بالدينار البحريني
Conventional Retail Banks - Interest Rates on BD Deposits & Loans

Percent Per Annum

النسبة السنوية

نهاية الفترة End of Period		الودائع Deposits			Business Loans				قروض قطاع الأعمال		Personal Loans							القروض الشخصية	
		التوفير	Time 1/ لأجل		الإتشاء والتعمير	الصناعة	التجارة	أخرى	المجموع (لا يشمل السحب على المكشوف) Total (Excludes overdraft approvals)	المجموع (يشمل السحب على المكشوف) Total (Includes overdraft approvals)	بضمان				أخرى	المجموع	بطاقات الائتمان		
			3 أقل من شهور	12-3 شهر							العقار	المركبة	الودائع	الراتب					
																		Savings	Less than 3 months
2013		0.25	0.57	1.08	5.47	2.74	5.61	4.63	5.08	5.22	6.01	6.07	6.53	5.86	8.59	5.90	18.76		
2014		0.25	0.62	0.95	5.15	5.19	4.62	6.03	5.02	5.16	5.31	7.31	2.78	4.97	9.07	5.39	18.50		
2015		0.23	0.65	1.09	5.61	3.63	5.35	6.43	5.03	5.02	5.84	5.28	3.82	5.01	21.97	5.09	19.98		
2016		0.22	0.76	1.28	7.49	5.76	4.48	6.83	5.40	4.91	5.46	5.30	3.04	4.80	21.98	4.83	19.71		
2017		0.21	1.12	1.59	6.28	6.41	5.64	5.95	5.99	5.36	5.27	5.55	3.52	4.96	21.78	5.01	19.62		
2018		0.21	1.81	2.37	6.96	4.98	6.55	7.00	6.50	6.39	5.93	6.08	4.62	5.10	20.03	5.19	20.22		
2019		0.23	1.31	1.61	6.19	3.67	5.78	6.24	4.87	4.97	5.38	6.27	4.50	4.83	20.13	4.91	21.06		
2020		0.18	0.94	1.20	6.58	0.74	5.82	4.96	2.40	3.89	5.00	6.48	3.67	4.65	21.02	4.78	21.03		
2021		0.15	0.47	0.63	3.71	3.13	4.84	4.82	4.14	4.31	4.77	4.71	2.88	4.12	21.16	4.26	20.99		
2022		0.14	2.10	2.50	9.05	8.22	8.68	6.94	7.26	7.59	6.18	4.92	2.79	7.11	0.50	6.44	21.23		
2021	Q3	0.15	0.50	0.68	5.14	2.75	5.04	3.56	4.34	4.65	5.08	5.29	1.84	4.20	21.26	4.54	20.96		
	Q4	0.15	0.47	0.63	3.71	3.13	4.84	4.82	4.14	4.31	4.77	4.71	2.88	4.12	21.16	4.26	20.99		
2022	Q1	0.15	0.61	0.88	5.38	5.54	4.72	3.82	4.20	3.95	4.90	4.94	1.94	4.30	21.53	4.58	21.01		
	Q2	0.15	1.10	1.61	5.15	4.67	5.87	5.60	5.49	5.62	5.07	4.69	1.79	4.91	21.25	4.96	20.88		
	Q3	0.14	1.23	1.61	5.62	6.06	7.35	5.49	5.83	5.94	5.48	4.40	2.47	5.29	21.01	5.29	20.96		
	Q4	0.14	2.10	2.50	9.05	8.22	8.68	6.94	7.26	7.59	6.18	4.92	2.79	7.11	0.50	6.44	21.23		
2023	Q1	0.14	2.28	2.78	9.16	7.69	8.55	7.99	8.17	5.10	5.72	7.39	6.32	6.90	8.79	6.44	21.39		
	Q2	0.26	2.64	3.01	9.06	8.12	9.35	7.79	8.31	5.06	5.64	7.30	6.63	6.87	11.41	6.61	21.19		
2022	Aug.	0.14	1.27	1.72	5.65	6.56	6.30	7.22	6.13	6.42	4.82	4.38	2.71	5.20	21.16	5.09	20.99		
	Sep.	0.14	1.23	1.61	5.62	6.06	7.35	5.49	5.83	5.94	5.48	4.40	2.47	5.29	21.01	5.29	20.96		
	Oct.	0.14	1.44	1.78	5.36	5.78	7.89	6.20	5.97	6.41	5.42	4.84	1.70	6.19	21.38	5.87	20.96		
	Nov.	0.14	1.49	1.95	8.20	8.14	8.22	8.08	8.16	8.29	5.94	5.64	5.12	6.73	21.45	6.39	21.32		
	Dec.	0.14	2.10	2.50	9.05	8.22	8.68	6.94	7.26	7.59	6.18	4.92	2.79	7.11	0.50	6.44	21.23		
2023	Jan.	0.14	2.43	2.79	9.51	7.05	8.76	9.55	9.02	8.99	5.81	7.63	6.46	6.89	0.50	6.54	21.25		
	Feb.	0.14	2.58	2.83	9.00	6.90	8.84	8.86	8.51	9.01	5.78	7.20	3.66	6.82	0.50	6.49	21.17		
	Mar.	0.14	2.28	2.78	9.16	7.69	8.55	7.99	8.17	5.10	5.72	7.39	6.32	6.90	8.79	6.44	21.39		
	Apr.	0.24	2.53	3.00	5.79	8.26	9.24	8.21	6.92	4.95	5.73	7.69	6.51	7.51	4.02	7.00	21.19		
	May	0.25	2.33	2.76	10.19	7.04	9.30	10.82	8.83	8.58	5.84	6.62	6.44	7.29	6.30	6.85	21.20		
	Jun.	0.26	2.64	3.01	9.06	8.12	9.35	7.79	8.31	5.06	5.64	7.30	6.63	6.87	11.41	6.61	21.19		
	Jul.	0.24	2.63	3.04	9.49	8.19	9.22	8.39	9.15	10.19	5.83	6.39	6.50	6.35	18.36	6.38	21.18		
	Aug.	0.24	2.67	3.03	9.92	8.74	9.46	10.11	9.48	4.74	6.91	6.91	6.46	7.17	19.07	7.40	21.25		

1/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة.

2/ Includes non-banks financial and other services.

3/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ الودائع من 10,000 إلى 50,000 دينار بحريني للفترة المذكورة.

2/ يشمل القطاع المالي (غير المصرفي) والخدمات الأخرى.

3/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (8) Table No. (8)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أعلى وأدنى أسعار فائدة مقدمة على القروض بالدينار البحريني لشهر أغسطس 2023 - 1/
Conventional Retail Banks - Highest and Lowest Interest Rates Offered on BD Loans - August 2023 - 1/

Percent Per Annum								النسبة السنوية
	قروض قطاع الأعمال			القروض الشخصية				
	الإنشاء والتعمير	الصناعة	التجارة	بضمان				
				العقار	المركبة	الودائع	الراتب	
	Construction and Real Estate	Manufacturing	Trade	by Mortgages	Vehicle Title	by Deposits	Salary Assignment	
Highest	10.93	11.22	10.22	7.11	9.43	6.50	12.26	أعلى
Lowest	8.50	7.23	6.25	2.50	5.30	5.50	5.33	أدنى
Average	9.92	8.74	9.46	6.91	6.91	6.46	7.17	المتوسط المرجح

1/ Weighted Average.

1/ متوسط مرجح.

جدول رقم (9) Table No. (9)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية - أسعار الفائدة على القروض الشخصية وقروض قطاع الأعمال حسب المصارف - أغسطس 2023 - 1/
Conventional Retail Banks - Interest Rates on Personal and Business Loans by Banks - August 2023 - 1/

النسبة السنوية														
Banks	Business Loans			قروض قطاع الأعمال			Personal Loans				القروض الشخصية			المصارف
	الإششاء والتعمير Construction and Real Estate	الصناعة Manufacturing	التجارة Trade	أخرى Other 2/	المجموع Total 3/	السحب على المكشوف Overdraft Approvals	Secured		بضمان		أخرى Other 4/	المجموع Total	بطاقات الائتمان Credit Cards	
							العقار by Mortgages	المركبة Vehicle Title	الودائع by Deposits	الراتب Salary Assignment				
Arab Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	7.11	8.08	5.50	8.59	N/A	8.44	19.50	البنك العربي
Ahli United Bank	10.92	10.78	10.22	9.92	10.32	8.60	5.50	9.43	N/A	12.26	18.00	11.84	21.93	البنك الأهلي المتحد
Bank of Bahrain & Kuwait	10.93	9.50	N/A	9.77	9.86	N/A	5.56	5.30	N/A	5.33	N/A	5.35	N/A	بنك البحرين والكويت
HSBC Bank Middle East	8.50	8.02	6.25	11.21	8.21	N/A	N/A	8.82	N/A	8.34	N/A	8.37	22.00	بنك إنتش إس بي سي الشرق الأوسط
Citibank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	سيتي بنك
The Housing Bank for Trade & Finance	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الإسكان للتجارة والتمويل
Habib Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	حبيب بنك المحدود
National Bank of Bahrain	10.83	11.22	9.58	9.89	9.86	4.26	5.50	5.55	N/A	6.20	N/A	6.07	20.63	بنك البحرين الوطني
BNP Paribas	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	8.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بي إن بي باريبا
Standard Chartered Bank	N/A	N/A	9.37	N/A	9.37	N/A	N/A	N/A	N/A	8.96	N/A	8.96	22.00	ستاندرد تشارترد بنك
National Bank of Kuwait	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	14.86	بنك الكويت الوطني
State Bank of India	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	6.50	N/A	N/A	6.50	N/A	ستيت بنك أوف إنديا
United Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	يوناييتد بنك ليمتد
ICICI Bank Limited	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	آي سي آي سي آي بنك ليمتد
Eskan Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	N/A	N/A	N/A	2.50	N/A	بنك الإسكان
National Bank of Abu Dhabi	N/A	N/A	8.50	N/A	8.50	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك أبوظبي الوطني
Mashreq Bank	9.50	7.98	8.85	N/A	8.36	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك المشرق
Gulf International Bank	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك الخليج الدولي
Arab Banking Corporation	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	22.00	22.00	المؤسسة العربية المصرفية
Bahrain Development Bank	8.50	7.23	8.80	7.02	7.68	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A	بنك البحرين للتنمية
Average	9.92	8.74	9.46	10.11	9.48	4.38	6.91	6.91	6.46	7.17	19.07	7.40	21.25	المعدل

1/ Weighted average rates derived from Conventional Retail Banks returns. The present survey asks for deposit rates offered, and loan rates charged on loans extended during the month.

2/ Includes loans to non-banks financial and other services' companies.

3/ Does not includes overdraft approvals.

4/ Includes other types of personal loans not shown separately.

1/ أسعار الفائدة مشتقة من استمارات مصارف قطاع التجزئة التقليدية. ويعني المسح بأسعار الفائدة على الودائع والقروض خلال آخر الشهر.

2/ يشمل القروض الممنوحة للقطاع المالي (غير المصرفي) وشركات الخدمات الأخرى.

3/ لا يشمل السحب على المكشوف.

4/ يشمل القروض الشخصية الأخرى.

جدول رقم (10) Table No. (10)
أذونات الخزينة لحكومة البحرين
Government of Bahrain Treasury Bills

التاريخ Date of Issue	مجموع العروض المقدمة (بملايين الدنانير) Total Tenders Received (BD Million)	أذونات الخزينة المخصصة (بملايين الدنانير) Treasury Bills Allotted (BD Million)	متوسط سعر الأذونات (بالنسبة المئوية) Average Price of Bills Allotted (%)	متوسط سعر الفائدة على الأذونات المخصصة Average Int. Rate of Allotted Bills (% p.a.)	أسعار الفائدة المساندة على الودائع لثلاثة إلى ستة أشهر Inter-bank Market BD 3 to 6 Month Offered Rate (% p.a.)
07.09.2022	173.74	70.00	99.051	3.79	3.16
21.09.2022	151.51	70.00	98.980	4.08	3.57
22.09.2022	202.79	100.00	94.836	5.38	4.67
25.09.2022	68.28	35.00	97.690	4.68	4.18
28.09.2022	119.73	70.00	98.917	4.33	3.63
05.10.2022	124.62	70.00	98.875	4.50	3.20
19.10.2022	90.46	70.00	98.817	4.73	4.19
20.10.2022	134.40	100.00	94.432	5.83	5.31
26.10.2022	126.66	70.00	98.770	4.92	4.36
02.11.2022	76.79	70.00	98.721	5.12	4.44
06.11.2022	35.86	35.00	97.211	5.67	4.92
09.11.2022	119.67	70.00	98.707	5.18	4.55
23.11.2022	136.92	70.00	98.679	5.30	4.66
24.11.2022	140.65	100.00	94.256	6.03	5.57
27.11.2022	42.56	35.00	97.133	5.84	5.16
30.11.2022	85.99	70.00	98.635	5.47	4.73
07.12.2022	94.14	70.00	98.603	5.60	4.73
21.12.2022	100.90	70.00	98.598	5.63	4.74
22.12.2022	138.74	100.00	94.081	6.22	5.43
25.12.2022	51.63	35.00	97.014	6.09	5.18
28.12.2022	94.44	70.00	98.570	5.74	4.73
04.01.2023	131.45	70.00	98.575	5.72	4.77
18.01.2023	105.56	70.00	98.536	5.88	4.79
19.01.2023	255.77	100.00	94.047	6.26	5.39
25.01.2023	145.77	70.00	98.545	5.84	4.82
29.01.2023	82.12	35.00	96.996	6.13	5.11
01.02.2023	135.03	70.00	98.549	5.83	4.83
08.02.2023	197.45	70.00	98.555	5.80	4.83
22.02.2023	150.73	70.00	98.554	5.80	4.92
23.02.2023	253.16	100.00	94.007	6.31	5.62
26.02.2023	90.90	35.00	96.993	6.13	5.26
01.03.2023	154.83	70.00	98.558	5.79	4.95
08.03.2023	128.50	70.00	98.560	5.78	4.98
22.03.2023	98.78	70.00	98.567	5.75	5.00
23.03.2023	184.43	100.00	94.126	6.17	4.70
26.03.2023	56.75	35.00	97.058	6.00	5.01
29.03.2023	95.48	70.00	98.551	5.82	5.10
05.04.2023	120.74	70.00	98.547	5.83	5.19
19.04.2023	155.40	70.00	98.550	5.82	5.26
20.04.2023	214.71	100.00	94.165	6.13	5.42
26.04.2023	78.03	70.00	98.526	5.92	5.26
03.05.2023	75.00	70.00	98.500	6.02	5.29
07.05.2023	52.29	35.00	97.008	6.10	5.43
10.05.2023	71.35	70.00	98.465	6.17	5.34
24.05.2023	120.77	70.00	98.454	6.21	5.39
25.05.2023	180.20	100.00	94.168	6.13	5.43
28.05.2023	82.88	35.00	97.021	6.07	5.50
31.05.2023	110.27	70.00	98.447	6.24	5.48
07.06.2023	145.34	70.00	98.460	6.19	5.50
21.06.2024	122.02	70.00	98.478	6.11	5.51
22.06.2025	143.36	100.00	93.957	6.36	5.90
25.06.2026	53.67	35.00	96.916	6.29	5.67
28.06.2027	70.00	70.00	98.413	6.38	5.54
05.07.2023	100.04	70.00	98.471	6.14	5.55
19.07.2023	102.50	70.00	98.489	6.07	5.57
20.07.2023	190.46	100.00	93.891	6.43	5.29
26.07.2023	126.06	70.00	98.493	6.05	5.35
30.07.2023	39.00	35.00	96.851	6.43	5.36
02.08.2023	86.00	70.00	98.471	6.14	5.37
09.08.2023	84.92	70.00	98.432	6.30	5.37
23.08.2023	70.00	70.00	98.395	6.45	5.38
24.08.2023	223.37	100.00	93.883	6.44	5.36
27.08.2023	64.11	35.00	96.835	6.46	5.45
30.08.2023	70.00	70.00	98.330	6.72	5.40

جدول رقم (11) Table No.
أدوات الدين العام
Public Debt Instruments

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		الأدوات التقليدية Conventional Instruments						الأدوات الإسلامية Islamic Instruments 1/							المجموع Grand Total	
		سندات التنمية الحكومية Development Bonds			أذونات الخزانة Treasury Bills 2/			الرصيد القائم Outstanding Balance	صكوك التأجير الإسلامية Islamic Leasing Securities			صكوك السلم الإسلامية Al Salam Islamic Securities 3/				الرصيد القائم Outstanding Balance
		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance	المستحق Matured	إصدار جديد New Issue	الرصيد Balance		
2013	50.0	1064.0	2683.0	2190.0	2390.0	1130.0	3,813.0	371.6	340.0	1183.9	234.0	288.0	108.0	1291.9	5,104.9	
2014	0.0	470.0	3,153.0	2,705.0	2,805.0	1,230.0	4,383.0	562.0	240.0	861.9	432.0	432.0	108.0	969.9	5,352.9	
2015	200.0	914.0	3,867.0	3,405.0	3,885.0	1,710.0	5,777.0	358.0	844.0	1,347.9	474.0	495.0	129.0	1,476.9	7,053.9	
2016	150.0	1,386.6	5,103.6	4,020.0	4,095.0	1,785.0	6,888.6	512.0	851.9	1,687.8	516.0	516.0	129.0	1,816.8	8,705.4	
2017	300.0	1,622.0	6,425.6	4,130.0	4,405.0	2,060.0	8,485.6	472.0	756.6	1,972.4	516.0	516.0	129.0	2,101.4	10,587.0	
2018	100.0	638.0	6,963.6	4,370.0	4,420.0	2,110.0	9,073.6	694.0	976.0	2,254.4	516.0	516.0	129.0	2,383.4	11,457.0	
2019	485.0	861.0	7,339.6	4,420.0	4,420.0	2,110.0	9,449.6	475.6	688.0	2,466.8	516.0	516.0	129.0	2,595.8	12,045.4	
2020	920.0	1202.0	7,621.6	4,110.0	4,110.0	2,110.0	9,731.6	286.0	1038.0	3,218.8	473.0	473.0	129.0	3,347.8	13,079.4	
2021	866.6	2304.0	9,059.0	4,420.0	4,420.0	2,110.0	11,169.0	600.0	500.0	3,118.8	516.0	516.0	129.0	3,247.8	14,416.8	
2022	1252.0	876.0	8,683.0	4,420.0	4,320.0	2,010.0	10,693.0	312.0	444.0	3,250.8	516.0	516.0	129.0	3,379.8	14,072.8	
2021	Q3	150.0	150.0	8,107.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	10,217.0	266.0	266.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,464.8
	Q4	0.0	952.0	9,059.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	11,169.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	14,416.8
2022	Q1	0.0	150.0	9,209.0	1,105.0	1,105.0	2,110.0	11,319.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	14,566.8
	Q2	0.0	150.0	9,359.0	1,105.0	1,005.0	2,010.0	11,369.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	14,616.8
	Q3	1252.0	576.0	8,683.0	1,105.0	1,105.0	2,010.0	10,693.0	78.0	78.0	3,118.8	129.0	129.0	129.0	3,247.8	13,940.8
	Q4	0.0	0.0	8,683.0	1,105.0	1,105.0	2,010.0	10,693.0	78.0	210.0	3,250.8	129.0	129.0	129.0	3,379.8	14,072.8
2023	Q1	0.0	0.0	8,683.0	1,105.0	1,105.0	2,010.0	10,693.0	78.0	78.0	3,250.8	129.0	129.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Q2	688.0	964.0	8,959.0	1,005.0	1,105.0	2,110.0	11,069.0	78.0	454.0	3,626.8	129.0	129.0	129.0	3,755.8	14,824.8
2022	Aug.	188.0	188.0	8,683.0	415.0	415.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,940.8
	Sep.	0.0	0.0	8,683.0	345.0	345.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,118.8	43.0	43.0	129.0	3,247.8	13,940.8
	Oct.	0.0	0.0	8,683.0	310.0	310.0	2,010.0	10,693.0	26.0	158.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Nov.	0.0	0.0	8,683.0	450.0	450.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Dec.	0.0	0.0	8,683.0	345.0	345.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Jan.	0.0	0.0	8,683.0	345.0	345.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Feb.	0.0	0.0	8,683.0	345.0	345.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Mar.	0.0	0.0	8,683.0	415.0	415.0	2,010.0	10,693.0	26.0	26.0	3,250.8	43.0	43.0	129.0	3,379.8	14,072.8
	Apr.	188.0	476.0	8,971.0	310.0	310.0	2,010.0	10,981.0	26.0	402.0	3,626.8	43.0	43.0	129.0	3,755.8	14,736.8
	May	300.0	388.0	9,059.0	350.0	450.0	2,110.0	11,169.0	26.0	26.0	3,626.8	43.0	43.0	129.0	3,755.8	14,924.8
	Jun.	200.0	100.0	8,959.0	345.0	345.0	2,110.0	11,069.0	26.0	26.0	3,626.8	43.0	43.0	129.0	3,755.8	14,824.8
	Jul.	0.0	0.0	8,959.0	345.0	345.0	2,110.0	11,069.0	26.0	26.0	3,626.8	43.0	43.0	129.0	3,755.8	14,824.8
	Aug.	752.0	564.0	8,771.0	415.0	415.0	2,110.0	10,881.0	26.0	26.0	3,626.8	43.0	43.0	129.0	3,755.8	14,636.8

1/ Islamic Instruments are issued in BD & US Dollar.

2/ Treasury bills have a maturity of 91 days, 182 days & 12 Months.

3/ Al Salam Islamic securities have a maturity of 91 days.

* Based on Ministry of Finance instructions, an exchange rate of 0.376 will be used when evaluating the USD Government Issues in BD.

1/ الأدوات الإسلامية تصدر بالدينار البحريني والدولار الأمريكي.

2/ أذونات الخزنة تستحق بعد 91 و 182 يوم و 12 شهراً.

3/ صكوك السلم الإسلامية تستحق بعد 91 يوم.

* بناء على تعليمات وزارة المالية سيتم استخدام سعر صرف الدولار الأمريكي 0.376 وذلك لجميع إصدارات الوزارة بالدولار الأمريكي عند تقييمها بالدينار البحريني.

جدول رقم (12) Table No. (12)
الميزانية الموحدة للجهاز المصرفي: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Banking System: Retail Banks and Wholesale Banks
(لا يشمل مصرف البحرين المركزي)
(Excluding Central Bank of Bahrain)

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		Assets					المجموع Total	Liabilities						
		المحلية						المطلوبات						
		Domestic				الأجنبية		Domestic				الأجنبية		
		المصارف	القطاع الخاص (غير المصارف)	الحكومة	أخرى			المجموع	المصارف	القطاع الخاص (غير المصارف)	الحكومة		أخرى	المجموع
		Banks 2/ Private Non-Banks	General Government 1/	Other	Total	Foreign		Banks 2/ Private Non-Banks	General Government 1/	Other	Total	Foreign		
2013		11,650.5	24,941.4	8,735.9	3,396.0	48,723.9	143,275.4	191,999.3	8,485.9	23,961.6	6,290.4	11,759.9	50,497.8	141,501.5
2014		12,623.8	23,308.6	9,520.7	3,805.1	49,258.2	140,034.9	189,293.1	8,681.4	25,367.6	5,952.0	11,871.4	51,872.4	137,420.7
2015		12,338.2	25,189.6	10,935.2	4,125.1	52,588.0	138,412.8	191,000.8	8,449.2	25,911.1	5,750.5	12,448.8	52,559.6	138,441.2
2016		13,322.6	25,399.3	13,391.1	3,648.0	55,761.0	130,289.5	186,050.5	9,792.0	26,376.9	5,814.9	12,842.7	54,826.5	131,224.0
2017		13,224.9	26,108.7	14,770.0	3,679.4	57,783.0	129,660.9	187,443.9	8,373.8	27,783.3	6,107.4	13,633.1	55,897.6	131,546.3
2018		13,700.1	29,500.5	15,268.8	3,979.0	62,448.4	130,201.0	192,649.4	8,922.1	28,640.9	5,962.3	14,372.3	57,897.6	134,751.8
2019		15,457.6	30,750.6	17,357.3	4,950.0	68,515.5	136,391.3	204,906.8	9,232.6	31,529.1	6,046.7	15,501.6	62,310.0	142,596.8
2020		14,825.1	33,581.6	18,403.0	4,702.1	71,511.8	135,841.7	207,353.5	9,652.1	33,673.1	5,098.2	16,453.7	64,877.1	142,476.4
2021		17,858.8	34,209.7	19,696.3	4,313.8	76,078.6	141,423.0	217,501.6	11,893.6	35,389.6	4,808.0	16,269.5	68,360.7	149,140.9
2022		21,002.1	34,836.0	19,432.1	6,165.8	81,436.0	142,658.6	224,094.6	11,615.4	37,825.4	4,600.1	18,292.2	72,333.1	151,761.5
2021	Q3	18,719.1	33,912.2	18,205.9	4,518.4	75,355.6	136,312.1	211,667.7	10,091.4	35,179.5	5,115.2	15,903.6	66,289.7	145,378.0
	Q4	17,858.8	34,209.7	19,696.3	4,313.8	76,078.6	141,423.0	217,501.6	11,893.6	35,389.6	4,808.0	16,269.5	68,360.7	149,140.9
2022	Q1	18,015.1	35,037.9	19,298.0	4,232.5	76,583.5	139,399.2	215,982.7	10,494.7	35,531.1	4,469.7	17,243.5	67,739.0	148,243.7
	Q2	18,809.2	34,690.1	20,311.1	5,044.9	78,855.3	146,247.4	225,102.7	12,607.1	36,252.1	4,635.8	18,168.5	71,663.5	153,439.2
	Q3	20,787.9	35,859.6	19,476.3	5,593.3	81,717.1	138,726.3	220,443.4	11,148.5	37,352.3	4,788.3	18,643.6	71,932.7	148,510.7
	Q4	21,002.1	34,836.0	19,432.1	6,165.8	81,436.0	142,658.6	224,094.6	11,615.4	37,825.4	4,600.1	18,292.2	72,333.1	151,761.5
2023	Q1	22,923.0	36,421.4	19,402.9	6,177.6	84,924.9	141,054.5	225,979.4	11,818.0	38,680.9	4,504.1	17,809.8	72,812.8	153,166.6
	Q2	23,913.5	36,574.5	19,440.9	5,958.5	85,887.4	140,163.3	226,050.7	12,303.6	39,009.9	4,914.2	16,582.6	72,810.3	153,240.4
2022	Aug.	20,485.4	35,684.2	19,495.2	5,179.5	80,844.3	143,515.5	224,359.8	11,286.7	37,225.8	4,531.5	18,363.5	71,407.5	152,952.3
	Sep.	20,787.9	35,859.6	19,476.3	5,593.3	81,717.1	138,726.3	220,443.4	11,148.5	37,352.3	4,788.3	18,643.6	71,932.7	148,510.7
	Oct.	20,619.9	35,783.1	19,120.8	5,688.2	81,212.0	141,303.6	222,515.6	11,410.4	37,345.5	4,712.4	18,593.8	72,062.1	150,453.5
	Nov.	20,536.9	35,716.7	19,285.5	5,431.2	80,970.3	141,258.1	222,228.4	11,551.8	37,459.1	4,697.0	18,766.7	72,474.6	149,753.8
	Dec.	21,002.1	34,836.0	19,432.1	6,165.8	81,436.0	142,658.6	224,094.6	11,615.4	37,825.4	4,600.1	18,292.2	72,333.1	151,761.5
2023	Jan.	22,896.7	35,899.2	18,652.5	6,309.3	83,757.7	141,176.4	224,934.1	11,930.4	38,761.5	4,774.9	17,805.8	73,272.6	151,661.5
	Feb.	24,148.2	36,327.7	18,905.9	6,553.6	85,935.4	139,297.0	225,232.4	12,661.7	38,995.9	4,551.2	18,169.2	74,378.0	150,854.4
	Mar.	22,923.0	36,421.4	19,402.9	6,177.6	84,924.9	141,054.5	225,979.4	11,818.0	38,680.9	4,504.1	17,809.8	72,812.8	153,166.6
	Apr.	23,210.0	36,325.9	19,927.6	6,203.9	85,667.4	139,889.7	225,557.1	12,568.4	38,213.4	4,704.1	17,115.3	72,601.2	152,955.9
	May	22,981.8	36,370.2	19,529.0	5,798.6	84,679.6	140,857.5	225,537.1	12,517.6	38,675.8	4,773.3	15,969.3	71,936.0	153,601.1
	Jun.	23,913.5	36,574.5	19,440.9	5,958.5	85,887.4	140,163.3	226,050.7	12,303.6	39,009.9	4,914.2	16,582.6	72,810.3	153,240.4
	Jul.	24,542.1	36,229.1	19,536.2	6,075.5	86,382.9	138,585.2	224,968.1	15,170.2	38,826.0	4,566.5	17,060.3	75,623.0	149,345.1
	Aug.	24,789.0	36,448.9	19,307.7	6,152.3	86,697.9	137,991.7	224,689.6	11,724.3	38,680.3	4,828.8	17,241.4	72,474.8	152,214.8

1/ Central Government and the Social Insurance System.

1/ الحكومة المركزية ونظام التأمينات الاجتماعية.

2/ Includes Central Monetary Authorities.

2/ يشمل السلطات النقدية المركزية.

جدول رقم (13) Table No. (13)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Assets				الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية Foreign Assets	مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للعملات memo: Forward Currency Purchased
		نقداً Cash	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government		أخرى Other	المجموع Total			
						القروض Loans	السندات Securities					
2013		116.9	1,268.5	1,632.7	8,519.2	174.8	3,014.7	776.9	15,503.7	12,814.2	28,317.9	5,679.1
2014		117.3	1,575.8	1,511.2	8,019.2	185.1	3,280.7	888.4	15,577.7	14,505.5	30,083.2	4,991.6
2015		124.9	1,183.7	1,767.9	8,627.4	297.1	3,604.8	917.8	16,523.6	14,378.7	30,902.3	3,549.5
2016		135.3	1,018.7	2,070.7	8,755.6	293.4	4,342.8	732.5	17,349.0	13,864.5	31,213.5	4,043.2
2017		135.9	1,130.2	1,860.5	8,970.2	333.2	4,737.2	857.8	18,025.0	13,364.0	31,389.0	5,461.3
2018		153.6	889.0	2,070.6	9,860.5	261.1	4,790.9	913.6	18,939.3	13,629.7	32,569.0	6,068.7
2019		152.0	1,443.5	1,956.5	9,966.8	301.6	5,235.0	891.2	19,946.6	15,423.2	35,369.8	6,799.8
2020		152.1	1,343.9	1,815.9	10,644.3	369.6	5,641.1	972.8	20,939.7	14,507.6	35,447.3	7,079.0
2021		146.0	1,748.0	1,919.9	11,111.1	454.4	5,825.0	921.8	22,126.2	15,247.8	37,374.0	7,469.5
2022		177.9	3,044.7	1,542.3	11,505.4	629.8	5,789.1	1,193.2	23,882.4	14,365.0	38,247.4	9,227.7
2021	Q3	134.9	2,449.5	2,019.4	10,959.8	371.5	5,472.5	960.5	22,368.1	14,001.7	36,369.8	7,281.4
	Q4	146.0	1,748.0	1,919.9	11,111.1	454.4	5,825.0	921.8	22,126.2	15,247.8	37,374.0	7,469.5
2022	Q1	140.9	1,993.7	2,136.9	11,311.3	421.0	5,807.9	929.3	22,741.0	14,109.5	36,850.5	8,744.2
	Q2	159.2	2,242.7	2,037.2	11,400.3	593.1	5,962.4	971.0	23,365.9	14,831.7	38,197.6	9,003.2
	Q3	133.4	3,047.8	1,688.0	11,789.4	646.2	5,526.0	1,046.3	23,877.1	13,720.1	37,597.2	9,194.0
	Q4	177.9	3,044.7	1,542.3	11,505.4	629.8	5,789.1	1,193.2	23,882.4	14,365.0	38,247.4	9,227.7
2023	Q1	131.9	3,534.2	1,567.4	11,940.1	544.8	5,689.6	1,287.8	24,695.8	12,949.4	37,645.2	9,674.2
	Q2	146.6	3,933.7	1,620.8	11,950.1	612.0	5,562.6	1,118.5	24,944.3	13,295.5	38,239.8	8,312.5
2022	Aug.	139.6	2,894.7	1,707.3	11,684.9	617.1	5,594.3	1,052.1	23,690.0	14,458.7	38,148.7	8,981.1
	Sep.	133.4	3,047.8	1,688.0	11,789.4	646.2	5,526.0	1,046.3	23,877.1	13,720.1	37,597.2	9,194.0
	Oct.	135.0	3,024.3	1,505.1	11,749.9	518.0	5,563.3	1,082.0	23,577.6	13,790.9	37,368.5	9,541.7
	Nov.	141.1	2,949.9	1,553.9	11,704.1	551.6	5,661.4	1,018.7	23,580.7	14,439.8	38,020.5	9,620.8
	Dec.	177.9	3,044.7	1,542.3	11,505.4	629.8	5,789.1	1,193.2	23,882.4	14,365.0	38,247.4	9,227.7
2023	Jan.	150.2	3,485.0	1,633.5	11,896.3	600.0	5,465.0	1,370.7	24,600.7	14,474.7	39,075.4	10,387.0
	Feb.	154.9	3,753.9	1,655.1	12,046.2	601.6	5,568.4	1,429.0	25,209.1	13,159.3	38,368.4	10,441.6
	Mar.	131.9	3,534.2	1,567.4	11,940.1	544.8	5,689.6	1,287.8	24,695.8	12,949.4	37,645.2	9,674.2
	Apr.	149.8	3,609.2	1,559.5	11,935.7	529.5	5,806.2	1,314.0	24,903.9	12,732.4	37,636.3	8,769.5
	May	121.3	3,751.7	1,533.7	11,910.1	526.7	5,689.9	1,018.2	24,551.6	13,288.1	37,839.7	9,090.8
	Jun.	146.6	3,933.7	1,620.8	11,950.1	612.0	5,562.6	1,118.5	24,944.3	13,295.5	38,239.8	8,312.5
	Jul.	132.3	3,966.4	1,748.7	11,821.3	680.7	5,552.5	1,079.0	24,980.9	13,577.1	38,558.0	8,465.5
	Aug.	125.6	4,179.2	1,710.3	11,864.4	683.2	5,484.5	1,101.3	25,148.5	12,987.5	38,136.0	8,845.8

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Loans and Holdings of Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ القروض والسندات.

Table No. (14) جدول رقم (14)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

B.D. Million		المطلوبات المحلية						مليون دينار		
نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities							المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities 1/	مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعاملات memo: Forward Currency Sold
	مصرف البحرين المركزي Central Bank of Bahrain	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks 2/	الحكومة General Government 2/	أخرى Other	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	المجموع Total			
2013	219.0	1,395.5	8,724.9	2,209.2	384.1	2,216.4	15,149.1	13,168.8	28,317.9	5,678.4
2014	204.4	1,134.5	9,303.8	2,131.8	477.9	2,447.7	15,700.1	14,383.1	30,083.2	4,993.2
2015	272.5	1,111.1	9,563.3	2,090.7	526.5	2,588.0	16,152.1	14,750.2	30,902.3	3,544.8
2016	244.2	1,380.0	9,684.2	2,122.3	508.0	2,822.0	16,760.7	14,452.8	31,213.5	4,032.9
2017	149.3	1,109.8	10,118.5	2,220.5	565.7	2,939.7	17,103.5	14,285.5	31,389.0	5,369.0
2018	51.9	1,462.2	10,347.0	2,204.7	707.4	3,059.2	17,832.4	14,736.6	32,569.0	6,022.3
2019	182.1	1,197.9	11,551.4	2,126.8	692.6	3,216.8	18,967.6	16,402.2	35,369.8	6,812.3
2020	134.2	1,135.2	12,275.3	1,829.3	1,021.5	3,215.1	19,610.6	15,836.7	35,447.3	7,090.1
2021	129.4	1,542.6	12,938.1	1,704.4	738.1	3,579.6	20,632.2	16,741.8	37,374.0	7,487.7
2022	89.3	1,758.4	13,512.0	1,652.7	835.7	3,434.8	21,282.9	16,964.5	38,247.4	9,235.4
2021 Q3	97.5	1,479.2	12,888.2	1,803.6	817.7	3,387.9	20,474.1	15,895.7	36,369.8	7,303.1
Q4	129.4	1,542.6	12,938.1	1,704.4	738.1	3,579.6	20,632.2	16,741.8	37,374.0	7,487.7
2022 Q1	168.3	1,337.9	12,966.9	1,639.7	814.1	3,550.8	20,477.7	16,372.8	36,850.5	8,762.7
Q2	101.5	1,459.3	13,286.7	1,669.0	788.5	3,552.6	20,857.6	17,340.0	38,197.6	9,029.7
Q3	137.6	1,477.6	13,544.7	1,745.1	960.1	3,533.6	21,398.7	16,198.5	37,597.2	9,162.0
Q4	89.3	1,758.4	13,512.0	1,652.7	835.7	3,434.8	21,282.9	16,964.5	38,247.4	9,235.4
2023 Q1	116.7	1,620.7	14,048.1	1,626.9	1,053.0	3,243.1	21,708.5	15,936.7	37,645.2	9,669.8
Q2	252.4	1,931.9	13,926.9	1,743.8	862.4	3,407.3	22,124.7	16,115.1	38,239.8	8,313.5
2022 Aug.	108.7	1,601.3	13,573.1	1,627.5	856.8	3,609.2	21,376.6	16,772.1	38,148.7	8,973.6
Sep.	137.6	1,477.6	13,544.7	1,745.1	960.1	3,533.6	21,398.7	16,198.5	37,597.2	9,162.0
Oct.	107.9	1,531.4	13,400.1	1,748.7	857.3	3,668.2	21,313.6	16,054.9	37,368.5	9,561.9
Nov.	89.7	1,595.5	13,538.1	1,696.2	869.3	3,637.1	21,425.9	16,594.6	38,020.5	9,622.0
Dec.	89.3	1,758.4	13,512.0	1,652.7	835.7	3,434.8	21,282.9	16,964.5	38,247.4	9,235.4
2023 Jan.	120.7	1,869.8	13,971.9	1,702.7	932.6	3,402.6	22,000.3	17,075.1	39,075.4	10,395.6
Feb.	131.1	1,883.5	14,034.7	1,624.4	996.3	3,568.4	22,238.4	16,130.0	38,368.4	10,439.3
Mar.	116.7	1,620.7	14,048.1	1,626.9	1,053.0	3,243.1	21,708.5	15,936.7	37,645.2	9,669.8
Apr.	231.2	1,830.1	13,869.8	1,662.0	884.3	3,263.2	21,740.6	15,895.7	37,636.3	8,749.1
May	207.4	1,759.0	13,878.8	1,709.9	907.1	3,282.0	21,744.2	16,095.5	37,839.7	9,091.9
Jun.	252.4	1,931.9	13,926.9	1,743.8	862.4	3,407.3	22,124.7	16,115.1	38,239.8	8,313.5
Jul.	283.3	1,929.5	14,000.9	1,706.6	973.1	3,443.5	22,336.9	16,221.1	38,558.0	8,462.8
Aug.	132.0	1,798.8	13,974.6	1,805.5	959.1	3,465.1	22,135.1	16,000.9	38,136.0	8,858.3

1/ Includes Capital and Reserves.

2/ Includes some non-deposit (non-monetary) liabilities.

1/ يشمل رأس المال والاحتياطي.

2/ يشمل بعض المطلوبات (غير الودائع).

Table No. (15) جدول رقم (15)
مصارف قطاع التجزئة - الموجودات والمطلوبات الأجنبية
Retail Banks - Foreign Assets and Liabilities

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات				Liabilities المطلوبات			صافي الموجودات الأجنبية Net Foreign Assets
	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	ومنه السندات of which Securities	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المجموع Total	
2013	4,794.5	8,019.7	12,814.2	3,287.7	7,286.5	5,882.3	13,168.8	-354.6
2014	5,845.5	8,660.0	14,505.5	3,629.1	8,283.8	6,099.3	14,383.1	122.4
2015	5,407.8	8,970.9	14,378.7	3,527.4	8,180.3	6,569.9	14,750.2	-371.5
2016	4,748.7	9,115.8	13,864.5	3,738.7	8,007.7	6,445.1	14,452.8	-588.3
2017	4,557.0	8,807.0	13,364.0	3,797.6	7,910.5	6,375.0	14,285.5	-921.5
2018	4,516.2	9,113.5	13,629.7	4,534.8	7,614.9	7,121.7	14,736.6	-1,106.9
2019	5,655.9	9,767.3	15,423.2	5,506.9	10,248.7	6,153.5	16,402.2	-979.0
2020	4,774.8	9,732.8	14,507.6	5,937.5	10,990.1	4,846.6	15,836.7	-1,329.1
2021	6,002.3	9,245.5	15,247.8	5,234.8	10,279.6	6,462.2	16,741.8	-1,494.0
2022	5,667.9	8,697.1	14,365.0	4,865.5	10,164.0	6,800.5	16,964.5	-2,599.5
2021 Q3	4,970.6	9,031.1	14,001.7	5,348.4	10,478.9	5,416.8	15,895.7	-1,894.0
Q4	6,002.3	9,245.5	15,247.8	5,234.8	10,279.6	6,462.2	16,741.8	-1,494.0
2022 Q1	5,277.3	8,832.2	14,109.5	4,752.1	10,060.0	6,312.8	16,372.8	-2,263.3
Q2	6,065.7	8,766.0	14,831.7	4,599.1	9,949.4	7,390.6	17,340.0	-2,508.3
Q3	5,160.4	8,559.7	13,720.1	4,575.1	9,603.2	6,595.3	16,198.5	-2,478.4
Q4	5,667.9	8,697.1	14,365.0	4,865.5	10,164.0	6,800.5	16,964.5	-2,599.5
2023 Q1	4,835.6	8,113.8	12,949.4	4,559.6	9,593.2	6,343.5	15,936.7	-2,987.3
Q2	5,016.3	8,279.2	13,295.5	4,564.4	9,519.2	6,595.9	16,115.1	-2,819.6
2022 Aug.	5,797.4	8,661.3	14,458.7	4,698.8	9,914.3	6,857.8	16,772.1	-2,313.4
Sep.	5,160.4	8,559.7	13,720.1	4,575.1	9,603.2	6,595.3	16,198.5	-2,478.4
Oct.	5,046.3	8,744.6	13,790.9	4,771.8	9,554.7	6,500.2	16,054.9	-2,264.0
Nov.	5,452.1	8,987.7	14,439.8	4,962.4	10,103.3	6,491.3	16,594.6	-2,154.8
Dec.	5,667.9	8,697.1	14,365.0	4,865.5	10,164.0	6,800.5	16,964.5	-2,599.5
2023 Jan.	5,994.9	8,479.8	14,474.7	5,033.6	10,132.4	6,942.7	17,075.1	-2,600.4
Feb.	4,990.5	8,168.8	13,159.3	4,806.1	9,447.7	6,682.3	16,130.0	-2,970.7
Mar.	4,835.6	8,113.8	12,949.4	4,559.6	9,593.2	6,343.5	15,936.7	-2,987.3
Apr.	4,621.7	8,110.7	12,732.4	4,646.5	9,763.1	6,132.6	15,895.7	-3,163.3
May	5,216.5	8,071.6	13,288.1	4,557.3	9,612.8	6,482.7	16,095.5	-2,807.4
Jun.	5,016.3	8,279.2	13,295.5	4,564.4	9,519.2	6,595.9	16,115.1	-2,819.6
Jul.	5,621.6	7,955.5	13,577.1	4,520.0	9,395.8	6,825.3	16,221.1	-2,644.0
Aug.	4,849.1	8,138.4	12,987.5	4,587.2	9,206.6	6,794.3	16,000.9	-3,013.4

جدول رقم (16) Table No. (16)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات حسب العملات
Assets by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية				الموجودات الأجنبية				مجموع الموجودات			
	Domestic Assets		الموجودات الأجنبية		Foreign Assets		Total Assets		Domestic Assets		الموجودات الأجنبية	
	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other	المصارف Banks	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other
	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC
2013	2,119.4	898.7	6,133.8	2,385.4	2,633.1	556.4	551.8	225.1	304.7	12,509.5	11,742.8	16,575.1
2014	2,359.5	844.8	6,576.6	1,442.6	2,825.6	640.2	590.0	298.4	428.0	14,077.5	12,779.7	17,303.5
2015	1,960.9	1,115.6	7,002.3	1,625.1	3,100.6	801.3	647.5	270.3	429.7	13,949.0	13,141.0	17,761.3
2016	2,241.9	982.8	7,220.6	1,535.0	3,603.1	1,033.1	422.7	309.8	359.4	13,505.1	13,847.7	17,365.8
2017	1,805.4	1,321.2	7,406.1	1,564.1	3,680.9	1,389.5	647.5	210.3	400.3	12,963.7	13,940.2	17,448.8
2018	1,729.0	1,384.2	7,880.2	1,980.3	3,785.5	1,266.5	665.4	248.2	402.7	13,227.0	14,462.8	18,106.2
2019	2,180.6	1,371.4	7,967.3	1,999.5	4,110.6	1,426.0	657.8	233.4	408.3	15,014.9	15,324.6	20,045.2
2020	2,086.1	1,225.8	8,647.3	1,997.0	4,204.9	1,805.8	643.9	328.9	314.3	14,193.3	15,896.5	19,550.8
2021	2,581.1	1,232.8	9,112.3	1,998.8	4,177.9	2,101.5	672.1	249.7	235.7	15,012.1	16,779.1	20,594.9
2022	3,778.8	986.1	9,492.7	2,012.7	4,258.4	2,160.5	733.3	459.9	243.3	14,121.7	18,506.5	19,740.9
2021 Q3	3,276.8	1,327.0	8,876.6	2,083.2	4,003.2	1,840.8	700.4	260.1	241.6	13,760.1	17,098.6	19,271.2
2021 Q4	2,581.1	1,232.8	9,112.3	1,998.8	4,177.9	2,101.5	672.1	249.7	235.7	15,012.1	16,779.1	20,594.9
2022 Q1	2,979.8	1,291.7	9,275.1	2,036.2	4,162.0	2,066.9	651.8	277.5	248.0	13,861.5	17,316.7	19,533.8
2022 Q2	3,013.2	1,425.9	9,361.6	2,038.7	4,396.9	2,158.6	621.8	349.2	262.7	14,569.0	17,656.2	20,541.4
2022 Q3	3,770.1	1,099.1	9,637.3	2,152.1	4,036.2	2,136.0	656.9	389.4	278.2	13,441.9	18,378.7	19,218.5
2022 Q4	3,778.8	986.1	9,492.7	2,012.7	4,258.4	2,160.5	733.3	459.9	243.3	14,121.7	18,506.5	19,740.9
2023 Q1	4,200.5	1,033.0	9,526.0	2,414.1	4,101.8	2,132.6	955.8	332.0	244.4	12,705.0	19,028.5	18,616.7
2023 Q2	4,678.0	1,023.1	9,448.2	2,501.9	3,869.3	2,305.3	696.3	422.2	281.5	13,014.0	18,973.3	19,266.5
2022 Aug.	3,566.3	1,175.3	9,613.9	2,071.0	4,062.5	2,148.9	665.1	387.0	277.3	14,181.4	18,185.1	19,963.6
2022 Sep.	3,770.1	1,099.1	9,637.3	2,152.1	4,036.2	2,136.0	656.9	389.4	278.2	13,441.9	18,378.7	19,218.5
2022 Oct.	3,593.4	1,071.0	9,618.4	2,131.5	3,966.4	2,114.9	691.5	390.5	264.3	13,526.6	18,134.0	19,234.5
2022 Nov.	3,559.0	1,085.9	9,593.5	2,110.6	4,052.9	2,160.1	692.6	326.1	270.6	14,169.2	18,168.6	19,851.9
2022 Dec.	3,778.8	986.1	9,492.7	2,012.7	4,258.4	2,160.5	733.3	459.9	243.3	14,121.7	18,506.5	19,740.9
2023 Jan.	4,215.1	1,053.6	9,782.4	2,113.9	3,891.6	2,173.4	971.6	399.1	260.4	14,214.3	19,121.1	19,954.3
2023 Feb.	4,441.4	1,122.5	9,840.5	2,205.7	4,004.9	2,165.1	919.3	509.7	239.0	12,920.3	19,445.1	18,923.3
2023 Mar.	4,200.5	1,033.0	9,526.0	2,414.1	4,101.8	2,132.6	955.8	332.0	244.4	12,705.0	19,028.5	18,616.7
2023 Apr.	4,323.4	995.1	9,486.3	2,449.4	4,125.5	2,210.2	937.8	376.2	259.1	12,473.3	19,132.1	18,504.2
2023 May	4,410.8	995.9	9,462.5	2,447.6	3,984.4	2,232.2	680.8	337.4	236.4	13,051.7	18,774.9	19,064.8
2023 Jun.	4,678.0	1,023.1	9,448.2	2,501.9	3,869.3	2,305.3	696.3	422.2	281.5	13,014.0	18,973.3	19,266.5
2023 Jul.	4,796.3	1,051.1	9,392.0	2,429.3	3,865.4	2,367.8	669.9	409.1	262.9	13,314.2	18,986.5	19,571.5
2023 Aug.	4,958.5	1,056.6	9,401.9	2,462.5	3,843.2	2,324.5	668.5	432.8	266.1	12,721.4	19,138.2	18,997.8

جدول رقم (17) Table No. (17)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات حسب العملات
Liabilities by Currency

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية				المطلوبات الأجنبية				مجموع المطلوبات			
	Domestic Liabilities		المطلوبات المحلية		المطلوبات الأجنبية		المطلوبات الأجنبية		مجموع المطلوبات		مجموع المطلوبات	
	المصارف		القطاع الخاص (غير المصارف)		الحكومة		أخرى		Foreign Liabilities		Total Liabilities	
	Banks		Private Non-Banks		General Government		Other		Foreign Liabilities		Total Liabilities	
	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية	دينار بحريني	عملات أجنبية
	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC	BD	FC
2013	555.3	1,059.2	6,785.4	1,939.5	2,043.8	165.4	1,906.2	694.3	1,366.6	11,802.2	12,657.3	15,660.6
2014	447.5	891.4	7,361.2	1,942.6	1,966.9	164.9	2,156.8	768.8	1,408.2	12,974.9	13,340.6	16,742.6
2015	411.5	972.1	7,486.6	2,076.7	1,911.4	179.3	2,305.7	808.8	1,397.0	13,353.2	13,512.2	17,390.1
2016	579.9	1,044.3	7,443.1	2,241.1	1,822.4	299.9	2,571.4	758.6	1,308.5	13,144.3	13,725.3	17,488.2
2017	504.6	754.5	7,541.9	2,576.6	1,962.9	257.6	2,669.4	836.0	1,063.9	13,221.6	13,742.7	17,646.3
2018	533.8	980.3	7,543.6	2,803.4	1,914.2	290.5	2,847.8	918.8	1,112.6	13,624.0	13,952.0	18,617.0
2019	453.1	926.9	8,469.8	3,081.6	1,768.5	358.3	3,010.7	898.7	1,245.8	15,156.4	14,947.9	20,421.9
2020	627.2	642.2	9,386.6	2,888.7	1,604.9	224.4	3,161.4	1,075.2	1,492.2	14,344.5	16,272.3	19,175.0
2021	816.4	855.6	9,801.2	3,136.9	1,530.7	173.7	3,469.4	848.3	1,670.9	15,070.9	17,288.6	20,085.4
2022	843.3	1,004.4	10,241.4	3,270.6	1,470.4	182.3	3,715.8	554.7	2,033.2	14,931.3	18,304.1	19,943.3
2021 Q3	952.0	624.7	9,632.7	3,255.5	1,585.1	218.5	3,311.3	894.3	1,725.9	14,169.8	17,207.0	19,162.8
2021 Q4	816.4	855.6	9,801.2	3,136.9	1,530.7	173.7	3,469.4	848.3	1,670.9	15,070.9	17,288.6	20,085.4
2022 Q1	732.6	773.6	9,905.9	3,061.0	1,494.9	144.8	3,447.7	917.2	1,812.9	14,559.9	17,394.0	19,456.5
2022 Q2	690.3	870.5	9,922.5	3,364.2	1,486.8	182.2	3,439.4	901.7	1,940.9	15,399.1	17,479.9	20,717.7
2022 Q3	830.0	785.2	10,073.1	3,471.6	1,514.8	230.3	3,545.5	948.2	1,896.0	14,302.5	17,859.4	19,737.8
2022 Q4	843.3	1,004.4	10,241.4	3,270.6	1,470.4	182.3	3,715.8	554.7	2,033.2	14,931.3	18,304.1	19,943.3
2023 Q1	786.5	950.9	10,459.1	3,589.0	1,487.9	139.0	3,745.9	550.2	1,968.1	13,968.6	18,447.5	19,197.7
2023 Q2	1,079.8	1,104.5	10,421.0	3,505.9	1,512.6	231.3	3,795.2	474.5	2,068.8	14,046.2	18,877.4	19,362.4
2022 Aug.	838.9	871.1	10,052.2	3,520.9	1,475.8	151.7	3,463.5	1,002.5	1,947.1	14,825.0	17,777.5	20,371.2
2022 Sep.	830.0	785.2	10,073.1	3,471.6	1,514.8	230.3	3,545.5	948.2	1,896.0	14,302.5	17,859.4	19,737.8
2022 Oct.	898.7	740.6	10,043.6	3,356.5	1,520.6	228.1	3,558.1	967.4	1,817.4	14,237.5	17,838.4	19,530.1
2022 Nov.	610.3	1,074.9	10,112.5	3,425.6	1,491.1	205.1	3,525.6	980.8	2,059.9	14,534.7	17,799.4	20,221.1
2022 Dec.	843.3	1,004.4	10,241.4	3,270.6	1,470.4	182.3	3,715.8	554.7	2,033.2	14,931.3	18,304.1	19,943.3
2023 Jan.	974.4	1,016.1	10,244.5	3,727.4	1,515.2	187.5	3,852.2	483.0	2,021.4	15,053.7	18,607.7	20,467.7
2023 Feb.	1,002.8	1,011.8	10,326.0	3,708.7	1,453.1	171.3	4,026.6	538.1	2,058.1	14,071.9	18,866.6	19,501.8
2023 Mar.	786.5	950.9	10,459.1	3,589.0	1,487.9	139.0	3,745.9	550.2	1,968.1	13,968.6	18,447.5	19,197.7
2023 Apr.	1,021.7	1,039.6	10,454.1	3,415.7	1,505.0	157.0	3,651.5	496.0	2,006.8	13,888.9	18,639.1	18,997.2
2023 May	998.5	967.9	10,384.9	3,493.9	1,522.7	187.2	3,698.8	490.3	2,048.4	14,047.1	18,653.3	19,186.4
2023 Jun.	1,079.8	1,104.5	10,421.0	3,505.9	1,512.6	231.3	3,795.2	474.5	2,068.8	14,046.2	18,877.4	19,362.4
2023 Jul.	1,085.7	1,127.1	10,457.7	3,543.2	1,497.7	208.9	3,854.8	561.8	2,104.1	14,117.0	19,000.0	19,558.0
2023 Aug.	1,106.7	824.1	10,528.9	3,445.7	1,579.0	226.5	3,798.5	625.7	2,031.4	13,969.5	19,044.5	19,091.5

Table No. (18) جدول رقم (18)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
الودائع من غير المصارف
Deposit Liabilities to Non-Banks

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		Domestic Deposits						الودائع المحلية		الودائع الأجنبية Foreign Deposits		مجموع الودائع Total Deposits				
		الحكومة General Government		Private Sector		القطاع الخاص		المجموع Total								
				تحت الطلب Demand		التوفير Savings				الأجل Time 1/						
		دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	دينار بحريني BD	عملات أجنبية FC	المجموع Total
2013	1,809.8	165.4	1,799.8	534.9	1,834.7	117.9	3,129.1	1,281.6	8,573.4	2,099.8	190.0	4,065.6	8,763.4	6,165.4	14,928.8	
2014	1,714.2	164.9	1,975.6	626.3	2,095.4	146.1	3,253.4	1,165.5	9,038.6	2,102.8	213.5	4,243.2	9,252.1	6,346.0	15,598.1	
2015	1,672.3	179.4	2,110.4	658.8	2,355.7	157.2	2,979.8	1,255.8	9,118.2	2,251.2	152.7	4,829.9	9,270.9	7,081.1	16,352.0	
2016	1,548.9	299.9	2,138.2	642.4	2,443.2	183.9	2,815.1	1,409.8	8,945.4	2,536.0	158.0	4,928.6	9,103.4	7,464.6	16,568.0	
2017	1,658.5	257.6	2,134.9	693.2	2,741.7	229.3	2,619.5	1,649.1	9,154.6	2,829.2	172.3	4,827.5	9,326.9	7,656.7	16,983.6	
2018	1,480.3	290.6	2,134.0	759.9	2,696.7	195.0	2,688.2	1,843.4	8,999.2	3,088.8	199.8	5,565.8	9,199.0	8,654.7	17,853.7	
2019	1,257.1	358.4	2,091.8	886.7	3,048.3	191.0	3,302.8	1,996.5	9,700.0	3,432.6	210.4	4,621.4	9,910.4	8,054.0	17,964.4	
2020	1,082.0	224.4	2,328.1	959.9	3,507.5	231.7	3,528.4	1,691.4	10,446.0	3,107.4	331.6	3,023.3	10,777.6	6,130.7	16,908.3	
2021	1,041.5	173.8	2,666.7	1,285.3	3,610.3	259.3	3,499.3	1,586.5	10,817.8	3,304.9	391.0	4,190.5	11,208.8	7,495.4	18,704.2	
2022	961.9	182.3	2,556.8	841.8	3,393.6	200.5	4,264.6	2,221.0	11,176.9	3,445.6	179.1	4,202.1	11,356.0	7,647.7	19,003.7	
2021	Q3	1,088.6	218.5	2,561.8	1,268.0	3,596.2	244.4	3,449.2	1,735.4	10,695.8	3,466.3	425.4	3,137.5	11,121.2	6,603.8	17,725.0
	Q4	1,041.5	173.8	2,666.7	1,285.3	3,610.3	259.3	3,499.3	1,586.5	10,817.8	3,304.9	391.0	4,190.5	11,208.8	7,495.4	18,704.2
2022	Q1	990.7	144.8	2,724.5	1,234.4	3,710.2	275.6	3,430.1	1,543.4	10,855.5	3,198.2	378.0	3,943.0	11,233.5	7,141.2	18,374.7
	Q2	978.2	182.2	2,795.1	1,505.5	3,654.7	246.7	3,433.3	1,604.3	10,861.3	3,538.7	332.9	5,156.2	11,194.2	8,694.9	19,889.1
	Q3	1,003.3	230.3	2,605.1	1,254.3	3,493.9	240.6	3,938.7	1,968.9	11,041.0	3,694.1	224.4	4,342.1	11,265.4	8,036.2	19,301.6
	Q4	961.9	182.3	2,556.8	841.8	3,393.6	200.5	4,264.6	2,221.0	11,176.9	3,445.6	179.1	4,202.1	11,356.0	7,647.7	19,003.7
2023	Q1	987.1	138.9	2,412.2	966.4	3,362.4	273.6	4,653.4	2,337.8	11,415.1	3,716.7	158.3	4,161.2	11,573.4	7,877.9	19,451.3
	Q2	1,025.8	231.3	2,316.7	672.2	3,245.3	182.2	4,827.8	2,648.4	11,415.6	3,734.1	185.4	4,102.0	11,601.0	7,836.1	19,437.1
2022	Aug.	960.1	151.7	2,691.5	1,388.0	3,603.8	229.4	3,717.5	1,895.8	10,972.9	3,664.9	281.2	4,596.1	11,254.1	8,261.0	19,515.1
	Sep.	1,003.3	230.3	2,605.1	1,254.3	3,493.9	240.6	3,938.7	1,968.9	11,041.0	3,694.1	224.4	4,342.1	11,265.4	8,036.2	19,301.6
	Oct.	1,011.9	228.1	2,541.1	1,098.4	3,434.6	217.7	4,039.5	2,032.5	11,027.1	3,576.7	199.1	4,250.5	11,226.2	7,827.2	19,053.4
	Nov.	992.0	205.1	2,556.1	1,109.7	3,385.6	208.6	4,143.7	2,099.7	11,077.4	3,623.1	184.8	4,266.4	11,262.2	7,889.5	19,151.7
	Dec.	961.9	182.3	2,556.8	841.8	3,393.6	200.5	4,264.6	2,221.0	11,176.9	3,445.6	179.1	4,202.1	11,356.0	7,647.7	19,003.7
2023	Jan.	1,011.4	187.5	2,335.9	1,202.3	3,389.2	197.9	4,490.8	2,319.4	11,227.3	3,907.1	180.7	4,320.2	11,408.0	8,227.3	19,635.3
	Feb.	968.2	171.3	2,406.0	1,035.2	3,372.1	207.7	4,517.3	2,454.6	11,263.6	3,868.8	172.3	4,349.1	11,435.9	8,217.9	19,653.8
	Mar.	987.1	138.9	2,412.2	966.4	3,362.4	273.6	4,653.4	2,337.8	11,415.1	3,716.7	158.3	4,161.2	11,573.4	7,877.9	19,451.3
	Apr.	1,008.9	157.0	2,502.2	789.9	3,276.1	229.8	4,645.4	2,385.2	11,432.6	3,561.9	176.0	3,716.0	11,608.6	7,277.9	18,886.4
	May	1,029.5	187.2	2,342.5	795.3	3,233.8	196.2	4,780.7	2,499.6	11,386.5	3,678.3	184.0	4,034.9	11,570.5	7,713.2	19,283.7
	Jun.	1,025.8	231.3	2,316.7	672.2	3,245.3	182.2	4,827.8	2,648.4	11,415.6	3,734.1	185.4	4,102.0	11,601.0	7,836.1	19,437.1
	Jul.	1,002.9	209.0	2,334.0	751.5	3,202.1	190.5	4,877.3	2,597.6	11,416.3	3,748.6	197.7	4,296.5	11,614.0	8,045.1	19,659.1
	Aug.	1,037.7	226.5	2,304.6	723.6	3,191.4	161.4	5,003.3	2,558.8	11,537.0	3,670.3	197.0	4,251.2	11,734.0	7,921.5	19,655.5

1/ Includes Certificates of Deposit.

1/ يشمل شهادات الإيداع.

جدول رقم (19) Table No. (19)
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة

Retail Banks - Aggregated Balance Sheet

توزيع إجمالي القروض والتسهيلات حسب القطاعات الاقتصادية المقيمة (باستثناء المصارف) 1/

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents by Economic Sector 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	قطاع الأعمال										قطاع الحكومة	قطاع الأشخاص							
	Business Sector											Personal Sector							
	الصناعة	المناجم والمحاجر	الزراعة وصيد الأسماك والألبان	الإششاء والتعمير	التجارة	القطاع المالي (غير المصارف)	قطاعات أخرى	ومنها		المجموع		بضمان				بطاقات الائتمان	أخرى	المجموع	
								of which	النقل والاتصالات			Secured	العقار	المركبة	الودائع				
MFG	Mining & Quarrying	Agriclture, Fishing & Dairy	Construction & Real Estate	Trade	Non-Bank Financial	Other Sectors	Trans. & Comm.	Hotels & Rest.	Total	General Gov.	by Mortgages	Vehicle Title	by Deposits	Salary Assignment	Credit Card Receivables	Other	Total	Grand Total	
2013	631.1	8.4	10.4	1,566.1	1,144.4	180.4	761.1	219.9	132.3	4,301.9	174.8	867.9	108.0	68.6	1,034.5	61.6	553.2	2,693.8	7,170.5
2014	529.4	11.4	11.0	1,363.7	1,001.0	271.9	781.4	210.8	128.3	3,969.8	185.1	982.0	119.4	68.2	1,117.9	67.9	606.1	2,961.5	7,116.4
2015	630.4	4.2	6.4	1,343.7	1,114.3	274.3	786.1	195.3	138.9	4,159.4	297.1	1,058.3	124.4	54.0	1,230.4	69.0	853.1	3,389.2	7,845.7
2016	553.3	13.2	6.1	1,372.9	1,106.3	309.7	800.1	178.5	163.8	4,161.6	293.4	1,512.4	124.9	47.5	1,211.6	80.6	630.7	3,607.7	8,062.7
2017	717.8	59.7	8.1	1,698.3	1,125.4	222.2	799.1	97.2	172.4	4,630.6	333.2	1,613.6	114.9	52.9	1,278.3	86.1	589.5	3,735.3	8,699.1
2018	916.3	96.5	2.3	1,866.8	1,132.1	228.1	854.3	143.4	177.3	5,096.4	261.1	1,796.7	103.0	134.1	1,325.1	72.5	731.0	4,162.4	9,519.9
2019	1,068.1	86.7	6.7	1,841.4	1,071.0	251.8	812.9	127.2	151.6	5,138.6	301.6	1,953.2	123.0	140.1	1,577.4	104.0	398.5	4,296.2	9,736.4
2020	1,173.8	150.8	12.1	1,932.0	934.4	227.5	896.3	209.0	188.1	5,326.9	369.6	2,197.9	118.1	187.6	1,700.4	92.2	421.1	4,717.3	10,413.8
2021	1,292.3	74.7	13.2	2,009.6	903.9	169.5	878.0	147.5	196.1	5,341.2	454.4	2,261.5	109.2	133.7	1,933.0	99.5	573.8	5,110.7	10,906.3
2022	1,221.3	145.1	16.6	1,651.7	814.0	169.2	933.6	144.7	161.4	4,951.5	629.8	2,760.8	106.6	129.4	1,915.0	84.2	720.8	5,716.8	11,298.1
2021	Q3	1,339.0	75.3	11.9	2,004.8	882.1	186.1	912.1	198.0	5,411.3	371.5	2,206.2	108.1	124.0	1,891.1	95.7	522.7	4,947.8	10,730.6
	Q4	1,292.3	74.7	13.2	2,009.6	903.9	169.5	878.0	147.5	5,341.2	454.4	2,261.5	109.2	133.7	1,933.0	99.5	573.8	5,110.7	10,906.3
2022	Q1	1,272.9	78.0	14.0	1,744.7	914.4	171.8	915.3	157.9	5,111.1	421.0	2,644.9	104.6	133.3	1,966.9	98.3	592.2	5,540.2	11,072.3
	Q2	1,239.0	123.5	15.0	1,689.4	900.4	162.9	978.1	156.8	5,108.3	593.1	2,688.1	109.4	128.7	2,011.6	101.8	604.7	5,644.3	11,345.7
	Q3	1,270.8	126.7	15.4	1,758.0	867.0	172.8	1,012.3	149.3	5,223.0	646.2	2,724.0	106.2	133.3	1,984.4	106.7	625.4	5,680.0	11,549.2
	Q4	1,221.3	145.1	16.6	1,651.7	814.0	169.2	933.6	144.7	161.4	4,951.5	629.8	2,760.8	106.6	129.4	1,915.0	84.2	720.8	5,716.8
2023	Q1	1,388.4	203.5	15.9	1,588.9	824.6	192.3	954.3	154.8	5,167.9	544.8	2,770.2	106.6	159.9	1,826.2	81.8	894.9	5,839.6	11,552.3
	Q2	1,364.8	199.5	16.3	1,587.7	828.2	186.2	909.2	152.3	5,091.9	612.0	2,905.7	105.6	277.6	1,787.1	130.7	724.0	5,930.7	11,634.6
2022	Aug.	1,247.2	126.3	15.1	1,707.1	919.4	171.1	985.5	153.9	5,171.7	617.1	2,703.6	106.6	129.1	2,000.9	105.4	573.3	5,618.9	11,407.7
	Sep.	1,270.8	126.7	15.4	1,758.0	867.0	172.8	1,012.3	149.3	5,223.0	646.2	2,724.0	106.2	133.3	1,984.4	106.7	625.4	5,680.0	11,549.2
	Oct.	1,261.8	133.8	15.7	1,732.5	884.9	171.7	1,005.3	152.0	5,205.7	518.0	2,739.4	107.3	129.0	1,984.3	108.2	587.4	5,655.6	11,379.3
	Nov.	1,249.1	133.7	16.6	1,724.2	885.6	176.3	975.8	147.6	5,161.3	551.6	2,737.7	106.9	129.8	1,954.8	114.2	618.9	5,662.3	11,375.2
	Dec.	1,221.3	145.1	16.6	1,651.7	814.0	169.2	933.6	144.7	161.4	4,951.5	629.8	2,760.8	106.6	129.4	1,915.0	84.2	720.8	5,716.8
2023	Jan.	1,198.6	144.8	16.1	1,658.8	793.6	212.2	964.8	154.4	4,988.9	600.0	2,670.4	93.3	167.3	1,847.0	110.8	818.9	5,707.7	11,296.6
	Feb.	1,211.2	151.5	15.3	1,644.3	869.2	212.0	968.4	146.0	5,071.9	601.6	2,685.5	92.9	219.3	1,856.5	113.3	798.3	5,765.8	11,439.3
	Mar.	1,388.4	203.5	15.9	1,588.9	824.6	192.3	954.3	154.8	5,167.9	544.8	2,770.2	106.6	159.9	1,826.2	81.8	894.9	5,839.6	11,552.3
	Apr.	1,392.8	199.4	16.3	1,559.4	826.1	190.6	932.8	149.1	5,117.4	529.5	2,848.0	106.3	310.4	1,808.7	83.7	736.6	5,893.7	11,540.6
	May	1,384.5	199.8	16.6	1,594.6	820.9	176.5	926.8	150.3	5,119.7	526.7	2,869.4	106.8	236.8	1,793.0	85.4	769.3	5,860.7	11,507.1
	Jun.	1,364.8	199.5	16.3	1,587.7	828.2	186.2	909.2	152.3	5,091.9	612.0	2,905.7	105.6	277.6	1,787.1	130.7	724.0	5,930.7	11,634.6
	Jul.	1,290.2	203.3	15.9	1,566.9	804.6	187.7	935.5	150.8	5,004.1	680.7	2,920.8	105.8	274.9	1,773.1	105.2	722.9	5,902.7	11,587.5
	Aug.	1,291.1	201.2	15.6	1,559.7	808.5	217.4	929.3	146.5	5,022.8	683.2	2,925.3	106.2	268.3	1,766.6	109.2	732.7	5,908.3	11,614.3

1/ Excludes Securities.

1/ لا يشمل السندات.

جدول رقم (20) Table No. (20)
توزيع إجمالي القروض والتسهيلات لغير المصارف
المصارف وشركات التمويل

Outstanding Loans and Advances to Non-Bank Residents
Banks and Financing Companies

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	المصارف Banks	شركات التمويل Financing Companies	المجموع Total
2016 Q1	7,944.2	386.8	8,331.0
Q2	7,998.3	410.1	8,408.4
Q3	8,050.1	425.2	8,475.3
Q4	8,062.7	438.1	8,500.8
2017 Q1	8,178.5	435.9	8,614.4
Q2	8,252.5	431.8	8,684.3
Q3	8,437.0	455.4	8,892.4
Q4	8,699.1	435.5	9,134.6
2018 Q1	8,986.8	455.5	9,442.3
Q2	9,202.3	463.5	9,665.8
Q3	9,783.7	474.1	10,257.9
Q4	9,519.9	480.4	10,000.3
2019 Q1	9,623.2	471.3	10,094.5
Q2	9,887.3	469.3	10,356.6
Q3	9,783.7	505.8	10,289.5
Q4	9,736.4	508.6	10,245.0
2020 Q1	10,125.6	451.0	10,576.6
Q2	10,181.7	420.4	10,602.1
Q3	10,196.7	426.1	10,622.8
Q4	10,413.8	413.1	10,826.9
2021 Q1	10,556.7	394.0	10,950.7
Q2	10,719.0	382.3	11,101.3
Q3	10,730.6	382.3	11,113.0
Q4	10,906.3	386.8	11,293.1
2022 Q1	11,072.3	387.4	11,459.7
Q2	11,345.7	379.1	11,724.8
Q3	11,549.2	379.9	11,929.1
Q4	11,298.1	364.5	11,662.6
2023 Q1	11,552.3	355.0	11,907.4
Q2	11,634.6	348.7	11,983.3

جدول رقم (21) Table No.
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Retail Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2013	15,503.7	5,456.5	751.0	1,523.2	1,969.5	2,672.3	441.7	28,317.9	15,149.1	7,981.0	536.1	571.3	1,303.0	2,670.2	107.2
2014	15,577.7	6,785.9	836.3	1,377.7	1,847.1	3,175.5	483.0	30,083.2	15,700.1	8,541.0	731.3	881.9	1,397.6	2,753.9	77.4
2015	16,523.6	6,352.9	846.2	1,879.7	1,688.9	3,138.2	472.8	30,902.3	16,152.1	9,237.2	669.4	834.2	1,281.5	2,647.7	80.2
2016	17,349.0	7,043.1	944.1	1,225.8	1,590.6	2,673.1	387.8	31,213.5	16,760.7	9,543.7	747.7	786.8	1,180.9	2,091.9	101.8
2017	18,025.0	7,074.1	957.0	1,133.3	1,672.1	2,198.7	328.8	31,389.0	17,103.5	9,704.7	863.4	805.9	1,268.9	1,541.6	101.0
2018	18,939.3	7,948.3	991.9	1,186.1	1,382.4	1,817.9	303.1	32,569.0	17,832.4	10,275.9	880.2	484.6	1,411.8	1,636.2	47.9
2019	19,946.6	8,684.5	1,024.9	1,651.2	1,726.4	2,041.8	294.4	35,369.8	18,967.6	10,994.8	1,205.9	349.5	2,404.5	1,382.7	64.8
2020	20,939.7	8,514.0	898.8	1,324.4	1,515.1	1,964.2	291.1	35,447.3	19,610.6	9,347.6	1,438.2	632.6	2,642.0	1,537.3	239.0
2021	22,126.2	8,841.7	1,049.9	1,549.5	1,560.6	1,910.2	335.9	37,374.0	20,632.2	10,438.9	1,204.0	1,035.9	2,432.2	1,328.0	302.8
2022	23,882.4	7,478.6	979.3	2,154.9	2,035.4	1,382.8	334.0	38,247.4	21,282.9	9,819.6	1,187.1	751.8	2,786.0	2,081.2	338.8
2021 Q3	22,368.1	8,437.0	919.5	1,382.3	1,490.3	1,453.5	319.1	36,369.8	20,474.1	9,268.2	1,199.3	989.8	2,608.6	1,543.5	286.3
2021 Q4	22,126.2	8,841.7	1,049.9	1,549.5	1,560.6	1,910.2	335.9	37,374.0	20,632.2	10,438.9	1,204.0	1,035.9	2,432.2	1,328.0	302.8
2022 Q1	22,741.0	8,465.2	885.8	1,282.3	1,749.9	1,383.6	342.7	36,850.5	20,477.7	10,240.5	1,042.6	1,074.6	2,428.7	1,224.1	362.3
2022 Q2	23,365.9	8,327.0	878.6	1,734.7	1,902.7	1,657.3	331.4	38,197.6	20,857.6	10,047.4	1,051.8	812.7	3,955.0	1,137.2	335.9
2022 Q3	23,877.1	7,928.4	871.8	1,266.7	1,873.5	1,470.7	309.0	37,597.2	21,398.7	9,109.2	1,084.3	735.2	2,633.6	2,268.0	368.2
2022 Q4	23,882.4	7,478.6	979.3	2,154.9	2,035.4	1,382.8	334.0	38,247.4	21,282.9	9,819.6	1,187.1	751.8	2,786.0	2,081.2	338.8
2023 Q1	24,695.8	7,213.7	958.1	1,403.4	1,816.0	1,255.0	303.2	37,645.2	21,708.5	9,572.9	1,008.3	613.1	2,544.6	1,841.5	356.3
2023 Q2	24,944.3	7,071.0	931.2	1,553.3	2,068.3	1,381.7	290.0	38,239.8	22,124.7	9,937.0	1,038.0	696.1	2,502.2	1,564.4	377.4
2022 Aug.	23,690.0	8,006.7	858.8	1,867.9	1,825.1	1,583.7	316.5	38,148.7	21,376.6	9,477.9	1,133.5	790.4	2,619.7	2,383.5	367.1
2022 Sep.	23,877.1	7,928.4	871.8	1,266.7	1,873.5	1,470.7	309.0	37,597.2	21,398.7	9,109.2	1,084.3	735.2	2,633.6	2,268.0	368.2
2022 Oct.	23,577.6	7,785.4	827.8	1,594.0	1,898.3	1,368.6	316.8	37,368.5	21,313.6	9,047.0	1,062.6	771.3	2,627.1	2,175.6	371.3
2022 Nov.	23,580.7	8,098.8	938.6	1,562.8	2,101.8	1,434.8	303.0	38,020.5	21,425.9	9,326.8	1,131.4	757.5	2,822.2	2,224.0	332.7
2022 Dec.	23,882.4	7,478.6	979.3	2,154.9	2,035.4	1,382.8	334.0	38,247.4	21,282.9	9,819.6	1,187.1	751.8	2,786.0	2,081.2	338.8
2023 Jan.	24,600.7	7,496.7	952.9	2,087.7	2,199.1	1,409.8	328.5	39,075.4	22,000.3	10,065.2	1,091.4	717.1	2,847.8	1,987.9	365.7
2023 Feb.	25,209.1	7,175.2	929.2	1,432.5	1,897.6	1,424.2	300.6	38,368.4	22,238.4	9,759.0	1,003.6	635.2	2,558.7	1,810.0	363.5
2023 Mar.	24,695.8	7,213.7	958.1	1,403.4	1,816.0	1,255.0	303.2	37,645.2	21,708.5	9,572.9	1,008.3	613.1	2,544.6	1,841.5	356.3
2023 Apr.	24,903.9	6,996.2	916.0	1,453.0	1,780.4	1,284.2	302.6	37,636.3	21,740.6	9,890.4	1,085.0	649.9	2,644.9	1,243.4	382.1
2023 May	24,551.6	7,049.4	964.6	1,771.3	1,916.7	1,291.3	294.8	37,839.7	21,744.2	9,840.5	1,086.4	668.9	2,643.7	1,467.6	388.4
2023 Jun.	24,944.3	7,071.0	931.2	1,553.3	2,068.3	1,381.7	290.0	38,239.8	22,124.7	9,937.0	1,038.0	696.1	2,502.2	1,564.4	377.4
2023 Jul.	24,980.9	6,941.1	932.1	1,975.2	2,039.7	1,428.4	260.6	38,558.0	22,336.9	9,579.6	1,162.3	619.4	2,852.6	1,642.4	364.8
2023 Aug.	25,148.5	6,895.5	932.3	1,503.8	2,156.5	1,243.3	256.1	38,136.0	22,135.1	9,682.8	1,069.5	612.2	2,741.9	1,530.7	363.8

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
 2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (22) Table No.
مصارف قطاع التجزئة: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/

Retail Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2013	11,742.8	1,476.1	12,869.5	432.8	1,004.9	101.7	690.1	28,317.9	12,657.3	1,329.6	12,835.4	227.9	1,056.5	60.0	151.2
2014	12,779.7	2,227.9	13,244.2	388.3	694.5	80.3	668.3	30,083.2	13,340.6	1,955.6	13,513.7	221.1	692.2	77.5	282.5
2015	13,141.0	1,778.1	14,018.9	545.6	726.8	136.8	555.1	30,902.3	13,512.2	1,720.1	14,124.4	342.7	831.9	123.8	247.2
2016	13,847.7	2,582.1	13,061.5	608.8	588.0	29.2	496.2	31,213.5	13,725.3	2,064.1	14,217.4	368.4	553.2	29.6	255.5
2017	13,940.2	2,907.5	12,788.4	552.4	849.3	27.1	324.1	31,389.0	13,742.7	2,376.7	14,405.8	243.9	486.4	24.3	109.2
2018	14,462.8	2,586.6	13,769.9	571.3	815.7	15.4	347.3	32,569.0	13,952.0	2,532.6	14,701.1	347.7	886.5	13.5	135.6
2019	15,324.6	2,658.0	15,520.5	546.4	907.9	34.2	378.2	35,369.8	14,947.9	3,168.3	15,458.7	443.7	1,220.1	33.5	97.6
2020	15,896.5	2,321.0	15,243.6	594.2	1,050.0	18.0	324.0	35,447.3	16,272.3	2,600.4	14,958.5	499.0	1,006.5	21.3	89.3
2021	16,779.1	2,282.2	16,484.9	597.9	806.8	5.6	417.5	37,374.0	17,288.6	2,622.0	16,083.7	537.5	799.2	5.6	37.4
2022	18,506.5	2,216.1	16,089.0	426.0	804.0	5.8	200.0	38,247.4	18,304.1	2,801.0	15,396.8	487.3	1,167.1	57.2	33.9
2021 Q3	17,098.6	2,162.4	15,311.6	472.5	882.6	18.4	423.7	36,369.8	17,207.0	2,626.6	15,033.4	465.0	969.4	19.2	49.2
2021 Q4	16,779.1	2,282.2	16,484.9	597.9	806.8	5.6	417.5	37,374.0	17,288.6	2,622.0	16,083.7	537.5	799.2	5.6	37.4
2022 Q1	17,316.7	2,325.5	15,743.7	528.1	667.5	4.7	264.3	36,850.5	17,394.0	2,614.9	15,477.2	539.3	769.2	5.5	50.4
2022 Q2	17,656.2	2,403.7	16,764.5	477.9	648.2	10.0	237.1	38,197.6	17,479.9	2,669.7	16,921.3	328.5	759.9	8.9	29.4
2022 Q3	18,378.7	2,172.8	15,696.7	409.5	683.4	6.4	249.7	37,597.2	17,859.4	2,770.9	15,724.6	347.0	814.5	28.4	52.4
2022 Q4	18,506.5	2,216.1	16,089.0	426.0	804.0	5.8	200.0	38,247.4	18,304.1	2,801.0	15,396.8	487.3	1,167.1	57.2	33.9
2023 Q1	19,028.5	2,301.8	14,929.2	423.1	789.6	10.4	162.6	37,645.2	18,447.5	2,946.9	14,864.4	459.9	837.5	69.7	19.3
2023 Q2	18,973.3	2,329.7	15,504.2	421.8	816.5	11.4	182.9	38,239.8	18,877.4	3,098.1	14,849.9	426.6	897.3	63.9	26.6
2022 Aug.	18,185.1	2,220.6	16,445.2	425.7	634.1	5.9	232.1	38,148.7	17,777.5	2,694.1	16,426.2	332.3	855.0	17.7	45.9
2022 Sep.	18,378.7	2,172.8	15,696.7	409.5	683.4	6.4	249.7	37,597.2	17,859.4	2,770.9	15,724.6	347.0	814.5	28.4	52.4
2022 Oct.	18,134.0	2,186.2	15,762.1	373.1	712.8	7.1	193.2	37,368.5	17,838.4	2,810.7	15,396.2	332.6	919.2	48.3	23.1
2022 Nov.	18,168.6	2,307.0	16,130.0	419.0	763.7	8.7	223.5	38,020.5	17,799.4	2,667.1	15,924.0	461.4	1,073.4	52.5	42.7
2022 Dec.	18,506.5	2,216.1	16,089.0	426.0	804.0	5.8	200.0	38,247.4	18,304.1	2,801.0	15,396.8	487.3	1,167.1	57.2	33.9
2023 Jan.	19,121.1	2,113.4	16,401.9	432.7	798.3	8.1	199.9	39,075.4	18,607.7	2,866.4	15,846.6	489.6	1,049.1	69.4	146.6
2023 Feb.	19,445.1	2,115.1	15,441.5	428.9	759.0	9.0	169.8	38,368.4	18,866.6	3,062.8	15,054.3	446.6	854.4	67.3	16.4
2023 Mar.	19,028.5	2,301.8	14,929.2	423.1	789.6	10.4	162.6	37,645.2	18,447.5	2,946.9	14,864.4	459.9	837.5	69.7	19.3
2023 Apr.	19,132.1	2,198.3	14,852.8	437.8	821.7	10.7	182.9	37,636.3	18,639.1	2,912.1	14,667.1	485.9	834.8	67.5	29.8
2023 May	18,774.9	2,215.9	15,455.3	412.5	794.2	11.5	175.4	37,839.7	18,653.3	2,978.0	14,916.3	382.4	813.0	67.2	29.5
2023 Jun.	18,973.3	2,329.7	15,504.2	421.8	816.5	11.4	182.9	38,239.8	18,877.4	3,098.1	14,849.9	426.6	897.3	63.9	26.6
2023 Jul.	18,986.5	2,291.5	15,816.8	445.7	804.3	9.5	203.7	38,558.0	19,000.0	3,121.1	14,943.4	432.3	991.5	56.5	13.2
2023 Aug.	19,138.2	2,274.8	15,258.5	414.9	831.4	12.7	205.4	38,135.9	19,044.5	3,119.5	14,734.6	361.8	814.7	53.7	7.2

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

Table No. (23) جدول رقم
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع التجزئة
Retail Banks - Aggregated Balance Sheet
مؤشرات مصرفية مختارة
Selected Banking Indicators

Percentage		النسبة المئوية							
نهاية الفترة End of Period	القروض لغير المصارف / مجموع الموجودات Loans to Non- Banks / Total Assets	القروض للقطاع الخاص (غير المصارف) / مجموع الموجودات Loans to Private Non-Banks / Total Assets	القروض لغير المصارف / مجموع الودائع Loans to Non- Banks / Total Deposits	الموجودات الأجنبية / مجموع الموجودات Foreign Assets / Total Assets	المطلوبات الأجنبية / مجموع المطلوبات Foreign Liabilities / Total Liabilities	مجموع الودائع / مجموع المطلوبات Total Deposits / Total Liabilities	الودائع بالدينار البحريني / مجموع الودائع BD Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص / مجموع الودائع Private Sector Deposits / Total Deposits	ودائع القطاع الخاص تحت الطلب / مجموع الودائع Private Sector Demand Deposits / Total Deposits
2013	25.3	24.7	48.0	45.3	46.5	52.7	58.7	58.3	15.6
2014	23.7	23.0	45.6	48.2	47.8	51.8	59.3	59.4	16.7
2015	25.4	24.4	48.0	46.5	47.7	52.9	56.7	58.2	16.9
2016	25.8	24.9	48.7	44.4	46.3	53.1	54.9	58.1	16.8
2017	27.7	26.7	51.2	42.6	45.5	54.1	54.9	59.3	16.7
2018	29.2	28.4	53.3	41.8	45.2	54.8	51.5	57.8	16.2
2019	27.5	26.7	54.2	43.6	46.4	50.8	55.2	64.1	16.6
2020	29.4	28.3	61.6	40.9	44.7	47.7	63.7	72.4	19.4
2021	29.2	28.0	58.3	40.8	44.8	50.0	59.9	69.0	21.1
2022	29.5	27.9	59.5	37.6	44.4	49.7	59.8	70.9	17.9
2021 Q3	29.5	28.5	60.5	38.5	43.7	48.7	62.7	72.5	21.6
2021 Q4	29.2	28.0	58.3	40.8	44.8	50.0	59.9	69.0	21.1
2022 Q1	30.0	28.9	60.3	38.3	44.4	49.9	61.1	70.3	21.5
2022 Q2	29.7	28.1	57.0	38.8	45.4	52.1	56.3	66.6	21.6
2022 Q3	30.7	29.0	59.8	36.5	43.1	51.3	58.4	70.0	20.0
2022 Q4	29.5	27.9	59.5	37.6	44.4	49.7	59.8	70.9	17.9
2023 Q1	30.7	29.2	59.4	34.4	42.3	51.7	59.5	72.0	17.4
2023 Q2	30.4	28.8	59.9	34.8	42.1	50.8	59.7	71.5	15.4
2022 Aug.	29.9	28.3	58.5	37.9	44.0	51.2	57.7	69.3	20.9
2022 Sep.	30.7	29.0	59.8	36.5	43.1	51.3	58.4	70.0	20.0
2022 Oct.	30.5	29.1	59.7	36.9	43.0	51.0	58.9	70.1	19.1
2022 Nov.	29.9	28.5	59.4	38.0	43.6	50.4	58.8	70.5	19.1
2022 Dec.	29.5	27.9	59.5	37.6	44.4	49.7	59.8	70.9	17.9
2023 Jan.	28.9	27.4	57.5	37.0	43.7	50.2	58.1	71.0	18.0
2023 Feb.	29.8	28.2	58.2	34.3	42.0	51.2	58.2	71.2	17.5
2023 Mar.	30.7	29.2	59.4	34.4	42.3	51.7	59.5	72.0	17.4
2023 Apr.	30.7	29.3	61.1	33.8	42.2	50.2	61.5	73.2	17.4
2023 May	30.4	29.0	59.7	35.1	42.5	51.0	60.0	71.8	16.3
2023 Jun.	30.4	28.8	59.9	34.8	42.1	50.8	59.7	71.5	15.4
2023 Jul.	30.1	28.3	58.9	35.2	42.1	51.0	59.1	71.0	15.7
2023 Aug.	30.5	28.7	59.1	34.1	42.0	51.5	59.7	70.9	15.4

جدول رقم (24) Table No.
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
الموجودات *
Assets *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets						الموجودات الأجنبية Foreign Assets						مجموع الموجودات Total Assets 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Others	المجموع Total		
2014	4.6	261.4	632.9	81.0	9.6	989.5	48.9	420.4	45.7	--	--	515.0	1,504.5	0.0
2015	6.9	212.7	787.1	78.9	13.2	1,098.8	105.1	362.4	37.2	--	0.4	505.1	1,603.9	0.0
2016	6.4	197.2	755.7	80.6	22.4	1,062.3	180.1	384.5	26.5	--	4.5	595.6	1,657.9	8.9
2017	0.7	105.1	733.1	46.4	8.7	894.0	88.1	421.2	10.1	--	3.5	522.9	1,416.9	0.0
2018	0.8	98.9	720.3	62.4	4.0	886.4	90.3	412.4	53.8	--	3.8	560.3	1,446.7	0.0
2019	0.9	106.2	767.1	54.1	7.2	935.5	43.6	388.4	101.8	--	9.2	543.0	1,478.5	0.0
2020	0.9	90.7	935.9	90.1	9.3	1,126.9	25.5	232.9	165.5	--	22.4	446.3	1,573.2	0.0
2021	0.9	65.1	968.1	102.6	15.4	1,152.1	48.7	242.9	108.6	--	6.4	406.6	1,558.7	0.0
2022	0.7	521.4	1,006.5	132.4	27.6	1,688.6	51.1	215.1	142.7	--	0.5	409.4	2,098.0	0.0
2021 Q3	0.8	128.0	966.9	221.9	3.3	1,320.9	24.2	244.2	109.4	--	11.8	389.6	1,710.5	0.0
Q4	0.9	65.1	968.1	102.6	15.4	1,152.1	48.7	242.9	108.6	--	6.4	406.6	1,558.7	0.0
2022 Q1	0.9	114.3	981.0	91.3	9.0	1,196.5	119.1	232.2	85.9	--	1.5	438.7	1,635.2	0.0
Q2	0.7	75.0	992.7	54.3	14.6	1,137.3	135.9	261.8	81.1	--	0.9	479.7	1,617.0	0.0
Q3	0.8	594.0	1,026.5	56.8	26.5	1,704.6	37.4	243.9	82.1	--	0.2	363.6	2,068.2	0.0
Q4	0.7	521.4	1,006.5	132.4	27.6	1,688.6	51.1	215.1	142.7	--	0.5	409.4	2,098.0	0.0
2023 Q1	0.8	69.0	1,031.7	547.7	5.5	1,654.7	86.0	194.6	1,888.5	--	2.8	2,171.9	3,826.6	0.0
Q2	0.9	193.3	1,055.5	439.4	4.9	1,694.0	77.9	754.9	2,167.1	--	2.0	3,001.9	4,695.9	0.0
2022 Aug.	0.9	622.7	994.8	56.7	21.3	1,696.4	17.7	245.8	85.0	--	0.7	349.2	2,045.6	0.0
Sep.	0.8	594.0	1,026.5	56.8	26.5	1,704.6	37.4	243.9	82.1	--	0.2	363.6	2,068.2	0.0
Oct.	0.7	570.6	1,042.2	53.5	21.1	1,688.1	45.0	244.9	100.2	--	0.2	390.3	2,078.4	0.0
Nov.	0.6	420.0	1,031.9	53.6	19.9	1,526.0	81.0	236.1	101.5	--	0.2	418.8	1,944.8	0.0
Dec.	0.7	521.4	1,006.5	132.4	27.6	1,688.6	51.1	215.1	142.7	--	0.5	409.4	2,098.0	0.0
2023 Jan.	0.7	18.7	1,028.7	188.8	1.2	1,238.1	53.9	202.2	1,720.8	--	0.3	1,977.2	3,215.3	0.0
Feb.	0.7	18.7	1,033.3	188.8	1.3	1,242.8	53.9	202.2	1,720.8	--	0.3	1,977.2	3,220.0	0.0
Mar.	0.8	69.0	1,031.7	547.7	5.5	1,654.7	86.0	194.6	1,888.5	--	2.8	2,171.9	3,826.6	0.0
Apr.	0.7	16.9	1,071.8	518.4	2.6	1,610.4	55.3	252.4	1,896.3	--	2.1	2,206.1	3,816.5	0.0
May	0.7	278.3	1,072.7	443.3	-1.7	1,793.3	81.4	305.3	1,898.2	--	1.3	2,286.2	4,079.5	0.0
Jun.	0.9	193.3	1,055.5	439.4	4.9	1,694.0	77.9	754.9	2,167.1	--	2.0	3,001.9	4,695.9	0.0
Jul.	0.8	79.4	1,156.6	527.1	4.0	1,767.9	34.8	932.8	2,203.8	--	0.1	3,171.5	4,939.4	0.0
Aug.	0.9	96.4	1,341.9	575.6	2.9	2,017.7	235.9	1,137.4	2,137.6	--	0.1	3,511.0	5,528.7	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلق.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

Table No. (25) جدول رقم (25)
مصارف قطاع التجزئة التقليدية: الميزانية الموحدة للنوافذ الإسلامية
Conventional Retail Banks: Aggregated Balance Sheet of Islamic Windows
المطلوبات *
Liabilities *

B.D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities المطلوبات المحلية						Foreign Liabilities المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2014	177.7	256.3	169.7	35.8	49.9	689.4	417.2	374.3	0.0	2.6	0.0	794.1	1,483.5	0.0
2015	228.9	286.2	221.9	89.4	45.8	872.2	448.9	140.7	0.0	5.4	4.4	599.4	1,471.6	0.0
2016	621.6	210.9	242.2	135.7	60.5	1,270.9	230.0	29.9	0.0	8.3	1.0	269.2	1,540.1	8.9
2017	502.5	65.5	258.1	79.7	29.0	934.8	329.6	25.2	0.0	3.0	1.7	359.5	1,294.3	0.0
2018	519.9	53.6	222.6	96.2	14.4	906.7	398.9	42.6	0.0	4.6	5.2	451.3	1,358.0	0.0
2019	378.9	92.7	211.3	129.9	32.5	845.3	418.7	141.7	0.0	3.9	5.4	569.7	1,415.0	0.0
2020	228.1	148.5	8.4	339.1	13.3	737.4	354.9	342.6	0.0	2.8	3.7	704.0	1,441.4	0.0
2021	278.0	117.6	6.4	324.4	10.6	737.0	416.8	236.9	0.0	6.3	0.9	660.9	1,397.9	0.0
2022	228.5	133.2	8.2	358.0	31.0	758.9	832.0	351.8	0.0	9.6	17.8	1,211.2	1,970.1	0.0
2021 Q3	198.0	115.3	7.9	333.4	5.8	660.4	429.3	337.8	0.0	5.7	8.7	781.5	1,441.9	0.0
2021 Q4	278.0	117.6	6.4	324.4	10.6	737.0	416.8	236.9	0.0	6.3	0.9	660.9	1,397.9	0.0
2022 Q1	271.6	86.6	6.3	335.1	20.3	719.9	389.0	392.1	0.0	7.8	8.0	796.9	1,516.8	0.0
2022 Q2	244.1	70.3	5.1	342.1	22.4	684.0	391.5	388.3	0.0	8.2	14.5	802.5	1,486.5	0.0
2022 Q3	246.1	133.5	1.8	335.8	30.9	748.1	716.3	446.9	0.0	8.3	20.1	1,191.6	1,939.7	0.0
2022 Q4	228.5	133.2	8.2	358.0	31.0	758.9	832.0	351.8	0.0	9.6	17.8	1,211.2	1,970.1	0.0
2023 Q1	1,913.6	85.5	4.0	398.4	22.9	2,424.4	833.4	439.6	0.0	10.5	11.5	1,295.0	3,719.4	0.0
2023 Q2	2,619.8	205.9	26.8	388.2	-0.2	3,240.5	815.7	474.9	0.0	56.8	14.5	1,361.9	4,602.4	0.0
2022 Aug.	251.6	91.5	2.3	339.6	28.1	713.1	724.3	454.2	0.0	8.5	17.4	1,204.4	1,917.5	0.0
2022 Sep.	246.1	133.5	1.8	335.8	30.9	748.1	716.3	446.9	0.0	8.3	20.1	1,191.6	1,939.7	0.0
2022 Oct.	206.8	145.5	8.3	350.2	32.4	743.2	714.2	454.6	0.0	8.5	23.6	1,200.9	1,944.1	0.0
2022 Nov.	194.4	145.6	8.3	351.2	30.8	730.3	725.3	330.5	0.0	9.1	23.1	1,088.0	1,818.3	0.0
2022 Dec.	228.5	133.2	8.2	358.0	31.0	758.9	832.0	351.8	0.0	9.6	17.8	1,211.2	1,970.1	0.0
2023 Jan.	1,294.6	93.6	3.5	368.2	23.8	1,783.7	818.7	458.2	0.0	10.1	17.1	1,304.1	3,087.8	0.0
2023 Feb.	1,295.1	93.6	3.5	372.4	23.7	1,788.3	818.7	458.2	0.0	10.1	17.1	1,304.1	3,092.4	0.0
2023 Mar.	1,913.6	85.5	4.0	398.4	22.9	2,424.4	833.4	439.6	0.0	10.5	11.5	1,295.0	3,719.4	0.0
2023 Apr.	1,858.8	143.3	26.8	412.1	19.0	2,460.0	816.7	420.3	0.0	11.1	10.8	1,258.9	3,718.9	0.0
2023 May	2,051.2	164.8	11.7	378.7	19.7	2,626.1	832.0	452.6	0.0	56.6	13.3	1,354.5	3,980.6	0.0
2023 Jun.	2,619.8	205.9	26.8	388.2	-0.2	3,240.5	815.7	474.9	0.0	56.8	14.5	1,361.9	4,602.4	0.0
2023 Jul.	2,784.9	273.6	38.4	419.8	1.7	3,518.4	793.6	467.6	0.0	57.2	12.9	1,331.3	4,849.7	0.0
2023 Aug.	3,208.1	313.1	39.0	440.1	5.9	4,006.2	870.5	499.7	0.0	57.4	15.7	1,443.3	5,449.5	0.0

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

* Islamic Windows' Assets and Liabilities may not be equal due to the presence of conventional transactions.

1/ يشمل حسابات الاستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

* موجودات ومطلوبات النوافذ الإسلامية قد لا تتطابق نظرا لوجود معاملات تقليدية.

جدول رقم (26) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجملة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets						مجموع الموجودات Total Assets	الشراء لأجل للمعاملات memo: Forward Currency Purchased
	المصارف	القطاع الخاص (غير المصارف)	الحكومة	أخرى	المجموع	المصارف	غير المصارف	السندات	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة	أخرى	المجموع		
	Banks 1/	Private Non-Banks 2/	General Government 2/	Other	Total	Banks	Non-Banks	Securities	H.O. & Affiliates	Other	Total		
2013	3,623.7	2,283.8	253.3	1,329.7	7,490.5	13,433.3	30,054.3	26,234.2	30,765.1	8,708.3	109,195.2	116,685.7	32,893.6
2014	4,101.8	1,980.9	303.2	1,442.2	7,828.1	17,026.0	30,187.9	20,134.6	24,388.5	9,719.4	101,456.4	109,284.5	43,113.1
2015	4,155.9	2,244.3	557.9	1,684.3	8,642.4	14,400.4	32,826.8	18,610.4	23,066.8	11,267.0	100,171.4	108,813.8	40,392.1
2016	4,746.2	2,113.2	1,060.8	1,699.9	9,620.1	13,303.9	31,391.6	18,279.3	22,184.5	8,256.5	93,415.8	103,035.9	46,535.7
2017	4,909.6	2,251.7	1,285.0	1,397.9	9,844.2	13,291.0	34,360.0	17,660.1	20,740.9	8,066.3	94,118.3	103,962.5	36,194.0
2018	5,420.3	3,275.8	1,832.6	1,549.2	12,077.9	7,324.4	37,132.8	17,785.3	23,146.8	8,562.5	93,951.8	106,029.7	31,236.4
2019	6,010.7	4,243.2	2,632.4	2,579.8	15,466.1	8,727.5	41,918.5	17,399.6	21,102.8	6,223.7	95,372.1	110,838.2	22,654.5
2020	6,016.8	5,272.3	2,417.0	2,115.0	15,821.1	7,108.5	42,558.2	17,840.5	23,333.3	6,417.2	97,257.7	113,078.8	17,910.9
2021	7,715.4	4,658.8	2,995.7	1,862.4	17,232.3	9,475.2	41,373.6	18,324.1	26,048.8	5,648.7	100,870.4	118,102.7	19,771.2
2022	8,329.5	4,236.6	2,360.5	2,992.3	17,918.9	11,476.2	40,413.1	18,698.0	27,349.0	6,517.6	104,453.9	122,372.8	21,333.6
2021 Q3	6,474.9	4,763.7	2,663.4	1,964.0	15,866.0	8,888.3	41,731.4	18,845.6	23,719.2	5,889.0	99,073.5	114,939.5	18,751.4
2021 Q4	7,715.4	4,658.8	2,995.7	1,862.4	17,232.3	9,475.2	41,373.6	18,324.1	26,048.8	5,648.7	100,870.4	118,102.7	19,771.2
2022 Q1	6,654.8	4,954.5	2,731.9	1,760.9	16,102.1	8,406.6	41,456.5	18,195.5	27,869.3	5,946.1	101,874.0	117,976.1	19,541.5
2022 Q2	7,003.1	4,370.1	2,876.3	2,462.4	16,711.9	10,663.9	42,990.1	18,189.1	28,449.2	6,509.1	106,801.4	123,513.3	20,917.9
2022 Q3	7,837.9	4,504.8	3,060.9	2,810.6	18,214.2	9,920.9	39,089.8	18,601.6	27,890.7	6,733.6	102,236.6	120,450.8	22,733.0
2022 Q4	8,329.5	4,236.6	2,360.5	2,992.3	17,918.9	11,476.2	40,413.1	18,698.0	27,349.0	6,517.6	104,453.9	122,372.8	21,333.6
2023 Q1	9,004.1	4,665.7	2,822.1	2,752.7	19,244.6	11,440.9	41,736.1	18,759.5	28,610.9	6,067.2	106,614.6	125,859.2	20,785.8
2023 Q2	8,751.0	4,792.3	3,019.1	2,983.8	19,546.2	14,502.3	38,758.1	18,834.3	28,544.2	4,164.0	104,802.9	124,349.1	21,353.6
2022 Aug.	7,874.8	4,607.3	2,975.6	2,381.3	17,839.0	10,351.1	39,711.7	18,983.2	29,535.8	6,479.7	105,061.5	122,900.5	22,031.9
2022 Sep.	7,837.9	4,504.8	3,060.9	2,810.6	18,214.2	9,920.9	39,089.8	18,601.6	27,890.7	6,733.6	102,236.6	120,450.8	22,733.0
2022 Oct.	8,214.7	4,533.3	2,947.1	2,810.5	18,505.6	10,291.3	39,846.0	18,725.1	29,023.6	6,739.7	104,625.7	123,131.3	21,250.2
2022 Nov.	8,183.4	4,588.7	2,761.7	2,721.9	18,255.7	10,988.8	39,845.4	19,382.2	26,170.5	6,467.5	102,854.4	121,110.1	19,079.2
2022 Dec.	8,329.5	4,236.6	2,360.5	2,992.3	17,918.9	11,476.2	40,413.1	18,698.0	27,349.0	6,517.6	104,453.9	122,372.8	21,333.6
2023 Jan.	8,884.0	4,260.0	2,522.4	2,663.9	18,330.3	11,959.6	40,287.9	18,625.8	25,722.8	6,083.8	102,679.9	121,010.2	20,668.8
2023 Feb.	9,350.5	4,289.9	2,496.4	2,753.1	18,889.9	11,548.1	40,609.0	18,647.9	26,869.4	6,624.5	104,298.9	123,188.8	20,329.9
2023 Mar.	9,004.1	4,665.7	2,822.1	2,752.7	19,244.6	11,440.9	41,736.1	18,759.5	28,610.9	6,067.2	106,614.6	125,859.2	20,785.8
2023 Apr.	9,065.2	4,582.0	3,077.3	2,709.1	19,433.6	12,946.7	40,750.8	18,166.8	27,695.9	6,466.8	106,027.0	125,460.6	18,821.2
2023 May	8,602.3	4,694.3	2,995.4	3,090.8	19,382.8	14,475.2	38,542.3	18,218.5	27,513.9	6,766.9	105,516.8	124,899.6	23,832.2
2023 Jun.	8,751.0	4,792.3	3,019.1	2,983.8	19,546.2	14,502.3	38,758.1	18,834.3	28,544.2	4,164.0	104,802.9	124,349.1	21,353.6
2023 Jul.	8,990.3	4,789.6	2,958.6	3,205.8	19,944.3	15,215.6	38,467.7	17,167.3	27,018.4	4,606.9	102,475.9	122,420.2	20,137.2
2023 Aug.	8,791.2	4,894.8	2,904.4	3,223.2	19,813.6	14,529.3	37,787.7	19,744.5	27,187.6	4,201.4	103,450.5	123,264.1	21,276.2

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

2/ Includes Securities.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ يشمل السندات.

جدول رقم (27) Table No.
الميزانية الموحدة لمصارف قطاع الجلة
Wholesale Banks - Aggregated Balance Sheet
المطلوبات
Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Domestic Liabilities المطلوبات المحلية					Foreign Liabilities المطلوبات الأجنبية						مجموع المطلوبات Total Liabilities	البيع لأجل للمعاملات memo: Forward Currency Sold
	المصارف Banks 1/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	أخرى Other 2/	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	أخرى Other 2/	المجموع Total		
2013	4,192.1	757.0	414.9	4,843.7	10,207.7	30,308.7	27,625.4	2,453.7	28,210.5	17,879.7	106,478.0	116,685.7	33,859.7
2014	5,120.4	623.3	282.3	4,090.7	10,116.7	31,623.1	25,282.5	2,138.0	21,281.8	18,842.4	99,167.8	109,284.5	41,794.1
2015	4,769.4	476.8	190.1	4,165.6	9,601.9	34,277.3	23,872.1	1,768.0	19,988.5	19,306.0	99,211.9	108,813.8	38,417.9
2016	5,472.4	621.1	170.4	3,986.3	10,250.2	29,376.0	22,801.0	889.5	23,243.0	16,476.2	92,785.7	103,035.9	45,198.8
2017	5,025.1	872.5	201.9	4,310.0	10,409.5	27,334.2	22,452.8	537.0	26,363.6	16,865.4	93,553.0	103,962.5	35,096.3
2018	4,895.4	1,122.4	98.6	4,354.7	10,471.1	28,238.4	21,561.6	3.1	28,716.6	17,038.9	95,558.6	106,029.7	29,736.5
2019	5,562.5	807.2	390.2	5,104.3	11,864.2	30,443.5	22,182.7	538.6	30,907.9	14,901.3	98,974.0	110,838.2	21,905.8
2020	6,276.1	1,025.9	233.0	5,186.2	12,721.2	27,354.2	20,540.8	1,039.4	35,455.6	15,967.6	100,357.6	113,078.8	19,623.4
2021	7,446.8	979.9	275.0	4,786.1	13,487.8	33,274.9	21,472.5	512.2	35,091.9	14,263.4	104,614.9	118,102.7	20,835.0
2022	6,701.2	1,889.2	204.6	6,934.6	15,729.6	31,646.0	25,442.1	546.7	36,231.3	12,777.1	106,643.2	122,372.8	21,483.8
2021 Q3	5,898.0	902.5	318.4	4,718.4	11,837.3	30,904.8	21,314.1	508.2	36,351.9	14,023.2	103,102.2	114,939.5	19,728.7
2021 Q4	7,446.8	979.9	275.0	4,786.1	13,487.8	33,274.9	21,472.5	512.2	35,091.9	14,263.4	104,614.9	118,102.7	20,835.0
2022 Q1	6,488.8	1,044.7	108.8	5,634.7	13,277.0	31,441.7	24,440.2	512.1	35,862.9	12,442.2	104,699.1	117,976.1	20,585.2
2022 Q2	8,456.0	915.1	197.0	6,623.0	16,191.1	30,676.4	28,020.8	526.1	35,690.9	12,408.0	107,322.2	123,513.3	20,799.5
2022 Q3	6,852.7	1,329.0	147.2	6,692.3	15,021.2	30,013.8	26,344.5	520.3	35,645.9	12,905.1	105,429.6	120,450.8	22,663.6
2022 Q4	6,701.2	1,889.2	204.6	6,934.6	15,729.6	31,646.0	25,442.1	546.7	36,231.3	12,777.1	106,643.2	122,372.8	21,483.8
2023 Q1	7,197.1	1,318.8	177.3	6,384.2	15,077.4	31,458.3	27,602.7	507.0	38,761.6	12,452.2	110,781.8	125,859.2	20,958.9
2023 Q2	6,494.3	1,970.4	276.3	5,227.0	13,968.0	31,404.2	27,411.9	516.0	40,625.1	10,423.9	110,381.1	124,349.1	21,495.6
2022 Aug.	6,738.7	1,127.1	203.2	6,485.8	14,554.8	30,942.0	27,927.0	516.3	36,224.7	12,735.7	108,345.7	122,900.5	21,835.2
2022 Sep.	6,852.7	1,329.0	147.2	6,692.3	15,021.2	30,013.8	26,344.5	520.3	35,645.9	12,905.1	105,429.6	120,450.8	22,663.6
2022 Oct.	7,050.5	1,706.9	61.7	6,557.9	15,377.0	30,778.8	26,546.8	527.5	36,807.2	13,094.0	107,754.3	123,131.3	21,351.0
2022 Nov.	7,069.9	1,453.5	185.8	6,781.7	15,490.9	31,921.9	24,181.5	535.5	36,275.6	12,704.7	105,619.2	121,110.1	19,246.7
2022 Dec.	6,701.2	1,889.2	204.6	6,934.6	15,729.6	31,646.0	25,442.1	546.7	36,231.3	12,777.1	106,643.2	122,372.8	21,483.8
2023 Jan.	6,636.4	1,602.3	246.5	6,276.0	14,761.2	30,914.0	25,049.6	500.4	37,347.5	12,437.5	106,249.0	121,010.2	20,811.5
2023 Feb.	7,303.8	1,669.5	231.0	6,029.0	15,233.3	31,354.6	25,573.4	503.0	37,381.3	13,143.2	107,955.5	123,188.8	20,572.4
2023 Mar.	7,197.1	1,318.8	177.3	6,384.2	15,077.4	31,458.3	27,602.7	507.0	38,761.6	12,452.2	110,781.8	125,859.2	20,958.9
2023 Apr.	7,086.4	1,325.7	283.9	6,084.5	14,780.5	30,707.7	26,317.3	510.0	40,207.6	12,937.5	110,680.1	125,460.6	19,105.4
2023 May	7,287.9	1,764.2	225.7	4,827.9	14,105.7	29,252.6	27,917.2	513.0	40,089.4	13,021.7	110,793.9	124,899.6	24,014.8
2023 Jun.	6,494.3	1,970.4	276.3	5,227.0	13,968.0	31,404.2	27,411.9	516.0	40,625.1	10,423.9	110,381.1	124,349.1	21,495.6
2023 Jul.	9,285.1	1,589.7	27.5	5,314.0	16,216.3	30,050.1	23,794.1	500.0	40,960.3	10,899.4	106,203.9	122,420.2	20,360.2
2023 Aug.	6,589.3	1,513.7	27.0	5,474.9	13,604.9	31,674.5	26,275.9	504.0	40,419.2	10,785.6	109,659.2	123,264.1	21,435.6

1/ Includes Head Offices and Affiliates.

1/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

2/ Includes Capital & Reserves.

2/ يشمل رأس المال والإحتياطي.

جدول رقم (28) Table No.
مصارف قطاع الجملة: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي 1/
Wholesale Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 2/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2013	7,490.4	34,258.7	4,316.8	13,924.8	45,009.1	10,115.1	1,570.8	116,685.7	10,207.7	44,924.8	11,449.6	4,025.4	34,717.3	9,028.9	2,331.8
2014	7,828.1	35,057.9	4,237.4	8,711.3	40,269.8	11,205.4	1,974.6	109,284.5	10,116.7	41,327.1	12,400.0	3,535.8	30,656.3	8,844.0	2,404.6
2015	8,642.4	35,667.5	3,865.0	9,099.4	37,693.4	11,763.4	2,082.7	108,813.8	9,601.9	37,848.5	13,272.0	4,882.6	30,541.4	10,384.6	2,282.8
2016	9,620.1	35,628.4	3,800.7	10,678.9	32,260.0	9,304.9	1,742.9	103,035.9	10,250.2	35,519.3	14,444.6	4,743.1	28,554.8	7,840.0	1,683.9
2017	9,844.2	33,126.3	4,168.2	10,569.6	34,810.0	9,587.2	1,857.0	103,962.5	10,409.5	35,759.5	13,628.7	5,112.8	29,573.4	7,491.4	1,987.2
2018	12,077.9	31,562.8	4,773.8	10,533.2	36,343.6	8,910.7	1,827.7	106,029.7	10,471.1	37,836.4	14,681.5	3,868.1	30,757.4	6,888.9	1,526.3
2019	15,466.1	34,604.6	5,815.1	11,262.1	32,793.3	9,170.0	1,727.0	110,838.2	11,864.2	39,835.6	16,254.1	3,950.1	28,910.5	8,583.7	1,440.0
2020	15,821.1	35,403.5	6,665.1	10,614.7	35,090.8	8,309.1	1,174.5	113,078.8	12,721.2	38,636.6	15,979.6	3,449.8	29,667.5	11,204.8	1,419.3
2021	17,232.3	37,816.9	6,597.2	13,146.7	33,407.5	8,571.3	1,330.8	118,102.7	13,487.8	42,140.5	16,020.5	3,488.9	28,115.2	13,617.1	1,232.7
2022	17,918.9	33,356.1	8,131.2	14,985.7	37,962.5	8,426.1	1,592.3	122,372.8	15,729.6	47,343.3	14,963.6	4,658.6	28,621.2	9,248.3	1,808.2
2021 Q3	15,866.0	34,327.9	5,952.3	12,679.2	36,679.4	8,279.0	1,155.7	114,939.5	11,837.3	40,065.2	15,143.6	4,044.3	29,037.0	13,295.3	1,516.8
2021 Q4	17,232.3	37,816.9	6,597.2	13,146.7	33,407.5	8,571.3	1,330.8	118,102.7	13,487.8	42,140.5	16,020.5	3,488.9	28,115.2	13,617.1	1,232.7
2022 Q1	16,102.1	35,574.7	6,869.2	12,152.7	36,887.0	9,072.0	1,318.4	117,976.1	13,277.0	44,835.7	14,264.1	3,391.8	27,127.9	13,666.9	1,412.7
2022 Q2	16,711.9	38,302.8	7,071.0	15,113.5	35,793.7	9,025.4	1,495.0	123,513.3	16,191.1	48,020.5	13,903.4	3,742.0	28,129.9	12,109.1	1,417.3
2022 Q3	18,214.2	35,433.4	7,395.7	12,641.2	36,369.0	8,919.7	1,477.6	120,450.8	15,021.2	46,620.3	14,103.9	4,286.7	27,279.4	11,787.0	1,352.3
2022 Q4	17,918.9	33,356.1	8,131.2	14,985.7	37,962.5	8,426.1	1,592.3	122,372.8	15,729.6	47,343.3	14,963.6	4,658.6	28,621.2	9,248.3	1,808.2
2023 Q1	19,244.6	34,057.3	7,725.6	13,245.5	41,407.4	8,558.6	1,620.2	125,859.2	15,077.4	51,555.2	14,679.9	4,561.3	28,665.7	9,312.9	2,006.8
2023 Q2	19,546.2	29,963.1	7,576.6	17,229.7	39,694.7	8,863.2	1,475.6	124,349.1	13,968.0	51,135.3	14,903.6	3,072.6	29,420.2	9,416.7	2,432.7
2022 Aug.	17,839.0	35,426.9	7,392.6	13,678.2	38,502.7	8,506.6	1,554.5	122,900.5	14,554.8	48,743.6	14,261.3	4,197.1	27,433.3	12,343.0	1,367.4
2022 Sep.	18,214.2	35,433.4	7,395.7	12,641.2	36,369.0	8,919.7	1,477.6	120,450.8	15,021.2	46,620.3	14,103.9	4,286.7	27,279.4	11,787.0	1,352.3
2022 Oct.	18,505.6	36,483.1	7,412.2	12,506.8	38,196.9	8,537.5	1,489.2	123,131.3	15,377.0	46,652.4	14,462.4	3,985.3	28,857.8	10,971.4	2,825.0
2022 Nov.	18,255.7	35,231.2	7,820.3	12,641.3	37,403.3	8,272.2	1,486.1	121,110.1	15,490.9	43,751.5	14,677.2	4,305.2	29,113.4	10,801.9	2,970.0
2022 Dec.	17,918.9	33,356.1	8,131.2	14,985.7	37,962.5	8,426.1	1,592.3	122,372.8	15,729.6	47,343.3	14,963.6	4,658.6	28,621.2	9,248.3	1,808.2
2023 Jan.	18,330.3	33,994.1	8,039.9	13,091.7	37,854.5	7,986.7	1,713.0	121,010.2	14,761.2	47,189.2	15,106.9	4,888.7	27,850.4	9,533.2	1,680.6
2023 Feb.	18,889.9	34,704.3	7,865.2	12,896.5	38,472.0	8,566.6	1,794.3	123,188.8	15,233.3	48,251.4	15,378.4	4,630.1	29,134.5	8,828.0	1,733.1
2023 Mar.	19,244.6	34,057.3	7,725.6	13,245.5	41,407.4	8,558.6	1,620.2	125,859.2	15,077.4	51,555.2	14,679.9	4,561.3	28,665.7	9,312.9	2,006.8
2023 Apr.	19,433.6	34,371.4	7,722.1	13,237.6	40,702.9	8,569.0	1,424.0	125,460.6	14,780.5	51,147.5	15,139.6	4,453.3	29,074.3	8,779.5	2,085.9
2023 May	19,382.8	32,232.9	7,797.8	14,006.2	40,771.0	9,214.2	1,494.7	124,899.6	14,105.7	51,758.1	14,952.0	4,820.0	27,968.6	9,463.1	1,832.1
2023 Jun.	19,546.2	29,963.1	7,576.6	17,229.7	39,694.7	8,863.2	1,475.6	124,349.1	13,968.0	51,135.3	14,903.6	3,072.6	29,420.2	9,416.7	2,432.7
2023 Jul.	19,944.3	30,390.0	7,571.9	14,353.9	39,881.5	8,728.7	1,549.9	122,420.2	16,216.3	51,180.1	15,070.3	2,886.4	27,054.5	9,202.9	809.7
2023 Aug.	19,813.6	29,375.4	7,621.9	16,325.6	40,404.7	8,327.9	1,395.0	123,264.1	13,604.9	50,329.8	15,389.1	2,913.3	29,864.4	9,009.8	2,152.8

1/ Includes Islamic Banks.

2/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.
2/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (29) Table No.
مصارف قطاع الجعلة: الوجودات والمطلوبات حسب أهم العملات 1/

Wholesale Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies 1/

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2013	1,219.9	13,447.5	76,382.3	3,163.8	11,107.9	213.4	11,150.8	116,685.7	781.0	9,070.9	86,337.3	2,498.5	10,776.3	188.8	7,032.8
2014	1,123.4	14,286.4	72,375.6	2,831.8	7,882.4	302.4	10,482.5	109,284.5	482.5	8,520.8	84,459.1	1,860.1	7,247.8	200.4	6,513.8
2015	1,634.8	13,329.4	74,085.8	2,516.8	8,273.0	265.1	8,708.9	108,813.8	768.4	9,358.2	85,126.2	1,557.8	8,007.6	140.2	3,855.4
2016	1,541.1	11,851.7	71,479.3	3,490.6	7,471.0	378.0	6,824.2	103,035.9	688.7	8,356.4	81,330.6	1,547.5	7,545.0	148.5	3,419.2
2017	1,176.9	9,769.3	72,636.0	2,798.1	10,753.0	294.2	6,535.0	103,962.5	626.5	7,636.3	80,778.0	1,658.2	10,205.3	98.5	2,959.7
2018	1,880.0	10,171.9	72,941.9	2,231.0	11,644.7	370.9	6,789.3	106,029.7	749.5	7,498.8	82,983.6	1,055.0	9,677.0	183.6	3,882.2
2019	1,980.5	11,259.5	76,435.1	2,945.7	12,447.9	711.2	5,058.3	110,838.2	471.2	11,447.4	84,033.8	824.4	10,415.8	193.3	3,452.3
2020	2,154.2	13,066.4	77,571.3	2,307.6	12,488.7	203.3	5,287.3	113,078.8	566.8	12,448.4	85,622.4	1,465.4	9,777.8	33.2	3,164.8
2021	2,953.2	12,239.2	83,569.4	2,389.0	13,862.8	432.5	2,656.6	118,102.7	1,010.5	9,419.6	93,480.2	1,017.8	9,820.7	16.4	3,337.5
2022	3,788.5	9,721.6	88,460.7	2,237.0	15,951.0	62.3	2,151.7	122,372.8	1,352.9	11,565.1	95,362.3	779.0	10,476.5	9.6	2,827.4
2021 Q3	3,137.3	10,704.1	80,314.0	2,489.3	14,620.7	175.0	3,499.1	114,939.5	1,130.7	8,409.3	89,786.6	1,014.3	10,354.6	14.5	4,229.5
2021 Q4	2,953.2	12,239.2	83,569.4	2,389.0	13,862.8	432.5	2,656.6	118,102.7	1,010.5	9,419.6	93,480.2	1,017.8	9,820.7	16.4	3,337.5
2022 Q1	2,877.4	11,284.4	84,682.4	2,337.0	14,692.2	129.1	1,973.6	117,976.1	1,037.4	11,277.7	92,216.6	834.6	9,557.1	14.2	3,038.5
2022 Q2	3,239.9	11,569.2	89,088.6	2,276.7	15,528.1	81.0	1,729.8	123,513.3	1,129.5	12,620.0	95,725.2	849.6	10,200.9	21.9	2,966.2
2022 Q3	4,220.9	11,703.0	85,220.4	2,196.9	15,167.5	73.1	1,869.0	120,450.8	1,113.1	13,295.8	92,550.0	808.2	9,791.3	10.3	2,882.1
2022 Q4	3,788.5	9,721.6	88,460.7	2,237.0	15,951.0	62.3	2,151.7	122,372.8	1,352.9	11,565.1	95,362.3	779.0	10,476.5	9.6	2,827.4
2023 Q1	3,471.1	9,104.1	91,111.4	2,317.8	17,032.8	79.8	2,742.2	125,859.2	1,419.7	10,579.2	98,819.0	850.6	10,685.2	7.1	3,498.4
2023 Q2	3,921.5	6,057.9	92,718.8	1,521.2	16,404.1	111.5	3,614.1	124,349.1	1,656.9	11,387.6	97,156.2	1,039.5	10,383.5	59.7	2,665.7
2022 Aug.	4,255.8	11,717.4	87,565.7	2,293.8	15,143.7	73.4	1,850.7	122,900.5	1,207.1	13,269.4	94,792.0	795.7	10,002.9	9.2	2,824.2
2022 Sep.	4,220.9	11,703.0	85,220.4	2,196.9	15,167.5	73.1	1,869.0	120,450.8	1,113.1	13,295.8	92,550.0	808.2	9,791.3	10.3	2,882.1
2022 Oct.	4,332.8	10,458.9	88,373.1	2,266.3	15,515.0	69.4	2,115.8	123,131.3	1,135.3	12,390.0	95,555.7	795.7	10,304.9	8.7	2,941.0
2022 Nov.	3,355.2	9,367.6	89,019.9	2,311.3	14,975.4	64.9	2,015.8	121,110.1	1,193.2	11,795.5	93,618.5	866.8	10,729.6	18.1	2,888.4
2022 Dec.	3,788.5	9,721.6	88,460.7	2,237.0	15,951.0	62.3	2,151.7	122,372.8	1,352.9	11,565.1	95,362.3	779.0	10,476.5	9.6	2,827.4
2023 Jan.	4,334.4	8,360.2	87,392.2	2,301.4	16,061.3	69.9	2,490.8	121,010.2	1,209.8	11,283.8	93,501.0	858.6	10,615.1	16.8	3,525.1
2023 Feb.	4,164.6	8,713.4	88,896.5	2,396.8	16,185.2	65.7	2,766.6	123,188.8	1,529.4	10,935.3	95,584.0	963.2	10,580.6	6.2	3,590.1
2023 Mar.	3,471.1	9,104.1	91,111.4	2,317.8	17,032.8	79.8	2,742.2	125,859.2	1,419.7	10,579.2	98,819.0	850.6	10,685.2	7.1	3,498.4
2023 Apr.	4,092.1	9,455.5	89,351.1	2,395.1	15,979.7	132.9	4,054.2	125,460.6	1,815.0	11,012.7	97,156.8	1,068.9	10,816.9	45.9	3,544.4
2023 May	3,960.3	8,832.9	89,437.9	2,278.5	16,356.8	108.2	3,925.0	124,899.6	1,689.3	11,560.8	97,010.9	966.3	10,561.2	49.8	3,061.3
2023 Jun.	3,921.5	6,057.9	92,718.8	1,521.2	16,404.1	111.5	3,614.1	124,349.1	1,656.9	11,387.6	97,156.2	1,039.5	10,383.5	59.7	2,665.7
2023 Jul.	4,201.6	6,367.9	90,695.7	1,536.2	16,284.6	125.6	3,208.6	122,420.2	1,686.1	11,919.4	94,552.0	983.4	10,618.1	64.6	2,596.6
2023 Aug.	4,150.1	5,574.6	92,586.0	1,335.5	16,287.7	129.2	3,201.0	123,264.1	1,715.5	11,594.1	95,762.8	877.9	10,714.5	60.4	2,538.9

1/ Includes Islamic Banks.

1/ يشمل المصارف الإسلامية.

جدول رقم (30) Table No.
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period		الموجودات المحلية Domestic Assets					الموجودات الأجنبية Foreign Assets					مجموع الموجودات Total Assets 1/	البنود خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/		
		نقداً Cash	استثمار مع المصارف Invest. with Banks 2/	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	استثمار مع الحكومة Invest. with Govt.	أخرى Others	المجموع Total	استثمار مع المصارف Invest. with Banks	استثمار مع غير المصارف Invest. with Private Non-banks	السندات Securities	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates			أخرى Others	المجموع Total
2013		108.2	3,708.6	7,307.0	635.2	1,723.7	13,482.7	1,654.3	1,712.8	2,530.6	2,970.1	948.3	9,816.1	23,298.8	N/A
2014		115.2	3,890.9	7,786.1	754.7	1,870.2	14,417.1	1,641.0	2,112.1	2,777.3	3,077.4	870.1	10,477.9	24,895.0	N/A
2015		135.2	3,240.4	8,634.8	1,398.2	2,319.2	15,727.8	1,624.6	2,158.1	2,372.0	2,762.1	697.9	9,614.7	25,342.5	N/A
2016		120.2	4,105.3	9,137.1	1,934.1	1,619.2	16,915.9	1,651.4	1,860.8	2,585.2	2,694.8	582.4	9,374.6	26,290.5	N/A
2017		156.3	4,330.6	9,625.5	2,385.9	1,934.4	18,432.7	1,636.5	1,447.6	2,014.7	2,331.2	882.8	8,312.8	26,745.5	N/A
2018		163.3	4,793.4	10,732.2	2,854.9	1,849.3	20,393.1	1,445.0	1,541.1	2,061.4	1,776.4	711.2	7,535.1	27,928.2	N/A
2019		158.6	5,171.8	11,687.6	4,001.1	2,533.2	23,552.3	1,666.4	1,863.6	2,624.2	1,666.2	709.9	8,530.3	32,082.6	N/A
2020		165.4	4,406.4	12,459.3	4,910.5	1,659.5	23,601.1	1,309.4	1,854.6	2,626.2	1,733.3	486.8	8,010.3	31,611.4	N/A
2021		148.5	5,907.0	13,144.0	5,520.0	1,753.9	26,473.4	1,318.9	1,444.4	3,472.9	909.6	935.6	8,081.4	34,554.8	N/A
2022		213.5	4,344.4	14,683.9	5,623.5	1,923.7	26,789.0	1,438.3	1,477.6	4,374.9	328.7	1,656.6	9,276.1	36,065.1	N/A
2021	Q3	134.0	5,252.4	12,725.2	4,824.3	1,863.2	24,799.1	1,188.8	1,399.1	3,760.0	925.1	808.9	8,081.9	32,881.0	N/A
	Q4	148.5	5,907.0	13,144.0	5,520.0	1,753.9	26,473.4	1,318.9	1,444.4	3,472.9	909.6	935.6	8,081.4	34,554.8	N/A
2022	Q1	136.0	4,976.9	13,697.1	5,282.4	1,605.8	25,698.2	1,244.2	1,490.1	3,834.5	597.1	1,288.7	8,454.6	34,152.8	N/A
	Q2	160.5	4,691.2	13,947.4	5,475.7	1,747.5	26,022.3	1,203.8	1,527.5	4,058.8	967.9	1,478.4	9,236.4	35,258.7	N/A
	Q3	111.8	4,572.8	14,879.1	5,469.5	1,720.3	26,753.5	1,139.7	1,480.4	4,238.4	277.1	1,314.5	8,450.1	35,203.6	N/A
	Q4	213.5	4,344.4	14,683.9	5,623.5	1,923.7	26,789.0	1,438.3	1,477.6	4,374.9	328.7	1,656.6	9,276.1	36,065.1	N/A
2023	Q1	125.1	4,605.0	15,204.6	5,788.9	1,823.7	27,547.3	1,669.2	1,528.9	4,467.4	412.4	1,418.8	9,496.7	37,044.0	N/A
	Q2	124.3	4,401.1	15,295.6	6,262.0	1,856.9	27,939.9	1,674.3	1,467.5	4,231.5	407.4	1,940.0	9,720.7	37,660.6	N/A
2022	Aug.	118.7	4,358.4	14,735.9	5,418.9	1,741.9	26,373.8	1,436.9	1,520.6	4,223.8	262.5	1,280.6	8,724.4	35,098.2	N/A
	Sep.	111.8	4,572.8	14,879.1	5,469.5	1,720.3	26,753.5	1,139.7	1,480.4	4,238.4	277.1	1,314.5	8,450.1	35,203.6	N/A
	Oct.	113.4	4,058.0	14,910.4	5,447.0	1,876.5	26,405.3	922.0	1,491.8	4,319.7	236.9	1,328.1	8,298.5	34,703.8	N/A
	Nov.	137.1	4,710.4	14,880.7	5,589.9	1,825.2	27,143.3	1,587.6	1,510.4	4,376.1	310.2	1,434.4	9,218.7	36,362.0	N/A
	Dec.	213.5	4,344.4	14,683.9	5,623.5	1,923.7	26,789.0	1,438.3	1,477.6	4,374.9	328.7	1,656.6	9,276.1	36,065.1	N/A
2023	Jan.	134.9	4,565.2	14,818.2	5,731.9	1,929.6	27,179.8	1,927.2	1,501.2	4,415.8	334.3	1,521.7	9,700.2	36,880.0	N/A
	Feb.	140.6	4,747.9	15,033.9	5,902.4	1,831.9	27,656.7	1,381.0	1,475.7	4,444.7	357.8	1,386.7	9,045.9	36,702.6	N/A
	Mar.	125.1	4,605.0	15,204.6	5,788.9	1,823.7	27,547.3	1,669.2	1,528.9	4,467.4	412.4	1,418.8	9,496.7	37,044.0	N/A
	Apr.	132.4	4,676.5	15,266.9	6,033.1	1,834.8	27,943.7	1,343.5	1,492.5	4,272.3	305.1	1,647.8	9,061.2	37,004.9	N/A
	May	120.4	4,149.0	15,141.6	6,197.2	1,834.3	27,442.5	1,756.9	1,482.8	4,272.4	385.8	1,877.0	9,774.9	37,217.4	N/A
	Jun.	124.3	4,401.1	15,295.6	6,262.0	1,856.9	27,939.9	1,674.3	1,467.5	4,231.5	407.4	1,940.0	9,720.7	37,660.6	N/A
	Jul.	130.6	4,571.9	15,186.0	6,286.6	1,957.6	28,132.7	2,228.5	1,462.7	4,188.6	452.6	2,202.1	10,534.5	38,667.2	N/A
	Aug.	123.8	5,079.9	15,281.1	6,364.4	1,960.3	28,809.5	1,449.3	1,295.9	4,207.1	360.2	1,957.3	9,269.8	38,079.3	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطلقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الاستثمار المقيدة.

جدول رقم (31) Table No. (31)
الميزانية الموحدة للمصارف الإسلامية: مصارف قطاع التجزئة ومصارف قطاع الجملة
Aggregated Balance Sheet of the Islamic Banks: Retail Banks and Wholesale Banks
المطلوبات

Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	المطلوبات المحلية Domestic Liabilities						المطلوبات الأجنبية Foreign Liabilities						مجموع المطلوبات Total Liabilities 1/	البند خارج الميزانية Off Balance Sheet 3/
	المصارف Banks 2/	القطاع الخاص (غير المصارف) Private Non-Banks	الحكومة General Government	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total	المصارف Banks	غير المصارف Non-Banks	المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة H.O. & Affiliates	رأس المال والاحتياطي Capital & Reserves	أخرى Other	المجموع Total		
2013	2,043.0	8,147.5	840.2	2,821.7	411.2	14,263.6	2,423.3	1,092.6	1,060.3	4,330.7	128.3	9,035.2	23,298.8	N/A
2014	2,277.4	8,963.2	973.8	3,496.9	184.7	15,896.0	2,374.2	1,106.2	788.8	4,613.2	116.6	8,999.0	24,895.0	N/A
2015	2,493.2	9,095.1	1,022.4	3,275.1	748.4	16,634.2	2,266.8	1,084.1	768.7	4,407.5	181.2	8,708.3	25,342.5	N/A
2016	2,808.1	9,658.0	1,543.3	3,124.2	650.7	17,784.3	2,170.7	1,316.9	754.6	3,946.7	317.3	8,506.2	26,290.5	N/A
2017	2,782.5	10,523.7	1,449.2	3,422.9	684.4	18,862.7	2,189.6	1,567.0	408.7	3,433.0	284.5	7,882.8	26,745.5	N/A
2018	3,298.4	10,658.3	1,457.9	3,287.6	917.5	19,619.7	2,411.7	1,877.0	368.5	3,356.4	294.9	8,308.5	27,928.2	N/A
2019	2,648.1	12,215.4	1,465.5	3,528.6	1,091.1	20,948.7	5,246.9	1,981.7	472.0	3,197.5	235.7	11,133.9	32,082.6	N/A
2020	2,816.7	13,113.6	1,172.7	2,941.6	1,308.1	21,352.7	4,024.0	2,604.4	604.9	2,718.1	307.3	10,258.7	31,611.4	N/A
2021	3,245.8	14,533.7	1,087.0	2,737.9	1,018.1	22,622.5	5,826.2	3,314.4	734.9	1,837.1	219.7	11,932.3	34,554.8	N/A
2022	3,876.7	14,311.4	965.1	3,530.2	1,420.8	24,104.2	6,877.1	3,146.7	787.4	577.1	572.6	11,960.9	36,065.1	N/A
2021 Q3	2,378.3	14,315.0	1,135.1	2,558.0	957.8	21,344.2	5,669.1	3,135.9	620.6	1,808.5	302.7	11,536.8	32,881.0	N/A
2021 Q4	3,245.8	14,533.7	1,087.0	2,737.9	1,018.1	22,622.5	5,826.2	3,314.4	734.9	1,837.1	219.7	11,932.3	34,554.8	N/A
2022 Q1	3,360.6	14,439.3	979.4	3,375.5	1,303.1	23,457.9	5,698.9	3,261.8	1,005.5	532.9	195.8	10,694.9	34,152.8	N/A
2022 Q2	3,609.4	14,330.4	969.5	3,348.4	1,623.0	23,880.7	5,901.2	3,850.3	861.3	550.7	214.5	11,378.0	35,258.7	N/A
2022 Q3	3,292.6	14,528.9	1,062.0	3,161.4	1,834.2	23,879.1	6,012.6	3,576.7	759.4	565.7	410.1	11,324.5	35,203.6	N/A
2022 Q4	3,876.7	14,311.4	965.1	3,530.2	1,420.8	24,104.2	6,877.1	3,146.7	787.4	577.1	572.6	11,960.9	36,065.1	N/A
2023 Q1	3,807.8	14,798.1	825.8	3,476.3	1,545.4	24,453.4	6,347.9	4,434.0	759.8	527.6	521.3	12,590.6	37,044.0	N/A
2023 Q2	3,844.7	14,960.9	971.1	3,436.9	1,528.4	24,742.0	6,392.6	4,558.8	787.8	537.2	642.2	12,918.6	37,660.6	N/A
2022 Aug.	3,282.0	14,422.9	1,010.8	3,271.5	1,472.4	23,459.6	5,965.3	3,985.2	798.7	561.4	328.0	11,638.6	35,098.2	N/A
2022 Sep.	3,292.6	14,528.9	1,062.0	3,161.4	1,834.2	23,879.1	6,012.6	3,576.7	759.4	565.7	410.1	11,324.5	35,203.6	N/A
2022 Oct.	3,657.8	14,221.8	971.2	3,414.3	1,605.8	23,870.9	6,029.7	3,007.9	722.2	570.7	502.4	10,832.9	34,703.8	N/A
2022 Nov.	4,420.3	14,281.9	959.4	3,460.9	1,482.8	24,605.3	6,781.2	3,069.5	761.8	573.7	570.5	11,756.7	36,362.0	N/A
2022 Dec.	3,876.7	14,311.4	965.1	3,530.2	1,420.8	24,104.2	6,877.1	3,146.7	787.4	577.1	572.6	11,960.9	36,065.1	N/A
2023 Jan.	3,862.8	14,510.3	948.1	3,438.9	1,568.7	24,328.8	6,795.8	3,834.3	787.1	580.6	553.4	12,551.2	36,880.0	N/A
2023 Feb.	3,909.8	14,675.0	937.2	3,531.7	1,503.8	24,557.5	6,048.2	4,201.7	766.7	584.5	544.0	12,145.1	36,702.6	N/A
2023 Mar.	3,807.8	14,798.1	825.8	3,476.3	1,545.4	24,453.4	6,347.9	4,434.0	759.8	527.6	521.3	12,590.6	37,044.0	N/A
2023 Apr.	4,066.1	14,844.0	833.5	3,379.3	1,407.3	24,530.2	6,210.4	4,333.6	786.0	531.0	613.7	12,474.7	37,004.9	N/A
2023 May	3,813.0	14,940.4	886.0	3,365.2	1,485.4	24,490.0	6,322.6	4,447.5	783.3	533.7	640.3	12,727.4	37,217.4	N/A
2023 Jun.	3,844.7	14,960.9	971.1	3,436.9	1,528.4	24,742.0	6,392.6	4,558.8	787.8	537.2	642.2	12,918.6	37,660.6	N/A
2023 Jul.	3,849.2	14,779.6	902.2	3,433.4	1,649.3	24,613.7	7,489.2	4,602.6	720.1	539.1	702.5	14,053.5	38,667.2	N/A
2023 Aug.	3,365.4	14,529.3	1,034.6	3,519.9	1,779.3	24,228.5	7,103.2	4,730.5	782.0	539.7	695.4	13,850.8	38,079.3	N/A

1/ Includes Unrestricted Investment Accounts.

2/ Includes Head Offices and Affiliates.

3/ Includes Restricted Investment Accounts.

1/ يشمل حسابات الإستثمار المطفقة.

2/ يشمل المكاتب الرئيسية والشركات الزميلة.

3/ يشمل حسابات الإستثمار المقيدة.

جدول رقم (32) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب التصنيف الجغرافي
Islamic Banks: Geographical Classification of Assets and Liabilities

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	الموجودات Assets							المجموع Total	المطلوبات Liabilities						
	مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 1/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other		مملكة البحرين Kingdom of Bahrain	دول مجلس التعاون GCC	الدول العربية الأخرى Other Arab Countries	الدول الأمريكية 1/ Americas	أوروبا الغربية Western Europe	آسيا Asia	أخرى Other
2013	13,482.7	3,704.3	1,126.7	1,318.0	2,760.4	678.3	228.3	23,298.8	14,263.7	6,845.8	805.0	165.9	593.0	612.7	12.5
2014	14,417.1	3,933.5	1,408.6	1,383.4	2,785.9	680.0	286.5	24,895.0	15,896.0	6,410.8	977.3	267.6	765.5	520.8	57.0
2015	15,727.8	3,684.9	1,289.5	1,357.9	2,368.5	676.9	237.0	25,342.5	16,634.2	6,093.1	987.8	252.8	811.7	504.1	58.8
2016	16,915.9	3,738.7	1,290.8	1,341.8	2,122.2	612.9	268.2	26,290.5	17,784.3	5,862.6	949.4	256.3	870.1	515.5	52.3
2017	18,432.7	2,865.6	1,809.5	932.2	1,955.2	612.3	138.0	26,745.5	18,862.7	5,044.0	1,112.3	383.6	778.5	550.2	14.2
2018	20,393.1	2,884.2	1,666.8	855.9	1,379.7	588.7	159.8	27,928.2	19,619.7	4,756.3	1,257.5	357.4	1,319.0	601.2	17.1
2019	23,552.3	3,110.7	1,623.5	1,709.0	1,369.9	617.3	99.9	32,082.6	20,948.7	6,089.9	1,543.1	646.3	1,947.0	873.5	34.1
2020	23,601.1	2,730.1	1,506.6	1,565.0	1,421.0	648.7	138.9	31,611.4	21,352.7	5,715.9	1,602.8	533.2	1,425.4	898.3	83.1
2021	26,473.4	3,258.6	862.0	2,488.9	1,062.5	286.5	122.9	34,554.8	22,622.5	6,612.2	960.2	781.7	2,849.5	620.2	108.5
2022	26,789.0	3,677.6	724.3	3,252.8	1,309.5	227.2	84.7	36,065.1	24,104.2	6,617.1	1,388.2	1,269.5	1,951.6	606.1	128.4
2021 Q3	24,799.1	2,213.8	722.1	3,606.7	1,094.9	312.0	132.4	32,881.0	21,344.2	6,791.8	722.3	934.3	2,342.3	628.1	118.0
2021 Q4	26,473.4	3,258.6	862.0	2,488.9	1,062.5	286.5	122.9	34,554.8	22,622.5	6,612.2	960.2	781.7	2,849.5	620.2	108.5
2022 Q1	25,698.2	3,625.0	730.0	2,315.4	1,411.6	279.3	93.3	34,152.8	23,457.9	5,773.0	1,160.0	969.8	2,029.8	646.7	115.6
2022 Q2	26,022.3	3,660.2	646.3	2,747.3	1,797.9	285.4	99.3	35,258.7	23,880.7	5,952.5	1,181.5	1,116.9	2,362.2	649.2	115.7
2022 Q3	26,753.5	3,615.9	659.5	2,646.8	1,158.8	275.8	93.3	35,203.6	23,879.1	6,325.7	1,323.5	1,181.4	1,758.8	588.3	146.8
2022 Q4	26,789.0	3,677.6	724.3	3,252.8	1,309.5	227.2	84.7	36,065.1	24,104.2	6,617.1	1,388.2	1,269.5	1,951.6	606.1	128.4
2023 Q1	27,547.3	3,828.1	783.7	2,996.4	1,575.2	229.0	84.3	37,044.0	24,453.4	7,447.2	1,363.1	1,245.4	1,783.3	607.2	144.4
2023 Q2	27,939.9	3,483.3	825.8	3,486.1	1,668.7	167.2	89.6	37,660.6	24,742.0	7,667.3	1,226.4	1,380.2	1,860.8	589.7	194.2
2022 Aug.	26,373.8	3,606.9	657.3	2,855.8	1,230.1	278.9	95.4	35,098.2	23,459.6	6,569.1	1,352.0	1,157.5	1,764.2	645.6	150.2
2022 Sep.	26,753.5	3,615.9	659.5	2,646.8	1,158.8	275.8	93.3	35,203.6	23,879.1	6,325.7	1,323.5	1,181.4	1,758.8	588.3	146.8
2022 Oct.	26,405.3	3,370.8	682.3	2,676.6	1,215.3	259.9	93.6	34,703.8	23,870.9	5,804.5	1,280.4	1,164.5	1,849.4	586.0	148.1
2022 Nov.	27,143.3	3,879.4	725.1	3,016.5	1,243.5	257.7	96.5	36,362.0	24,605.3	6,495.3	1,382.2	1,225.4	1,910.5	601.0	142.3
2022 Dec.	26,789.0	3,677.6	724.3	3,252.8	1,309.5	227.2	84.7	36,065.1	24,104.2	6,617.1	1,388.2	1,269.5	1,951.6	606.1	128.4
2023 Jan.	27,179.8	4,172.8	768.5	3,069.0	1,376.2	228.6	85.1	36,880.0	24,328.8	7,312.3	1,361.7	1,263.3	1,868.9	600.6	144.4
2023 Feb.	27,656.7	3,517.3	762.8	3,004.7	1,446.5	228.9	85.7	36,702.6	24,557.5	6,969.1	1,360.0	1,205.7	1,853.9	604.2	152.2
2023 Mar.	27,547.3	3,828.1	783.7	2,996.4	1,575.2	229.0	84.3	37,044.0	24,453.4	7,447.2	1,363.1	1,245.4	1,783.3	607.2	144.4
2023 Apr.	27,943.7	3,278.0	785.4	3,197.4	1,538.6	172.8	89.0	37,004.9	24,530.2	7,341.5	1,326.9	1,170.9	1,840.7	609.2	185.5
2023 May	27,442.5	3,541.5	819.3	3,514.5	1,644.2	166.1	89.3	37,217.4	24,490.0	7,476.8	1,246.6	1,339.8	1,868.5	593.6	202.1
2023 Jun.	27,939.9	3,483.3	825.8	3,486.1	1,668.7	167.2	89.6	37,660.6	24,742.0	7,667.3	1,226.4	1,380.2	1,860.8	589.7	194.2
2023 Jul.	28,132.7	4,033.2	889.4	3,863.4	1,554.7	167.3	26.5	38,667.2	24,613.7	8,742.1	1,238.4	1,417.3	1,909.5	598.2	148.0
2023 Aug.	28,809.5	3,299.5	873.8	3,392.7	1,490.6	186.8	26.4	38,079.3	24,228.5	8,853.2	1,131.2	1,410.7	1,704.6	604.4	146.7

1/ Includes Argentina, Bahamas, Brazil, British Virgin Islands, Canada, Cayman Islands, Mexico, Netherlands Antilles, Panama, Puerto Rico, United States, Venezuela and Others.

1/ تشمل الأرجنتين، البهاما، البرازيل، الجزر العذراء البريطانية، كندا، جزر كايمان، المكسيك، الأنتيل الهولندية، بنما، بورتو ريكو، الولايات المتحدة، فنزويلا وأخرى.

جدول رقم (33) Table No.
المصارف الإسلامية: الموجودات والمطلوبات حسب أهم العملات

Islamic Banks: Classification of Assets and Liabilities by Major Currencies

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	Assets الموجودات							المجموع Total	Liabilities المطلوبات						
	الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other		الدينار البحريني Bahraini Dinar	عملات دول مجلس التعاون GCC Currencies	الدولار الأمريكي U.S. Dollar	الجنيه الإسترليني Pound Sterling	اليورو Euro	الين الياباني Japanese Yen	أخرى Other
2013	9,562.9	1,015.6	10,369.8	211.8	657.1	2.8	1,478.8	23,298.8	10,237.6	707.2	11,157.2	203.1	690.3	0.2	303.3
2014	10,488.2	1,179.1	10,617.5	145.8	561.4	4.3	1,898.7	24,895.0	11,159.9	829.9	11,727.3	116.4	653.1	0.1	408.3
2015	11,498.6	1,118.2	10,180.1	152.5	505.4	0.0	1,887.7	25,342.5	11,770.1	691.2	11,856.1	140.2	580.4	0.1	304.4
2016	12,221.8	988.9	10,733.1	163.8	371.7	0.6	1,810.6	26,290.5	12,058.9	664.1	12,560.1	167.0	509.4	0.6	330.4
2017	12,417.7	1,297.9	11,046.5	114.3	548.7	0.8	1,319.6	26,745.5	12,123.2	1,353.7	12,607.6	87.3	568.8	0.7	4.2
2018	12,973.9	1,667.7	11,036.4	208.9	701.8	0.7	1,338.8	27,928.2	12,157.2	1,534.7	13,328.1	194.0	707.0	0.7	6.5
2019	14,241.5	1,563.0	13,641.6	151.7	1,203.0	0.6	1,281.2	32,082.6	13,054.8	4,581.8	13,204.4	134.7	1,104.8	0.6	1.5
2020	14,844.3	1,366.9	13,407.0	74.3	726.2	0.7	1,192.0	31,611.4	14,137.3	4,775.9	11,972.3	73.8	630.1	0.7	21.3
2021	16,211.6	853.2	15,948.0	66.6	704.8	0.9	769.7	34,554.8	15,344.8	2,470.2	15,150.6	65.0	735.9	0.9	787.4
2022	17,281.7	849.1	16,916.0	47.8	688.1	0.7	281.7	36,065.1	15,207.7	5,660.3	14,234.7	99.1	833.3	0.6	29.4
2021 Q3	15,730.7	643.4	14,772.8	44.7	700.4	0.8	988.2	32,881.0	14,922.9	2,385.2	13,986.1	46.5	642.8	0.8	896.7
2021 Q4	16,211.6	853.2	15,948.0	66.6	704.8	0.9	769.7	34,554.8	15,344.8	2,470.2	15,150.6	65.0	735.9	0.9	787.4
2022 Q1	16,146.3	1,048.7	15,578.6	33.8	815.5	0.6	529.3	34,152.8	15,335.8	4,868.2	13,138.4	53.1	674.2	0.6	82.5
2022 Q2	16,275.2	1,132.4	16,725.9	45.1	761.7	0.5	317.9	35,258.7	15,288.4	5,280.7	13,889.0	86.5	668.5	0.5	45.1
2022 Q3	17,641.6	878.8	15,628.9	40.5	681.7	0.6	331.5	35,203.6	15,473.9	5,466.9	13,286.8	85.6	824.5	0.6	65.3
2022 Q4	17,281.7	849.1	16,916.0	47.8	688.1	0.7	281.7	36,065.1	15,207.7	5,660.3	14,234.7	99.1	833.3	0.6	29.4
2023 Q1	17,385.0	1,116.0	17,344.0	65.7	816.3	0.9	316.1	37,044.0	15,843.4	5,760.1	14,478.9	75.4	839.2	0.6	46.4
2023 Q2	17,371.2	1,170.9	17,874.6	70.1	854.8	0.9	318.1	37,660.6	15,964.0	6,119.9	14,579.2	74.9	869.8	0.6	52.2
2022 Aug.	17,287.9	910.7	15,827.4	54.9	687.4	0.6	329.3	35,098.2	15,093.4	5,551.6	13,424.2	80.5	863.7	0.6	84.2
2022 Sep.	17,641.6	878.8	15,628.9	40.5	681.7	0.6	331.5	35,203.6	15,473.9	5,466.9	13,286.8	85.6	824.5	0.6	65.3
2022 Oct.	17,045.7	771.7	15,885.6	32.2	668.9	0.6	299.1	34,703.8	14,920.4	5,227.2	13,567.1	112.0	830.5	0.6	46.0
2022 Nov.	17,251.8	1,086.1	16,963.9	32.0	684.3	0.7	343.2	36,362.0	15,015.0	5,697.0	14,601.9	135.8	866.2	0.7	45.4
2022 Dec.	17,281.7	849.1	16,916.0	47.8	688.1	0.7	281.7	36,065.1	15,207.7	5,660.3	14,234.7	99.1	833.3	0.6	29.4
2023 Jan.	17,358.1	915.6	17,513.4	46.7	711.7	0.8	333.7	36,880.0	15,271.1	6,157.7	14,222.8	72.3	809.2	0.6	346.3
2023 Feb.	17,473.3	860.2	17,340.3	56.1	688.7	0.8	283.2	36,702.6	15,883.1	5,527.8	14,413.4	68.9	792.0	0.6	16.8
2023 Mar.	17,385.0	1,116.0	17,344.0	65.7	816.3	0.9	316.1	37,044.0	15,843.4	5,760.1	14,478.9	75.4	839.2	0.6	46.4
2023 Apr.	17,748.5	810.2	17,245.3	71.6	809.4	0.8	319.1	37,004.9	16,341.9	5,610.3	14,052.6	94.7	858.8	0.6	46.0
2023 May	17,276.3	1,040.5	17,664.6	67.1	845.2	0.9	322.8	37,217.4	16,024.3	5,869.8	14,329.3	70.4	871.7	0.6	51.3
2023 Jun.	17,371.2	1,170.9	17,874.6	70.1	854.8	0.9	318.1	37,660.6	15,964.0	6,119.9	14,579.2	74.9	869.8	0.6	52.2
2023 Jul.	17,521.6	1,615.9	18,356.2	80.2	808.6	0.8	283.9	38,667.2	15,902.4	7,184.5	14,664.0	78.1	819.4	0.5	18.3
2023 Aug.	17,801.4	955.9	18,129.2	104.8	783.1	0.9	304.0	38,079.3	15,919.1	7,045.1	14,193.5	96.1	803.0	0.5	22.0

جدول رقم (34) Table No.
الحسابات المقيدة وغير المقيدة للمصارف الإسلامية (مجمعة) أغسطس 2023
Classification of Restricted & Unrestricted account for Islamic Banks (Consolidated) August 2023
الموجودات
Assets

U.S. Dollar Million

مليون دولار أمريكي

Classification	حسابات الاستثمار المقيدة Restricted Investment Account					حسابات الاستثمار غير المقيدة Unrestricted Investment Account					تمويل ذاتي - أموال المصرف Self Finance - Own Fund					المجموع الكلي Grand Total	التصنيف
	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total	المقيمة Residents		غير المقيمة Non-Residents		المجموع Total		
	عملات أخرى دينار بحريني		دينار بحريني			عملات أخرى دينار بحريني		دينار بحريني									
	BD	OC	BD	OC		BD	OC	BD	OC								
Total	503.9	627.5	0.0	180.6	1,312.0	9,665.7	4,216.5	30.9	3,167.0	17,080.1	8,188.4	6,239.6	74.7	6,197.3	20,700.0	39,092.0	المجموع
Short-term investment and treasury securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	267.6	225.5	0.0	203.0	696.1	18.6	7.2	0.0	92.5	118.3	814.4	استثمارات قصيرة الأجل وسندات الخزينة
Long-term investments	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	216.7	1,035.7	0.0	897.1	2,149.5	1,065.2	3,228.7	0.0	2,509.2	6,803.1	8,952.6	استثمارات طويلة الأجل
Murabaha	503.9	513.7	0.0	134.1	1,151.7	3,425.2	499.3	10.0	855.2	4,789.7	2,136.1	1,009.6	0.5	250.9	3,397.1	9,338.4	المرابحة
Ijara	0.0	0.0	0.0	9.0	9.0	3,598.8	358.1	7.2	0.8	3,964.9	1,021.9	119.0	1.9	12.3	1,155.1	5,129.0	الإجارة
Ijara installment receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	أقساط الإجارة المستحقة
Mudaraba	0.0	113.8	0.0	2.7	116.5	848.0	772.0	0.6	153.9	1,774.5	115.7	148.0	0.0	58.9	322.6	2,213.6	المضاربة
Musharaka	0.0	0.0	0.0	2.4	2.4	125.2	0.0	13.1	4.1	142.4	155.4	0.0	0.0	1.2	156.6	301.4	المشاركة
Salam	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	السلم
Real Estate	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	805.9	0.0	0.0	0.0	805.9	822.1	عقارات
Securities	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	1.2	793.6	0.0	552.1	1,346.9	301.3	54.3	0.0	193.9	549.5	1,896.4	سندات
Istisna'a	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	363.7	363.7	0.0	0.0	0.0	0.7	0.7	364.4	الاستصناع
Istisna'a receivables	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	دين مستحق على الاستصناع
Qard Hasan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.9	0.0	0.0	0.0	0.9	0.9	قرض حسن
Unconsolidated Subsidiaries and Associates	0.0	0.0	0.0	16.2	16.2	614.4	427.6	0.0	0.0	1,042.0	451.9	332.0	54.5	315.8	1,154.2	2,212.4	استثمارات في شركات شقيقة وتابعة غير مدمجة
Property, plant, and equipments (PPE)											158.5	72.2	0.0	0.0	230.7	230.7	العقارات، المصانع والمعدات
Balances at banks											870.5	837.9	0.0	632.6	2,341.0	2,341.0	أرصدة المصرف
Other	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	568.6	104.7	0.0	137.1	810.4	1,086.5	430.7	17.8	2,129.3	3,664.3	4,474.7	أخرى

جدول رقم (35) Table No.
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
القطاع المصرفي
Entire Banking Sector

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period	رأس المال Capital Adequacy 1/ نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio		جودة الأصول Asset Quality نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		الربحية Profitability نسبة العائد على حقوق الملكية معدل العائد على الأصول Return on Assets		السيولة Liquidity نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio	
	نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions		نسبة العائد على حقوق الملكية Return on Equity 1/ نسبة العائد على الأصول Return on Assets		نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio	
2013	21.2	18.2	6.2	59.9	1.3	7.7	22.4	69.6
2014	20.3	17.9	5.6	62.8	1.0	6.2	22.1	67.5
2015	19.0	17.4	5.3	59.2	0.8	4.6	23.0	68.1
2016	19.3	17.9	5.9	56.6	1.0	6.8	21.9	66.6
2017	19.5	18.2	5.6	52.8	1.1	7.1	24.0	71.0
2018	18.9	17.6	5.5	61.2	1.0	6.7	24.1	72.1
2019	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	8.7	25.5	69.0
2020	18.6	17.3	4.3	68.0	0.7	2.8	24.6	69.0
2021	18.7	17.2	3.2	70.1	1.1	8.0	26.2	68.2
2022	19.5	18.1	3.0	68.5	1.2	8.6	25.3	66.4
2019 Q1	18.4	17.1	5.5	61.4	0.3	2.8	25.0	68.1
2019 Q2	19.2	17.9	5.3	64.7	0.6	5.2	25.2	67.9
2019 Q3	19.2	17.8	5.2	64.9	0.8	7.2	24.6	69.0
2019 Q4	19.4	18.1	4.8	62.0	1.1	8.7	25.5	69.0
2020 Q1	17.7	16.3	4.4	63.2	0.2	0.6	25.4	69.0
2020 Q2	18.5	17.1	4.5	64.8	0.4	1.7	24.6	67.7
2020 Q3	18.6	17.3	4.6	66.8	0.7	3.0	24.0	68.9
2020 Q4	18.6	17.3	4.3	68.0	0.7	2.8	24.6	69.0
2021 Q1	18.5	17.3	4.0	67.3	0.2	2.2	25.2	66.5
2021 Q2	18.7	17.5	3.8	69.0	0.6	4.0	26.4	68.2
2021 Q3	18.3	16.9	3.6	69.6	0.8	6.2	26.2	67.3
2021 Q4	18.7	17.2	3.2	70.1	1.1	8.0	26.2	68.2
2022 Q1	19.4	18.0	3.5	70.3	0.3	2.4	25.5	67.3
2022 Q2	19.1	17.7	3.3	69.9	0.6	4.8	25.7	63.9
2022 Q3	19.3	17.9	3.2	69.1	0.9	6.2	24.0	65.0
2022 Q4	19.5	18.1	3.0	68.5	1.2	8.6	25.3	66.4
2023 Q1	19.2	17.7	3.0	65.0	0.4	2.8	24.6	65.3
2023 Q2*	19.3	17.8	3.1	61.8	0.7	5.3	23.4	63.2

1/ For Locally Incorporated Banks only

* Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً 1/
بيانات أولية *

جدول رقم (36) Table No.
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف التقليدية
Conventional Banks

Percentage

النسبة المئوية

نهاية الفترة End of Period		رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Total Capital Adequacy Ratio		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر Tier 1 Capital Adequacy Ratio		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة Specific Provisions		نسبة العائد على الأصول Return on Assets		نسبة العائد على حقوق الملكية Return on Equity 1/		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول Liquid Assets Ratio		نسبة القروض إلى الودائع Loans/Deposit Ratio	
		مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2013		19.2	22.2	15.0	19.0	4.1	6.9	53.5	65.6	1.8	1.3	17.2	8.1	27.0	21.0	68.9	62.6
2014		18.3	21.4	15.6	18.6	3.7	5.9	56.0	73.0	1.5	0.9	13.2	5.5	25.7	21.2	64.8	72.4
2015		18.6	19.8	16.7	18.2	3.9	5.2	54.3	67.0	1.4	0.8	13.3	4.3	25.5	24.2	72.4	66.0
2016		20.1	19.4	18.4	18.1	5.3	5.7	49.9	65.7	1.5	0.7	13.3	3.7	24.1	23.2	71.3	64.0
2017		21.0	19.2	19.4	18.3	5.5	5.4	50.6	59.0	1.5	0.9	13.0	3.8	34.1	19.6	71.3	66.4
2018		20.9	18.1	19.4	17.3	5.5	5.7	63.8	67.9	1.5	0.7	14.3	0.8	32.9	23.0	69.6	64.2
2019		21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020		19.9	17.8	18.6	17.0	4.6	4.1	70.0	74.3	1.0	0.8	9.4	-5.3	34.0	21.6	66.3	71.1
2021		20.6	17.1	19.2	15.6	3.9	2.8	71.9	72.8	1.3	1.3	10.9	3.5	33.6	24.7	69.3	68.7
2022		21.5	17.5	20.1	15.9	3.3	2.3	74.3	67.0	1.4	1.2	11.0	4.5	32.8	22.9	68.8	68.3
2019	Q1	19.6	17.8	18.1	16.9	5.5	5.6	63.3	69.3	0.2	0.4	4.3	2.5	34.9	22.4	68.0	64.3
	Q2	19.8	19.4	18.5	18.5	5.5	5.3	66.0	74.3	0.9	0.6	8.0	4.1	35.9	20.9	67.9	63.4
	Q3	20.5	18.4	19.1	17.4	5.4	5.1	67.8	74.6	1.3	0.6	11.3	3.9	34.3	21.1	67.7	65.4
	Q4	21.1	18.6	19.7	17.7	4.9	4.5	66.1	74.3	1.8	0.9	14.2	4.8	36.0	21.3	65.8	68.5
2020	Q1	17.6	17.3	16.3	16.0	4.7	4.2	62.5	73.6	0.4	0.2	4.0	-1.9	33.4	22.5	65.2	70.3
	Q2	18.8	17.9	17.5	17.0	4.6	4.7	66.2	72.3	0.6	0.4	6.0	-2.3	32.8	22.2	66.4	67.1
	Q3	19.5	17.8	18.2	16.9	4.6	5.0	67.3	74.1	0.8	0.8	8.3	-3.1	32.7	21.6	66.9	69.5
	Q4	19.9	17.8	18.6	17.0	4.6	4.1	70.0	74.3	1.0	0.8	9.4	-5.3	34.0	21.6	66.3	71.1
2021	Q1	19.7	17.9	18.3	17.0	4.6	3.7	69.5	71.4	0.3	0.2	3.3	0.8	35.0	21.6	67.8	63.9
	Q2	20.4	17.6	18.9	16.7	4.3	3.6	69.6	73.9	0.7	0.6	5.8	1.7	34.1	24.5	67.2	69.4
	Q3	20.3	16.8	18.9	15.3	4.3	3.6	69.9	74.4	1.0	0.8	8.5	2.8	34.2	23.8	68.2	67.1
	Q4	20.6	17.1	19.2	15.6	3.9	2.8	71.9	72.8	1.3	1.3	10.9	3.5	33.6	24.7	69.3	68.7
2022	Q1	21.3	17.8	19.8	16.3	3.8	2.9	72.6	71.8	0.3	0.3	3.2	1.1	31.3	23.1	71.1	66.0
	Q2	20.4	17.7	19.0	16.2	3.8	2.5	73.2	69.6	0.8	0.6	6.6	2.3	34.1	21.9	68.1	61.8
	Q3	20.8	18.1	19.4	16.5	3.7	2.4	73.4	69.9	1.0	0.9	7.7	3.3	31.6	21.1	69.9	63.2
	Q4	21.5	17.5	20.1	15.9	3.3	2.3	74.3	67.0	1.4	1.2	11.0	4.5	32.8	22.9	68.8	68.3
2023	Q1	21.3	17.2	19.9	15.6	3.6	2.1	68.3	65.2	0.5	0.3	3.9	1.6	30.3	23.3	69.2	65.2
	Q2*	21.7	17.0	20.3	15.3	3.6	2.1	66.7	61.1	0.9	0.7	7.1	3.2	30.9	19.9	71.4	62.1

1/ For Locally Incorporated Banks only
 * Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً 1/
 * بيانات أولية.

جدول رقم (37) Table No.
مؤشرات السلامة المالية للقطاع المصرفي
Financial Soundness Indicators
المصارف الإسلامية
Islamic Banks

Percentage		النسبة المئوية															
نهاية الفترة End of Period		رأس المال Capital Adequacy 1/				جودة الأصول Asset Quality				الربحية Profitability				السيولة Liquidity			
		نسبة رأس المال التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة رأس المال الأساسي التنظيمي إلى الأصول المرجحة بالمخاطر		نسبة القروض المتعثرة إلى مجموع القروض الإجمالية		نسبة مخصصات القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض المتعثرة		نسبة العائد على الأصول		نسبة العائد على حقوق الملكية		نسبة الأصول السائلة إلى مجموع الأصول		نسبة القروض إلى الودائع	
		Total Capital Adequacy Ratio		Tier 1 Capital Adequacy Ratio		Non-Performing Loans Ratio (% of Gross Loans)		Specific Provisions		Return on Assets		Return on Equity 1/		Liquid Assets Ratio		Loans/Deposit Ratio	
		مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale	مصارف التجزئة Retail	مصارف الجملة Wholesale
2013		17.3	25.8	14.8	24.8	12.1	5.2	41.5	73.4	0.0	0.8	0.4	5.1	13.2	23.4	77.2	67.2
2014		16.9	24.0	14.6	22.9	12.5	4.6	39.2	75.3	0.5	0.5	4.7	3.2	13.3	22.2	79.9	65.6
2015		15.9	20.7	13.7	20.1	12.0	4.6	39.6	81.2	0.2	-0.5	1.4	-3.4	9.9	20.8	78.0	61.8
2016		17.2	19.2	15.2	18.6	11.4	3.7	40.1	81.4	0.4	1.1	3.2	7.2	13.6	17.7	78.7	59.5
2017		18.6	18.3	15.5	17.7	10.0	2.6	35.9	86.5	0.6	0.9	6.1	6.2	12.0	22.4	89.8	60.4
2018		17.8	17.9	14.9	16.9	9.5	1.3	39.4	79.6	0.6	0.9	6.7	6.9	14.1	12.6	94.8	75.1
2019		18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	68.6	66.5
2020		20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	67.0	59.3
2021		21.7	15.8	19.9	14.4	5.0	0.7	56.4	92.0	0.6	0.8	7.3	10.0	19.5	18.0	64.3	59.4
2022		21.2	16.9	19.7	16.2	4.8	4.8	54.8	94.9	0.9	1.1	10.6	10.3	17.0	13.8	62.1	25.0
2019	Q1	17.0	18.5	14.1	17.4	9.9	1.2	37.8	90.4	0.1	0.2	1.9	1.2	16.5	14.5	74.0	61.7
	Q2	17.3	18.7	14.5	17.6	9.5	1.1	38.0	91.7	0.3	0.4	3.9	3.0	17.7	17.4	70.9	65.4
	Q3	18.5	18.5	15.8	17.4	9.7	1.2	36.8	84.6	0.5	0.7	5.4	5.7	16.5	17.4	69.9	68.2
	Q4	18.3	18.2	15.7	17.1	10.4	1.1	36.7	93.8	0.4	0.7	4.7	6.4	17.5	17.9	68.6	66.5
2020	Q1	18.5	17.9	15.9	16.7	8.5	1.4	40.8	75.1	0.1	-0.2	1.1	-1.9	18.5	18.6	66.9	64.8
	Q2	20.6	17.6	17.8	16.2	7.5	1.4	40.7	78.6	0.2	0.0	2.1	-0.5	17.3	16.5	66.1	62.0
	Q3	20.8	17.0	18.2	15.5	7.1	1.7	44.4	72.6	0.2	0.2	2.6	2.4	16.4	14.7	67.3	61.0
	Q4	20.3	16.4	17.9	15.0	6.5	1.6	42.9	87.6	0.2	0.3	2.1	3.1	17.8	14.6	67.0	59.3
2021	Q1	20.0	16.2	17.9	14.9	6.0	1.8	48.8	78.6	0.2	0.3	2.2	2.7	16.2	19.3	66.4	62.3
	Q2	21.6	16.1	19.6	15.0	5.5	1.7	51.8	79.4	0.3	0.4	3.6	4.3	19.2	19.0	65.1	60.1
	Q3	21.4	15.5	19.6	14.2	5.4	0.7	53.5	93.7	0.4	0.7	5.1	8.3	18.6	20.3	65.5	57.9
	Q4	21.7	15.8	19.9	14.4	5.0	0.7	56.4	92.0	0.6	0.8	7.3	10.0	19.5	18.0	64.3	59.4
2022	Q1	21.4	15.8	19.7	15.2	4.9	4.6	57.0	99.9	0.2	0.3	2.7	2.5	19.0	22.7	63.9	30.9
	Q2	21.5	15.3	19.9	14.7	4.4	6.3	59.0	86.7	0.4	0.6	5.4	5.0	18.9	17.4	65.1	25.4
	Q3	21.0	15.4	19.4	14.7	4.2	4.8	50.2	100.4	0.7	0.8	8.8	7.6	17.4	13.7	63.6	27.1
	Q4	21.2	16.9	19.7	16.2	4.8	4.8	54.8	94.9	0.9	1.1	10.6	10.3	17.0	13.8	62.1	25.0
2023	Q1	21.3	16.1	19.4	15.4	4.7	4.5	51.9	93.6	0.2	0.3	2.4	3.5	16.5	16.4	62.4	27.3
	Q2*	21.4	17.2	19.5	16.3	5.0	5.3	49.6	81.5	0.4	0.7	4.9	5.8	19.1	20.2	63.0	24.8

1/ For Locally Incorporated Banks only
 * Provisional data.

للمصارف المدرجة محلياً /
 * بيانات أولية.

جدول رقم (38) Table No.
شركات أعمال استثمارية
Investment Business Firms

B. D. Million

مليون دينار

نهاية الفترة End of Period		الفئة (1) Category (1)						الفئة (2) Category (2)				الفئة (3) Category (3)	مجموع الفئات Total IB	
		مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets		مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (c) = (a+b)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (d)	مجموع الموجودات المدارة لصالح العملاء Total Assets Under Management			مجموع الموجودات Total Assets (f) = (d+e)	مجموع موجودات الميزانية Balance Sheet Total Assets (g)	المجموع الكلي Total Assets (Cat 1,2,3) (h) = (c+f+g)
		المجموع Total (a)	ويُضمن: مجموع الموجودات المستثمرة لصالح الشركات الاستثمارية of which: Total Investment as Principal	المقيمة Residents	غير المقيمة Non- Residents	المجموع Total (b)			المقيمة Residents	غير المقيمة Non- Residents	المجموع Total (e)			
2015	Q1	542.5	136.1	4,317.8	842.4	5,160.2	5,702.7	28.3	1,406.6	793.7	2,200.3	2,228.6	11.4	7,942.7
	Q2	581.1	124.8	4,340.1	979.2	5,319.3	5,900.4	36.3	1,391.5	797.9	2,189.4	2,225.7	11.4	8,137.5
	Q3	450.7	62.7	3,756.5	898.0	4,654.5	5,105.2	30.3	1,375.1	731.9	2,107.0	2,137.3	9.7	7,252.2
	Q4	318.9	45.6	3,770.7	890.3	4,661.0	4,979.9	42.0	1,368.9	699.7	2,068.6	2,110.6	10.1	7,100.6
2016	Q1	286.6	46.1	3,648.4	856.8	4,505.2	4,791.8	42.6	1,338.3	669.6	2,007.9	2,050.5	7.9	6,850.2
	Q2	277.8	49.0	3,634.0	912.2	4,546.2	4,824.0	36.1	1,367.5	609.1	1,976.6	2,012.7	8.9	6,845.6
	Q3	268.9	44.5	3,653.8	924.9	4,578.7	4,847.6	47.7	1,462.4	624.3	2,086.7	2,134.4	8.7	6,990.7
	Q4	286.2	50.3	3,656.7	947.9	4,604.6	4,890.8	30.6	1,631.1	667.5	2,298.6	2,329.2	9.7	7,229.7
2017	Q1	290.9	54.8	3,724.5	922.4	4,646.9	4,937.8	32.7	1,734.0	677.2	2,411.2	2,443.9	9.2	7,390.9
	Q2	289.3	57.9	3,781.3	959.2	4,740.6	5,029.8	35.1	1,809.6	694.7	2,504.3	2,539.4	8.6	7,577.8
	Q3	291.5	58.6	3,821.9	986.1	4,808.0	5,099.5	38.3	1,797.2	742.9	2,540.0	2,578.3	8.3	7,686.1
	Q4	291.1	51.6	3,855.0	942.2	4,794.2	5,085.3	36.7	1,767.5	730.4	2,497.8	2,534.5	8.7	7,628.5
2018	Q1	281.0	60.0	3,894.7	902.8	4,797.4	5,078.4	39.5	1,869.0	746.7	2,615.7	2,655.2	8.4	7,742.1
	Q2	286.1	57.8	3,877.8	928.9	4,806.7	5,092.7	37.6	1,899.8	734.6	2,634.5	2,672.1	7.5	7,772.3
	Q3	291.9	67.7	3,900.4	909.3	4,809.7	5,101.5	43.3	1,967.4	739.7	2,707.7	2,751.0	7.4	7,859.9
	Q4	266.3	68.2	3,841.6	900.2	4,741.8	5,008.1	40.1	2,058.7	624.4	2,683.1	2,723.2	7.6	7,738.8
2019	Q1	254.2	109.6	4,029.7	874.4	4,904.1	5,158.3	41.9	1,917.8	1,109.7	3,027.5	3,069.4	7.4	8,235.1
	Q2	289.3	121.3	3,897.6	857.4	4,755.0	5,044.3	40.3	1,985.7	1,266.2	3,251.9	3,292.2	7.4	8,343.9
	Q3	386.3	111.5	3,960.4	3,316.2	7,276.6	7,662.9	47.9	2,037.8	1,235.1	3,272.9	3,320.8	6.0	10,989.7
	Q4	252.3	134.3	4,087.9	886.9	4,974.8	5,227.1	39.8	2,533.6	849.8	3,383.4	3,423.2	7.9	8,658.2
2020	Q1	368.2	175.3	3,700.8	3,130.0	6,830.8	7,199.0	43.4	2,256.5	628.3	2,884.8	2,928.2	8.3	10,135.5
	Q2	364.4	162.6	3,580.2	3,129.7	6,709.9	7,074.3	35.7	1,949.7	1,189.8	3,139.5	3,175.2	10.1	10,259.6
	Q3	333.0	150.6	3,674.0	3,000.4	6,671.4	7,004.4	40.0	2,502.4	899.6	3,389.7	3,429.7	8.0	10,442.1
	Q4	400.1	201.6	4,136.0	3,074.0	7,210.0	7,610.1	39.2	3,030.8	592.1	3,622.9	3,662.1	8.2	11,280.3
2021	Q1	395.1	193.2	4,015.9	3,095.9	7,111.9	7,507.0	41.1	2,203.0	1,456.3	3,659.3	3,700.4	8.4	11,215.7
	Q2	404.2	191.0	4,078.9	3,259.9	7,338.7	7,742.9	41.1	2,328.7	1,512.8	3,841.5	3,882.6	7.2	11,632.7
	Q3	414.9	141.1	4,069.7	3,425.0	7,494.7	7,909.6	44.1	2,701.3	1,087.2	3,788.5	3,832.6	9.0	11,751.2
	Q4	367.1	139.9	4,101.0	3,314.7	7,415.7	7,782.8	45.8	2,430.5	1,473.9	3,904.4	3,950.2	8.7	11,741.7
2022	Q1	755.0	276.9	4,161.3	3,265.6	7,426.9	8,181.9	47.2	2,835.8	1,102.6	3,938.4	3,985.6	7.5	12,175.0
	Q2	686.2	595.8	3,808.9	3,491.2	7,300.1	7,986.3	30.1	2,489.4	960.2	3,449.6	3,479.7	7.3	11,473.3
	Q3	747.3	543.5	3,552.3	3,430.1	6,982.4	7,729.7	47.4	2,523.6	916.5	3,440.1	3,487.5	7.1	11,224.3
	Q4	713.5	538.7	3,578.6	3,371.6	6,950.2	7,663.7	46.4	2,757.0	1,171.3	3,928.3	3,974.7	7.2	11,645.6
2023	Q1	711.9	540.3	3,552.2	3,730.1	7,282.3	7,994.2	47.1	2,465.5	1,226.4	3,691.9	3,739.0	7.4	11,740.6
	Q2	732.2	548.6	3,510.1	3,790.5	7,300.6	8,032.8	46.9	2,670.7	1,384.8	4,055.5	4,102.4	5.5	12,140.7

جدول رقم (39) Table No.
الميزانية الموحدة لمكاتب الصرافة

Money Changers: Aggregated Balance Sheet

BD Thousand

آلف دينار

نهاية الفترة End of Period		Assets الموجودات						المجموع Total	Liabilities المطلوبات					
		Domestic المحلية					موجودات أجنبية Foreign Assets		Domestic المحلية					مطلوبات أجنبية Foreign Liabilities
		النقد Cash	ودائع لدى المصارف Deposits in Banks	مستحق من الغير Due from Others 1/	موجودات أخرى Other Assets	المجموع Total			قروض من المصارف Loans from Banks	مستحق الى الغير Due to Others 1/	مطلوبات أخرى Other Liabilities	رأس المال والإحتياطي Equity & Reserves	المجموع Total	
2015	Q1	38,111.4	1,143.0	1,979.0	14,776.4	56,009.8	29,652.6	85,662.4	3,045.7	72.7	18,023.4	57,117.3	78,259.1	7,403.3
	Q2	58,410.3	2,536.3	1,141.0	15,182.3	77,269.9	20,239.3	97,509.2	8,009.9	107.4	21,511.8	58,541.2	88,170.3	9,338.9
	Q3	59,419.7	1,548.7	1,662.5	13,437.6	76,068.4	43,361.4	119,429.8	4,324.5	101.0	33,308.9	60,185.1	97,919.5	21,510.3
	Q4	37,927.0	1,424.5	386.8	19,504.4	59,242.7	30,046.0	89,288.7	554.0	40.2	18,401.9	62,169.8	81,165.8	8,122.9
2016	Q1	40,168.4	1,448.7	1,645.1	18,038.3	61,300.5	40,835.3	102,135.8	5,725.1	77.9	22,859.6	64,965.7	93,628.2	8,507.6
	Q2	41,297.1	1,428.3	3,413.7	27,025.6	73,164.7	48,324.8	121,489.5	1,912.2	82.5	45,148.2	63,390.7	110,533.6	10,955.9
	Q3	66,464.6	1,183.9	861.2	28,073.6	96,583.2	30,106.1	126,689.3	815.6	76.0	40,872.3	64,604.2	106,368.1	20,321.2
	Q4	50,429.7	1,087.8	557.7	26,818.2	78,893.4	45,225.0	124,118.4	25,906.2	64.9	17,167.5	64,603.8	107,742.5	16,375.9
2017	Q1	48,566.3	4,923.9	1,338.8	27,137.9	81,966.9	38,733.6	120,700.5	30,327.9	175.6	11,563.8	65,158.5	107,225.9	13,474.6
	Q2	57,826.7	4,823.0	1,755.9	27,842.0	92,247.6	40,646.9	132,894.5	38,837.9	76.7	12,300.8	68,781.8	119,997.2	12,897.3
	Q3	76,983.1	4,830.2	6,438.7	28,938.7	117,190.7	28,773.8	145,964.5	34,033.0	73.0	12,888.2	70,575.6	117,569.8	28,394.7
	Q4	53,188.8	4,831.3	1,000.3	17,667.0	76,687.4	42,744.8	119,432.2	31,256.0	128.4	9,825.7	60,881.5	102,091.6	17,340.6
2018	Q1	80,019.1	4,987.4	1,170.9	37,002.2	123,179.5	34,930.5	158,110.0	27,599.5	228.5	31,583.1	61,994.5	121,405.6	36,704.4
	Q2	128,775.8	6,487.5	1,563.7	24,741.3	161,568.2	13,749.8	175,318.0	36,712.9	313.1	14,747.8	62,915.5	114,689.3	60,628.7
	Q3	78,879.8	6,629.5	926.7	20,621.8	107,057.8	50,565.3	157,623.1	29,280.9	98.7	13,715.1	63,494.8	106,589.5	51,033.6
	Q4	37,234.0	5,298.0	175.7	20,049.6	62,757.3	46,658.3	109,415.6	26,595.3	37.4	11,424.9	61,724.7	99,782.3	9,633.3
2019	Q1	67,398.9	5,699.8	45.4	19,400.0	92,544.1	62,113.0	154,657.0	19,312.7	107.5	15,787.0	62,900.5	98,107.7	56,549.4
	Q2	79,993.7	4,638.3	125.2	21,813.6	106,570.8	28,523.7	135,094.5	22,733.8	76.1	15,172.3	59,526.5	97,508.7	37,585.8
	Q3	50,552.4	4,629.3	18.1	20,682.1	75,881.9	38,591.3	114,473.2	23,146.1	387.9	12,666.9	57,861.9	94,062.9	20,410.4
	Q4	51,415.0	4,519.7	303.7	18,653.6	74,892.1	26,850.6	101,742.7	21,199.2	197.9	7,749.8	56,869.6	86,016.5	15,726.2
2020	Q1	60,043.7	6,276.2	38.5	23,805.6	90,164.0	17,132.5	107,296.5	21,634.9	110.4	13,959.0	63,492.9	99,197.2	8,099.3
	Q2	65,015.8	8,352.1	85.3	19,793.2	93,246.4	11,835.8	105,082.3	17,132.2	102.2	16,433.5	54,939.9	88,607.8	16,474.4
	Q3	62,704.0	10,006.6	598.1	21,265.1	94,573.7	15,385.3	109,959.1	16,693.8	125.2	16,153.6	59,388.4	92,361.0	17,598.0
	Q4	40,913.8	13,467.0	268.3	18,949.8	73,598.9	19,767.7	93,366.7	15,360.9	25.0	12,091.1	58,771.8	86,248.9	7,117.8
2021	Q1	51,432.0	12,164.9	174.9	21,330.6	85,102.3	16,453.0	101,555.3	15,293.2	207.5	15,752.0	59,720.4	90,973.1	10,582.2
	Q2	81,209.5	12,316.7	65.3	20,780.4	114,371.8	11,847.9	126,219.7	12,684.3	60.7	20,515.5	61,676.4	94,937.0	31,282.8
	Q3	62,901.1	12,370.9	250.5	20,157.6	95,680.1	23,510.8	119,190.9	12,911.5	40.6	19,396.5	63,606.9	95,955.5	23,235.4
	Q4	55,767.0	12,365.6	76.7	20,782.2	88,991.6	19,386.9	108,378.5	12,703.0	47.3	16,962.8	65,851.5	95,564.6	12,813.9
2022	Q1	66,484.9	10,451.5	58.7	11,908.8	88,903.9	22,256.7	111,160.6	16,148.8	51.8	18,201.7	67,809.4	102,211.8	8,948.8
	Q2	60,005.5	6,475.3	277.0	11,518.5	78,276.3	27,419.3	105,695.6	9,491.6	50.7	17,721.6	70,461.3	97,725.1	7,970.4
	Q3	79,754.0	8,332.9	197.5	14,650.5	102,934.9	17,569.3	120,504.2	9,691.8	62.9	18,656.0	73,978.9	102,389.6	18,114.6
	Q4	71,569.4	6,498.0	338.4	12,809.9	91,215.7	22,401.9	113,617.6	7,843.1	79.4	17,245.6	74,687.1	99,855.2	13,762.4
2023	Q1	78,660.3	6,578.3	460.3	12,732.1	98,431.0	17,854.1	116,285.0	7,896.2	42.4	17,850.4	77,516.2	103,305.2	12,979.9
	Q2	74,152.3	18,082.1	570.2	15,163.6	107,968.2	17,903.0	125,871.2	11,796.8	22.3	23,618.0	76,140.2	111,577.3	14,293.9

1/ includes other money changers and travellers' cheque companies.

١/ يشمل على مكاتب الصرافة الأخرى وشركات إصدار الشيكات

جدول رقم (40) Table No.

أنظمة المدفوعات *

Payment Systems *

B.D. Million

مليون دينار

During the Period		النظام الآتي للتسويات الإجمالية				نظام التحويلات المالية الإلكترونية						عمليات السحب من أجهزة الصراف الآلي	
		Real Time Gross Settlement (RTGS) System 1/				Electronic Funds Transfer System (EFTS) and Electronic Bill Payment and Presentment (EBPP) 2/							
		تحويلات الزبائن		التحويلات المصرفية بين المصارف التجارية		فوري +		فوري		فواتير		ATM Withdrawal Transactions 4/	
		Customer Transactions		Interbank Transactions		Fawri +		Fawri		Fawateer 3/			
العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة	العدد	القيمة
Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value	Volume	Value
2013	409,415	10,455.8	97,463	48,340.6								6,469,271	631.7
2014	488,206	12,433.9	103,518	50,934.6								8,029,462	786.5
2015	590,999	15,074.7	103,183	53,503.8	4,881	1.4	179,326	633.1	-	0.0	9,271,985	909.2	
2016	232,807	11,144.8	64,065	64,772.2	131,548	35.7	2,589,591	7,286.6	102,758	12.5	11,524,588	1,105.8	
2017	204,622	9,134.1	45,075	78,021.1	371,841	87.6	4,981,026	9,630.8	1,244,287	79.0	15,158,643	1,429.7	
2018	209,671	9,232.9	44,592	81,718.9	962,740	174.7	5,831,526	11,159.1	1,665,110	133.1	17,811,102	1,651.9	
2019	217,703	9,372.9	42,223	85,142.4	6,322,911	542.9	7,110,816	12,671.9	1,995,920	291.5	19,731,651	1,746.6	
2020	243,892	10,593.5	36,292	68,026.2	47,247,358	2,237.8	8,702,806	13,458.7	4,199,985	465.0	18,741,958	1,555.7	
2021	259,105	9,673.9	42,705	83,922.6	141,835,256	4,462.5	9,681,631	15,378.3	9,140,103	685.4	15,758,177	1,419.6	
2022	266,647	9,706.1	43,726	86,241.4	244,925,166	6,149.5	10,997,227	18,351.5	11,830,039	913.2	14,116,744	1,372.1	
2021	Q3	62,435	2,303.7	10,243	20,808.5	38,937,387	1,174.1	2,453,191	3,814.2	2,457,854	163.7	3,812,110	348.7
	Q4	65,183	2,301.0	10,661	21,121.3	46,307,296	1,316.9	2,564,971	4,202.7	2,565,617	213.5	3,923,355	361.3
2022	Q1	64,664	2,445.0	10,617	21,051.2	52,101,222	1,406.3	2,665,584	4,367.4	2,738,603	206.8	3,600,994	350.4
	Q2	65,182	2,560.5	11,519	24,272.8	58,024,051	1,558.9	2,763,289	4,674.0	2,987,854	236.7	3,557,669	357.8
	Q3	64,919	2,397.5	10,739	21,137.0	62,283,005	1,544.2	2,725,245	4,474.3	2,966,005	236.9	3,417,441	328.6
	Q4	71,882	2,303.1	10,851	19,780.4	72,516,888	1,640.1	2,843,109	4,835.8	3,137,577	232.9	3,540,640	335.3
2023	Q1	80,812	2,514.7	12,589	25,988.5	75,958,763	1,731.5	3,113,895	5,074.3	3,142,123	229.6	3,243,341	320.9
	Q2	75,083	2,458.6	11,202	21,269.6	82,279,561	1,861.7	3,152,063	5,168.2	3,147,303	240.0	3,215,234	322.5
2022	Aug.	23,982	856.3	3,828	7,429.7	20,030,004	508.1	882,655	1,601.7	1,070,963	90.7	1,114,311	107.3
	Sep.	22,140	821.8	3,654	6,683.8	21,069,103	507.9	854,520	1,516.9	1,006,585	70.1	1,130,201	106.7
	Oct.	23,847	692.4	3,525	5,949.4	23,422,485	542.4	1,024,950	1,579.3	1,108,521	93.2	1,188,278	110.6
	Nov.	24,268	785.9	3,882	8,053.9	23,815,498	534.6	911,533	1,567.7	1,057,141	72.8	1,149,998	107.6
	Dec.	23,767	824.8	3,444	5,777.1	25,278,905	563.2	906,626	1,688.8	971,915	66.9	1,202,364	117.1
2023	Jan.	27,690	860.4	3,973	8,724.6	24,696,138	564.8	1,175,879	1,596.4	1,100,881	97.3	1,092,970	107.2
	Feb.	24,075	731.8	3,865	8,004.3	23,898,726	534.4	912,055	1,615.1	931,535	65.8	1,014,459	99.2
	Mar.	29,047	922.5	4,751	9,259.6	27,363,899	632.3	1,025,961	1,862.8	1,109,707	66.5	1,135,912	114.5
	Apr.	23,990	788.1	3,461	6,522.5	25,896,363	617.2	1,095,410	1,770.1	1,099,685	94.4	1,080,384	107.3
	May	27,671	943.2	4,270	8,005.8	28,435,235	614.6	1,008,596	1,740.4	1,104,097	77.0	1,062,317	105.5
	Jun.	23,422	727.3	3,471	6,741.3	27,947,963	629.9	1,048,057	1,657.7	943,521	68.6	1,072,533	109.7
	Jul.	22,821	790.3	3,671	7,088.2	26,886,005	603.2	1,031,621	1,608.7	1,032,708	88.6	958,247	96.8
	Aug.	29,519	892.5	4,557	9,823.2	28,311,738	639.0	1,048,212	1,971.7	1,223,208	103.8	978,291	100.3

* Data for the Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) are found in Table (41)

1/ The Real Time Gross Settlement (RTGS) System went live on 14th June 2007

2/ The Electronic Fund Transfer System (EFTS) went live on 5th November 2015 (only with Fawri+ and Fawri)

3/ The Electronic Bill Presentment and Payment (EBPP) System i.e. *Fawateer went live officially on 1st February, 2016 (Direct Debit Service)* and on 3rd October, 2016 (Direct Credit Service)

4/ Local Debit Cards Only

* يمكن الحصول على بيانات نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني في جدول (41)

1/ بدأ عمل النظام الآلي للتسويات الإجمالية في 14 يونيو 2007

2/ بدأ عمل نظام التحويلات المالية الإلكترونية (فوري و فوري+ فقط) في 5 نوفمبر 2015

3/ بدأ عمل نظام عرض ودفع الفواتير الإلكترونية بشكل رسمي في 1 فبراير 2016 (خدمة الاستقطاع المباشر) و 3 أكتوبر 2016 (خدمة الدفع المباشر)

4/ بطاقات الخصم المحلية فقط

جدول رقم (41) Table No. (41)
نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني - الشيكات المرتجعة
Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) - Returned Cheques

During the Period	إجمالي الشيكات الصادرة		إجمالي الشيكات المرتجعة				الشيكات المرتجعة لأسباب تقنية		الشيكات المرتجعة لأسباب مالية	
	Total Cheques Issued		Total Returned Cheques				Returned Cheques for Technical		Returned Cheques for Financial	
	العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	العدد Volume	كنسبة من إجمالي عدد الشيكات الصادرة % of Total Cheques Issued	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	كنسبة من إجمالي قيمة الشيكات الصادرة % of Total Cheques Issued	العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)	العدد Volume	القيمة (مليون دينار) Value (B.D. Million)
2014	3,382,447	10,136.7	83,681	2.5%	236.5	2.3%	17,403	67.7	66,278	168.8
2015	3,372,471	10,479.3	84,944	2.5%	254.0	2.4%	17,080	74.2	67,864	179.8
2016	3,303,295	10,087.7	88,416	2.7%	294.9	2.9%	16,257	76.9	72,159	218.0
2017	3,300,941	10,058.5	105,111	3.2%	369.8	3.7%	21,042	139.2	84,069	230.6
2018	3,166,987	9,472.1	99,961	3.2%	318.4	3.4%	20,836	66.7	79,125	251.7
2019	2,964,508	8,737.8	92,571	3.1%	252.5	2.9%	19,039	59.9	73,532	192.2
2020	2,331,423	7,266.4	63,668	2.7%	195.5	2.7%	13,509	53.0	50,159	142.5
2021	2,175,075	7,254.8	56,047	2.7%	242.2	2.7%	11,426	93.6	44,621	148.7
2022	2,117,536	7,450.8	55,010	2.7%	231.5	2.7%	10,293	99.5	44,717	131.9
2021 Q3	535,986	1,779.7	14,605	2.7%	89.1	5.0%	3,315	57.3	11,290	31.8
Q4	554,234	1,896.2	13,738	2.5%	44.1	2.3%	2,974	13.2	10,764	30.9
2022 Q1	544,544	1,879.3	13,746	2.5%	39.2	2.1%	2,559	12.0	11,187	27.2
Q2	529,464	1,895.8	12,474	2.4%	85.1	4.5%	2,373	45.7	10,101	39.4
Q3	510,686	1,834.0	14,129	2.8%	65.5	3.6%	2,593	30.4	11,536	35.1
Q4	532,842	1,841.8	14,661	2.8%	41.6	2.3%	2,768	11.4	11,893	30.2
2023 Q1	528,874	1,806.3	15,153	2.9%	61.3	3.4%	3,333	13.3	11,820	48.0
Q2	503,265	1,812.6	14,051	2.8%	80.9	4.5%	3,115	12.3	10,936	68.5
2022 Aug.	185,100	647.4	5,311	2.9%	37.8	5.8%	981	22.0	4,330	15.8
Sep.	169,066	602.1	4,553	2.7%	12.7	2.1%	839	2.5	3,714	10.2
Oct.	185,667	669.4	5,194	2.8%	14.4	2.2%	960	3.8	4,234	10.6
Nov.	179,693	619.1	4,829	2.7%	12.9	2.1%	917	2.8	3,912	10.1
Dec.	167,482	553.3	4,638	2.8%	14.3	2.6%	891	4.8	3,747	9.5
2023 Jan.	183,496	624.1	5,536	3.0%	19.3	3.1%	1,256	4.8	4,280	14.5
Feb.	165,568	561.1	4,709	2.8%	16.0	2.9%	983	4.6	3,726	11.4
Mar.	179,810	621.1	4,908	2.7%	26.0	4.2%	1,094	3.9	3,814	22.1
Apr.	156,876	521.1	4,631	3.0%	15.4	3.0%	893	2.6	3,738	12.8
May	187,359	676.7	5,135	2.7%	53.6	7.9%	1,152	5.6	3,983	47.9
Jun.	159,030	614.8	4,285	2.7%	11.9	1.9%	1,070	4.1	3,215	7.8
Jul.	156,972	657.9	4,496	2.9%	133.2	20.2%	985	124.2	3,511	9.0
Aug.	180,954	587.3	5,306	2.9%	18.5	3.2%	993	4.4	4,313	14.1

1/ The Bahrain Cheque Truncation System (BCTS) went live on Sunday, 13th May, 2012.

1/ بدأ عمل نظام البحرين لمقاصة الشيكات الإلكتروني بتاريخ الأحد، 13 مايو 2012.

جدول رقم (42) Table No.
عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية
Points of Sales and E-Commerce Transactions

الفترة Period	عدد العمليات Number of transactions				قيمة العمليات (دينار) Value of transactions (BD)				Of which: E-Commerce Trans. ومنهما: عمليات التجارة الإلكترونية		عدد أجهزة نقاط البيع (نهاية الفترة) No. of POS terminals (end of period)	
	البطاقات المصدرة في البحرين	البطاقات المصدرة خارج البحرين	المجموع	ومن البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	البطاقات المصدرة في البحرين	البطاقات المصدرة خارج البحرين	المجموع	ومن البطاقات اللاتلامسية of which Contactless Cards	عدد العمليات	قيمة العمليات (دينار)		
	Cards issued in Bahrain	Cards issued outside Bahrain	Total		Cards issued in Bahrain	Cards issued outside Bahrain	Total		Number of transactions	Value of transactions (BD)		
2018	49,048,695	15,425,030	64,473,725	N/A	1,524,054,553	453,159,703	1,977,214,256	N/A	N/A	N/A	35,010	
2019	58,433,552	15,246,093	73,679,645	N/A	1,877,177,353	557,218,330	2,434,395,681	N/A	N/A	N/A	40,262	
2020	77,347,515	6,438,295	83,785,810	31,863,198	2,124,921,776	216,993,593	2,341,915,369	438,734,453	N/A	N/A	24,702	
2021	109,539,142	16,009,386	125,548,528	82,397,936	2,707,223,375	443,993,621	3,151,216,996	1,252,676,799	11,470,238	988,113,898	32,742	
2022	132,102,959	30,689,009	162,791,968	121,224,262	3,090,754,040	753,834,542	3,844,588,582	1,793,616,693	19,523,811	1,305,282,546	40,681	
2021	Q3	29,079,182	4,897,285	33,976,467	23,118,851	698,432,809	138,429,500	836,862,309	352,077,213	2,624,711	250,201,365	30,775
	Q4	30,368,150	7,680,989	38,049,139	26,897,284	754,060,220	192,982,983	947,043,202	416,335,285	3,405,177	278,248,258	32,742
2022	Q1	31,183,234	6,740,793	37,924,027	27,335,002	734,843,884	169,342,186	904,186,069	406,168,855	4,016,575	298,375,390	34,760
	Q2	33,109,776	6,879,717	39,989,493	29,891,987	799,964,773	175,477,867	975,442,640	454,671,603	4,685,549	327,727,111	36,147
	Q3	32,244,489	8,205,065	40,449,554	30,091,316	764,437,614	198,499,979	962,937,593	446,349,616	5,185,524	340,251,085	38,341
	Q4	35,565,460	8,863,434	44,428,894	33,905,957	791,507,769	210,514,510	1,002,022,279	486,426,620	5,636,163	338,928,961	40,681
2023	Q1	35,289,392	8,141,896	43,431,288	33,380,016	817,223,050	189,474,974	1,006,698,024	500,010,515	5,977,531	348,247,591	49,989
	Q2	36,317,861	8,960,537	45,278,398	35,207,438	817,335,357	208,776,428	1,026,111,785	528,427,133	6,152,800	347,680,385	49,091
2022	Aug.	10,980,130	2,948,483	13,928,613	10,448,994	261,584,057	68,172,229	329,756,286	152,832,755	1,759,441	116,161,337	37,483
	Sep.	11,500,156	2,660,395	14,160,551	10,693,517	261,471,867	62,712,903	324,184,770	152,344,549	1,784,316	114,227,549	38,341
	Oct.	12,231,331	2,929,990	15,161,321	11,465,020	269,539,109	67,265,626	336,804,735	159,485,792	1,884,338	119,310,483	39,337
	Nov.	11,667,976	2,863,591	14,531,567	11,128,356	267,005,077	74,970,280	341,975,357	166,695,367	1,860,568	111,766,188	40,164
	Dec.	11,666,153	3,069,853	14,736,006	11,312,581	254,963,583	68,278,604	323,242,187	160,245,461	1,891,257	107,852,291	40,681
	Jan.	12,019,725	2,955,820	14,975,545	11,531,699	273,084,251	66,418,000	339,502,251	169,588,766	1,994,779	117,516,793	48,309
2023	Feb.	11,193,054	2,399,467	13,592,521	10,459,928	261,936,039	56,288,118	318,224,157	156,079,698	1,873,358	110,071,749	49,107
	Mar.	12,076,613	2,786,609	14,863,222	11,388,389	282,202,760	66,768,857	348,971,617	174,342,052	2,109,394	120,659,049	49,989
	Apr.	11,413,862	2,527,773	13,941,635	10,794,408	263,302,636	61,801,906	325,104,542	169,501,069	1,958,325	108,832,451	47,313
	May	12,424,572	3,198,237	15,622,809	12,066,657	276,678,532	72,373,856	349,052,388	174,694,944	2,154,942	122,769,743	48,220
	Jun.	12,479,427	3,234,527	15,713,954	12,346,373	277,354,189	74,600,667	351,954,856	184,231,120	2,039,533	116,078,191	49,091
	Jul.	11,848,565	3,436,391	15,284,956	11,981,575	265,136,707	76,078,832	341,215,539	171,666,398	1,729,480	118,885,234	49,346
	Aug.	12,215,650	3,204,165	15,419,815	12,121,431	264,734,384	70,477,480	335,211,864	178,160,425	1,299,453	115,648,608	50,294

جدول رقم (43) Table No. (43)
عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة في البحرين
Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار

	Sector	2023														القطاع
		February		March		April		May		June		July		August		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	7,207	3,284,550	8,361	3,155,421	4,824	2,109,371	8,279	2,939,946	7,430	2,894,168	2,973	1,128,493	7,644	3,943,693	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	15,486	1,586,334	13,723	1,286,482	12,596	1,144,273	15,357	1,305,357	16,239	1,356,025	16,837	1,387,666	14,485	1,130,504	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	Restaurants	1,238,758	8,862,409	1,323,288	9,324,684	1,216,121	9,193,172	1,495,150	10,388,095	1,492,613	10,673,907	1,398,817	9,833,661	1,463,198	9,804,356	المطاعم
4	Health	177,362	3,897,251	186,299	4,195,339	169,002	3,655,045	186,933	4,369,882	166,118	3,950,943	149,047	3,591,542	159,563	3,859,786	الصحة
5	Government Services	292,377	75,350,121	345,857	80,620,856	279,769	72,096,161	354,323	79,957,602	315,764	79,984,488	310,209	83,637,365	312,092	74,754,521	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	37,779	2,988,903	42,032	3,107,876	37,575	2,663,488	41,664	3,248,439	40,009	3,803,190	36,934	2,855,049	37,074	2,964,829	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	598,281	7,658,151	703,035	9,680,539	697,900	8,892,094	743,729	9,104,728	725,430	8,769,605	672,924	8,359,748	721,526	8,787,926	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	9,152	3,561,043	11,166	4,784,908	11,082	4,629,892	9,254	4,008,163	10,744	4,311,168	8,665	3,110,671	8,089	2,812,092	متاجر المجوهرات
9	Department Store	97,322	2,328,483	109,264	2,774,752	107,909	2,649,325	101,406	2,522,431	113,257	2,789,810	97,542	2,481,511	97,723	2,517,602	المتاجر
10	Clothing and Footwear	85,057	2,506,458	101,273	3,122,879	151,316	4,479,957	103,505	2,806,596	146,932	4,247,817	106,883	2,788,344	105,856	2,856,108	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	27,448	1,995,098	33,290	2,160,141	31,236	1,929,701	30,511	1,925,652	33,858	2,339,124	30,668	1,830,887	34,366	2,081,006	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	18,060	1,601,218	20,652	1,931,377	17,530	1,477,298	22,640	2,164,358	21,019	1,937,969	23,560	1,934,133	27,314	2,229,589	التأمين
13	Telecommunication	220,810	6,075,149	267,502	7,671,791	250,141	6,247,537	273,749	7,559,150	255,165	6,712,007	259,706	6,638,705	183,380	4,707,865	الاتصالات
14	Transportation	5,528	398,656	5,958	436,258	5,330	322,152	5,632	378,588	5,994	390,395	4,576	286,592	4,909	368,781	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	127,654	9,147,086	144,981	10,074,720	137,288	10,100,551	164,616	10,104,410	168,764	9,594,275	168,150	9,230,200	185,311	10,589,092	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	5,528	1,447,644	5,903	1,509,693	5,848	1,794,034	7,113	2,588,816	6,828	2,682,438	6,315	2,093,741	5,550	1,935,709	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	56,959	1,427,328	48,076	1,173,902	63,489	1,233,876	72,099	1,402,858	66,130	1,177,558	77,627	1,236,505	81,002	1,555,349	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	20,875	1,806,342	25,013	2,119,871	20,019	1,715,671	21,218	1,928,829	19,618	1,651,484	20,233	1,626,916	22,753	1,766,058	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	10,785	233,690	9,396	234,998	8,235	208,189	8,815	206,419	7,634	232,672	6,846	240,360	9,268	293,112	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	121,392	3,874,346	131,389	4,264,878	134,155	4,320,193	127,818	3,975,094	154,974	4,667,280	127,076	3,755,329	130,625	4,156,210	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	3,173,820	140,030,260	3,536,458	153,631,367	3,361,365	140,861,980	3,793,811	152,885,413	3,774,520	154,166,325	3,525,588	148,047,419	3,611,728	143,114,186	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Almony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (44) Table No.
عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الائتمان المصدرة خارج البحرين
Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Credit Cards issued Outside Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار

	Sector	2023														القطاع
		February		March		April		May		June		July		August		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	1,337	446,072	1,403	396,472	1,105	394,316	1,874	457,439	1,409	426,883	1,238	225,285	1,379	557,764	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	105,872	10,735,013	100,998	11,220,855	72,512	8,367,898	113,324	10,147,230	113,676	10,293,657	128,345	11,642,906	107,399	9,916,103	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	Restaurants	631,262	8,618,162	632,603	7,897,764	554,562	6,798,673	689,861	9,341,740	706,184	9,849,702	773,009	10,656,057	707,910	9,532,503	المطاعم
4	Health	32,186	828,833	31,957	871,368	32,151	807,366	34,669	901,031	31,048	868,938	32,227	797,886	32,710	821,981	الصحة
5	Government Services	163,158	2,251,374	190,616	2,538,214	154,095	1,812,787	149,803	2,127,605	105,240	2,149,638	93,483	1,568,489	87,052	1,583,733	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	13,273	617,593	15,648	791,858	11,520	452,798	11,283	365,901	12,447	412,710	12,204	371,070	10,793	370,320	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	128,958	1,704,012	136,829	1,814,691	120,176	1,523,635	146,464	1,708,319	139,680	1,679,836	148,421	1,716,185	141,454	1,697,317	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	7,431	4,209,307	8,420	4,426,605	7,757	3,762,303	7,333	3,340,621	7,420	4,082,417	7,550	3,148,899	7,074	2,817,759	متاجر المجوهرات
9	Department Store	90,223	2,611,205	102,615	2,882,213	80,777	2,459,650	97,556	2,737,276	103,828	2,979,205	112,555	2,945,577	109,878	2,826,637	المتاجر
10	Clothing and Footwear	67,654	3,195,013	79,471	3,861,593	94,400	4,518,236	74,778	3,412,233	99,529	4,557,273	86,773	3,510,097	82,446	3,366,281	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	9,912	480,305	12,152	475,450	10,693	419,467	10,658	400,057	10,590	454,981	10,769	423,353	11,937	550,083	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	53,397	190,746	52,527	196,944	58,288	202,409	77,373	273,229	75,853	264,885	64,978	246,890	61,454	254,177	التأمين
13	Telecommunication	33,282	460,362	34,410	488,693	35,843	491,308	38,666	536,446	39,091	515,793	37,095	498,703	36,126	483,713	الاتصالات
14	Transportation	11,056	192,244	12,428	165,303	5,836	71,824	8,321	152,084	7,579	146,441	7,574	111,299	6,371	155,507	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	35,324	1,265,801	36,091	1,472,740	36,268	1,212,423	49,972	1,717,556	56,534	1,355,742	66,554	1,368,755	64,499	1,615,650	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	2,280	329,578	2,556	352,501	3,041	325,039	3,093	437,661	3,442	617,810	3,290	556,529	2,753	368,456	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	40,715	1,010,828	40,569	904,036	44,927	840,710	54,995	979,190	56,545	958,721	73,582	1,220,279	63,546	1,061,813	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	8,823	506,100	9,721	559,191	8,400	438,590	8,618	476,508	7,850	422,053	9,022	431,349	9,723	506,762	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	4,507	136,457	4,328	75,878	3,723	60,775	3,930	71,130	3,011	69,950	3,354	73,937	3,353	86,064	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	94,612	3,530,439	99,069	4,068,318	98,231	3,969,795	105,290	4,328,150	113,058	4,657,763	116,070	4,824,310	114,754	4,962,327	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	1,535,262	43,319,445	1,604,411	45,460,687	1,434,305	38,930,000	1,687,861	43,911,405	1,694,014	46,764,399	1,788,093	46,337,855	1,662,611	43,534,950	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Alimony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (45) Table No.
عمليات نقاط البيع والتجارة الإلكترونية حسب القطاعات - بطاقات الخصم المصدرة في البحرين
Points of Sales and E-Commerce Transactions by Sectors - Debit Cards issued in Bahrain

Value of Transactions in B.D.

قيمة المعاملات بالدينار

	Sector	2023														القطاع
		February		March		April		May		June		July		August		
		عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	عدد العمليات No. of trans.	القيمة Value	
1	Education	8,973	1,534,773	9,744	1,299,946	5,814	835,473	11,106	1,425,917	9,676	1,194,279	4,443	697,975	8,102	1,659,923	التعليم
2	Lodging - Hotels, Motels, Resorts	42,544	1,916,757	26,945	862,076	21,529	786,654	30,531	892,373	31,485	944,597	32,457	992,479	28,247	881,733	الإقامة - الفنادق والمنتجعات
3	Restaurants	2,425,991	15,002,666	2,399,638	13,300,833	2,130,435	13,517,526	2,606,528	14,361,567	2,527,119	14,664,338	2,388,377	14,003,243	2,369,773	13,146,584	المطاعم
4	Health	555,048	7,892,671	589,972	8,351,898	546,620	7,550,284	576,869	8,354,777	510,880	7,646,670	493,876	7,202,902	523,119	7,714,564	الصحة
5	Government Services	379,359	12,859,423	413,856	13,128,490	341,850	10,798,741	439,175	13,562,935	406,087	12,394,854	390,640	13,576,266	398,696	13,395,030	الخدمات الحكومية
6	Construction - Contractors, Building Materials and Maintenance & Related Services	106,894	2,483,808	129,629	2,768,871	118,212	2,234,424	121,663	2,444,974	122,556	2,311,182	113,535	2,043,546	94,835	2,014,389	البناء - المقاولون ، مواد البناء والصيانة والخدمات ذات الصلة
7	Supermarket	2,325,521	19,364,194	2,695,955	24,719,004	2,463,666	20,988,601	2,631,353	20,789,680	2,598,051	20,385,218	2,553,757	20,027,555	2,682,093	21,232,683	أسواق السوبرماركت
8	Jewelry Stores	18,130	3,154,329	18,914	2,553,233	19,046	2,601,948	14,909	2,002,919	18,198	2,327,968	14,459	1,731,593	13,655	1,619,733	متاجر المجوهرات
9	Department Store	353,389	5,124,864	354,937	5,169,884	334,043	4,998,921	294,981	4,006,013	346,007	4,754,520	306,501	4,212,990	306,299	4,377,964	المتاجر
10	Clothing and Footwear	284,506	5,988,617	311,690	6,195,663	499,823	10,117,303	278,093	5,011,886	424,116	8,056,554	305,450	5,283,050	323,319	5,907,272	الملابس والأحذية
11	Electronic and Digital Goods	72,413	1,957,133	85,239	2,263,088	77,212	1,987,138	73,219	1,849,445	81,974	2,310,893	86,698	1,969,350	97,969	2,158,030	مبيعات الأجهزة الإلكترونية والرقمية
12	Insurance	55,580	1,358,020	36,228	1,557,493	29,707	1,117,441	33,156	1,538,013	31,964	1,342,476	38,713	1,392,437	42,749	1,535,432	التأمين
13	Telecommunication	288,702	13,508,735	313,376	15,352,612	284,161	13,516,783	306,765	15,483,227	271,911	14,630,876	289,318	15,417,259	330,590	18,918,491	الاتصالات
14	Transportation	10,950	247,707	10,100	301,911	9,964	299,919	9,173	270,645	9,669	301,631	7,459	228,231	7,140	217,929	وسائل النقل
15	Automobile and Truck Dealers - Sales, Service, Repairs, Parts and Leasing	422,390	5,361,666	478,166	6,136,849	427,934	5,364,659	519,128	6,254,309	545,918	5,987,636	580,151	6,192,551	637,413	6,917,345	تجار السيارات والشاحنات
16	Travel	7,315	598,350	7,636	597,007	7,275	643,729	8,907	861,984	8,358	913,091	8,181	846,831	6,124	826,947	السفر
17	Family Entertainment & Tourism	138,148	1,751,578	116,260	1,473,866	156,401	1,916,817	159,166	1,900,910	163,351	1,888,205	186,725	2,078,470	183,786	2,085,307	الترفيه العائلي والسياحة
18	Equipment, Furniture & Home Furnishings Stores (except appliances)	48,528	1,643,394	54,843	1,924,164	39,556	1,443,606	43,790	1,412,698	42,328	1,284,382	45,502	1,365,257	52,112	1,617,810	متاجر الأثاث
19	Book Stores & Stationary	36,240	357,217	28,164	294,819	22,437	240,985	24,565	251,959	19,280	250,874	19,587	279,453	25,307	398,233	متاجر الكتب والقرطاسية
20	Miscellaneous Goods & Services	438,613	19,799,879	458,863	20,319,688	516,812	21,479,706	447,684	21,116,888	535,979	19,597,619	457,148	17,547,849	472,594	14,994,801	سلع وخدمات غير مصنفة أعلاه
	Total	8,019,234	121,905,779	8,540,155	128,571,393	8,052,497	122,440,656	8,630,761	123,793,119	8,704,907	123,187,864	8,322,977	117,089,288	8,603,922	121,620,198	المجموع

Government Services includes: Court Costs including Almony and Child Support, Fines, Bail and Bond Payments, Tax Payments, Government Services not elsewhere classified, Government Postal Services, and Intra-Government Purchases

تشمل الخدمات الحكومية: تكاليف المحكمة بما في ذلك النفقة ودعم الطفل، الغرامات، دفع الكفالة والسندات، المدفوعات الضريبية، الخدمات الحكومية غير المصنفة في مكان آخر، الخدمات البريدية الحكومية، والمشتريات الحكومية.

جدول رقم (47) Table No.
عدد عمليات نقاط البيع حسب الدول المصدرة للبطاقة
(باستثناء البحرين)

**Number of Point of Sales Transactions by Card-Issuer Country
(Excluding Bahrain)**

الفترة Period	السعودية Saudi Arabia	الكويت Kuwait	الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates	قطر Qatar	عمان Oman	الولايات المتحدة United States	المملكة المتحدة United Kingdom	فرنسا France	ألمانيا Germany	الهند India	أخرى Other	المجموع TOTAL
2020	2,924,708	263,623	304,474	56,177	34,308	2,099,157	248,345	19,806	25,037	62,366	400,294	6,438,295
2021	7,514,395	458,368	498,733	108,910	55,870	4,522,015	461,737	73,913	121,754	568,391	1,625,323	16,009,409
2022	21,883,367	1,322,837	825,598	383,549	130,163	3,461,848	768,786	103,500	101,075	363,000	1,345,286	30,689,009
2021 Q3	2,919,565	175,915	122,122	34,238	13,102	1,115,880	89,255	19,047	25,007	17,454	365,723	4,897,308
Q4	3,534,774	180,834	166,988	35,266	24,861	2,010,346	171,953	41,512	73,136	512,204	929,115	7,680,989
2022 Q1	3,782,729	266,857	173,652	41,047	29,089	1,357,261	207,712	40,415	50,971	220,367	570,693	6,740,793
Q2	5,083,701	280,128	187,216	53,997	26,329	730,511	173,636	24,636	15,989	37,972	265,602	6,879,717
Q3	6,259,119	455,233	189,281	154,119	29,746	659,488	165,230	18,608	12,486	45,733	216,022	8,205,065
Q4	6,757,818	320,619	275,449	134,386	44,999	714,588	222,208	19,841	21,629	58,928	292,969	8,863,434
2023 Q1	5,803,250	464,773	260,006	174,977	49,540	713,106	198,703	20,723	24,355	63,697	368,766	8,141,896
Q2	6,894,697	433,683	223,384	215,907	34,402	652,837	166,949	14,656	14,815	55,880	253,327	8,960,537
2022 Aug.	2,283,289	152,140	66,949	53,674	11,025	224,311	59,837	4,521	4,083	15,925	72,729	2,948,483
Sep.	2,035,624	137,944	62,634	35,164	10,530	224,620	56,194	5,086	4,489	16,321	71,789	2,660,395
Oct.	2,255,592	123,180	77,725	39,405	12,669	236,354	71,006	6,127	6,308	16,473	85,151	2,929,990
Nov.	2,194,297	86,286	84,446	33,100	12,623	235,610	79,096	7,622	8,035	19,895	102,581	2,863,591
Dec.	2,307,929	111,153	113,278	61,881	19,707	242,624	72,106	6,092	7,286	22,560	105,237	3,069,853
2023 Jan.	2,157,987	178,440	83,932	59,489	20,567	249,196	74,113	5,794	7,329	19,840	99,133	2,955,820
Feb.	1,658,252	157,671	83,476	47,797	14,228	222,559	33,645	7,122	7,849	19,544	147,324	2,399,467
Mar.	1,987,011	128,662	92,598	67,691	14,745	241,351	90,945	7,807	9,177	24,313	122,309	2,786,609
Apr.	1,895,126	128,361	67,391	80,479	8,560	193,278	52,876	4,863	5,438	17,034	74,367	2,527,773
May	2,503,552	131,570	77,627	53,070	13,223	235,193	58,053	5,307	5,092	20,750	94,800	3,198,237
Jun.	2,496,019	173,752	78,366	82,358	12,619	224,366	56,020	4,486	4,285	18,096	84,160	3,234,527
Jul.	2,599,087	221,214	81,653	129,564	11,993	221,305	56,978	4,529	4,038	17,545	88,485	3,436,391
Aug.	2,420,826	208,045	71,242	89,357	13,912	230,392	59,094	4,876	4,158	16,914	85,349	3,204,165

جدول رقم (48) Table No.
قيمة عمليات نقاط البيع حسب الدول المصدرة للبطاقة
(باستثناء البحرين)

Value of Point of Sales Transactions by Card-Issuer Country
(Excluding Bahrain)

B.D. دينار												
الفترة Period	السعودية Saudi Arabia	الكويت Kuwait	الإمارات العربية المتحدة United Arab Emirates	قطر Qatar	عمان Oman	الولايات المتحدة United States	المملكة المتحدة United Kingdom	فرنسا France	ألمانيا Germany	الهند India	أخرى Other	المجموع TOTAL
2020	95,845,542	12,387,291	13,505,456	2,685,254	1,247,941	64,792,231	9,395,499	796,473	881,809	1,469,796	13,986,298	216,993,590
2021	206,932,062	22,505,465	23,354,491	5,112,824	1,984,024	113,342,955	16,753,529	2,518,651	3,372,643	6,246,134	41,871,511	443,994,290
2022	469,695,494	57,618,907	36,409,433	15,297,484	4,181,544	95,402,431	22,729,377	2,587,530	2,306,921	5,358,979	42,246,443	753,834,543
2021 Q3	77,280,520	8,373,119	5,376,689	1,557,854	431,801	29,942,942	3,370,183	567,687	689,981	366,857	10,472,535	138,430,169
2021 Q4	95,377,400	9,609,983	8,136,647	1,652,205	874,663	43,479,191	5,286,641	1,328,457	1,904,912	4,794,833	20,538,049	192,982,982
2022 Q1	92,460,279	12,013,222	7,787,076	1,717,021	1,011,608	30,255,597	5,992,972	972,946	1,081,744	2,242,979	13,806,743	169,342,186
2022 Q2	113,012,024	12,633,205	9,353,108	2,172,328	1,080,269	21,732,528	5,057,516	579,663	398,252	823,979	8,634,995	175,477,867
2022 Q3	128,764,974	18,952,705	7,640,384	6,471,688	910,091	20,820,181	4,991,687	450,574	279,834	857,063	8,360,800	198,499,980
2022 Q4	135,458,217	14,019,775	11,628,866	4,936,447	1,179,575	22,594,126	6,687,202	584,348	547,092	1,434,959	11,443,905	210,514,510
2023 Q1	109,129,255	16,048,134	11,182,152	6,410,309	1,313,792	21,753,465	5,884,159	558,370	649,134	1,314,609	15,231,596	189,474,974
2023 Q2	133,226,339	13,737,506	9,104,723	7,081,184	1,048,628	19,246,846	5,400,385	357,720	414,108	1,097,457	18,061,532	208,776,429
2022 Aug.	44,483,622	6,274,621	2,652,152	2,239,769	349,002	7,157,612	1,725,687	119,145	94,272	281,995	2,794,352	68,172,229
2022 Sep.	40,669,749	5,408,014	2,566,986	1,775,427	307,156	6,996,261	1,732,425	128,323	99,054	301,922	2,727,587	62,712,903
2022 Oct.	43,504,258	5,050,576	3,209,281	1,624,737	356,212	7,426,036	2,149,238	175,449	152,533	358,216	3,259,089	67,265,626
2022 Nov.	48,918,327	4,653,893	4,302,041	1,219,243	388,177	7,870,325	2,446,009	235,205	231,851	567,737	4,137,473	74,970,280
2022 Dec.	43,035,632	4,315,307	4,117,544	2,092,467	435,186	7,297,765	2,091,956	173,693	162,708	509,005	4,047,343	68,278,604
2023 Jan.	40,251,169	6,022,517	3,358,748	1,991,186	488,135	7,287,502	1,961,402	175,776	168,044	375,871	4,337,649	66,418,000
2023 Feb.	30,556,454	5,235,093	3,622,579	1,822,393	395,121	7,048,548	1,220,668	161,833	226,808	428,112	5,570,510	56,288,118
2023 Mar.	38,321,632	4,790,524	4,200,826	2,596,729	430,536	7,417,415	2,702,089	220,760	254,282	510,627	5,323,437	66,768,857
2023 Apr.	38,206,444	4,152,859	2,775,034	2,451,716	268,665	5,476,100	1,658,266	103,334	158,900	290,714	6,259,874	61,801,906
2023 May	46,293,140	4,211,631	3,081,186	1,883,637	371,884	6,944,485	1,930,335	120,644	135,001	443,989	6,957,923	72,373,856
2023 Jun.	48,726,755	5,373,016	3,248,503	2,745,831	408,079	6,826,261	1,811,784	133,742	120,206	362,755	4,843,734	74,600,667
2023 Jul.	48,207,961	6,723,708	3,227,987	3,733,090	345,170	6,581,659	1,768,786	102,764	104,416	358,326	4,924,964	76,078,832
2023 Aug.	45,252,620	6,290,774	2,833,989	2,606,554	339,379	6,625,895	1,888,621	96,752	99,600	351,069	4,092,225	70,477,480

جدول رقم (49) Table No.

عدد السكان

Population

السنة Year	الجنسية / النوع								
	Nationality / Sex								
	Bahraini	بحريني	Non-Bahraini	غير بحريني	Total	المجموع			
	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total	ذكور Males	إناث Females	المجموع Total
2007	266,420	261,013	527,433	365,654	146,209	511,864	632,074	407,223	1,039,297
2008	273,612	267,975	541,587	402,978	158,931	561,909	676,590	426,906	1,103,496
2009	282,011	276,000	558,011	449,986	170,418	620,404	731,997	446,418	1,178,415
2010	288,452	282,235	570,687	475,905	181,951	657,856	764,357	464,186	1,228,543
2011	295,878	288,810	584,688	445,605	164,727	610,332	741,483	453,537	1,195,020
2012	305,354	294,275	599,629	455,095	154,240	609,335	760,449	448,515	1,208,964
2013	312,945	301,885	614,830	475,436	162,925	638,361	788,381	464,810	1,253,191
2014	320,839	309,905	630,744	485,648	198,170	683,818	806,487	508,075	1,314,562
2015	328,887	318,948	647,835	517,478	205,009	722,487	846,365	523,957	1,370,322
2016	336,834	327,873	664,707	551,555	207,464	759,019	888,389	535,337	1,423,726
2017	343,340	334,166	677,506	607,972	215,638	823,610	951,312	549,804	1,501,116
2018	349,661	340,053	689,714	597,203	216,174	813,377	946,864	556,227	1,503,091
2019	355,633	346,194	701,827	564,931	216,998	781,929	920,564	563,192	1,483,756
2020	361,979	351,284	713,263	563,057	195,884	758,941	925,036	547,168	1,472,204
2021	364,891	354,442	719,333	560,856	224,176	785,032	925,747	578,618	1,504,365
2022	365,501	356,156	721,657	603,605	231,920	835,525	969,106	588,076	1,557,182

Source: Central Informatics Organisation.

المصدر: الجهاز المركزي للمعلومات.

جدول رقم (50) Table No.

عدد العاملين في القطاع المالي

Number of Employees in the Financial Sector

Sector	Bahraini			بحريني			Non-Bahraini			غير بحريني			المجموع		القطاع
	2021			2022			2021			2022			Total		
	ذكور	إناث	المجموع	ذكور	إناث	المجموع	ذكور	إناث	المجموع	ذكور	إناث	المجموع	2021	2022	
	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total	Male	Female	Total			
Banking Sector	3172	2128	5300	3293	2180	5473	1304	261	1565	1348	259	1607	6865	7080	القطاع المصرفي
Retail Banks	2650	1681	4331	2688	1732	4420	611	146	757	602	150	752	5088	5172	مصارف قطاع التجزئة
Wholesale Banks	520	445	965	602	448	1050	677	108	785	731	103	834	1750	1884	مصارف قطاع الجملة
Representative Offices	2	2	4	3	0	3	16	7	23	15	6	21	27	24	المكاتب التمثيلية
Non-Bank Financial Sector	2282	1380	3662	2384	1407	3791	2058	629	2687	2105	667	2772	6349	6563	القطاع المالي غير المصرفي
Locally Incorporated Insurance Firms	610	398	1008	659	395	1054	307	105	412	280	88	368	1420	1422	شركات التأمين الوطنية وشركات إعادة التأمين
Insurance Related Activities Firms	206	177	383	224	201	425	284	129	413	277	132	409	796	834	شركات الأنشطة المتعلقة بالتأمين
Specialised Licensees *	1088	584	1672	1158	591	1749	1223	333	1556	1311	387	1698	3228	3447	الأنشطة المتخصصة *
Of which: Money Changers	214	92	306	209	72	281	793	241	1034	859	275	1134	1340	1415	ومنها: محلات الصرافة
Financing Companies and Microfinance Institutions	446	281	727	449	292	741	106	30	136	106	27	133	863	874	شركات التمويل ومؤسسات التمويل متناهية الصغر
Capital Markets **	147	104	251	96	75	171	24	7	31	14	10	24	282	195	أسواق رأس المال **
Investment Business Firms	231	117	348	247	145	392	220	55	275	223	50	273	623	665	شركات أعمال استثمارية
Supporting Institutions ***	208	232	440	210	234	444	34	9	43	22	15	37	483	481	المؤسسات الداعمة ***
Total	5662	3740	9402	5887	3821	9708	3396	899	4295	3475	941	4416	13697	14124	المجموع

* Includes Money Changers, Financing Companies, Microfinance Institutions, Ancillary Service Provider, Trust Service Provider, Registered Administrators, Fund Administrators and Registrar License.

** Includes Licensed Exchanges, Licensed Clearing (Settlement and Central), Licensed Securities Broker-Dealer, Licensed Securities Clearing Member, and Licensed Securities Broker, Licensed Securities Discount Broker and Crypto-Asset Services.

*** Includes Central Bank of Bahrain, and Bahrain Institute of Banking and Finance.

* تشمل محلات الصرافة، شركات التمويل، مؤسسات التمويل متناهية الصغر، خدمات الدعم للقطاع المالي، أمناء العهد المالية، مسجلو الأسهم ومسجلو الخدمات الإدارية للمحافظ الاستثمارية وهيئة مهنية مسجلة.

** تشمل الأسواق المالية المرخص لها للتداول في الأوراق والأدوات المالية، مؤسسات وغرف التسوية والتقصص والإيداع والحفظ المركزي المرخص لها، وسطاء الأوراق المالية العاملون لصالح حساباتهم وحسابات عملائهم، وسطاء التسوية والتقصص والإيداع المركزي، خدمات الدلالة في الأوراق المالية ووحدات الأصول المشتقة.

*** تشمل مصرف البحرين المركزي ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

جدول رقم (51) Table No. (51)

ميزان المدفوعات

Balance of Payments

B.D. Million

مليون دينار

Items	2022*	2022*				2023*		البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
Current Account (a+b+c+d)	2,571.3	600.7	749.3	592.7	628.6	225.3	214.0	الحساب الجاري (أ+ب+ج+د)
a. Goods	3,100.0	802.0	891.0	745.3	661.7	375.5	359.6	أ - السلع
Exports (fob)	11,352.9	2,780.6	3,233.4	2,792.0	2,546.9	2,187.7	2,265.2	الصادرات (فوب)
- Oil	5,665.9	1,367.1	1,698.4	1,375.1	1,225.3	997.0	1,118.2	- النفطية
- Non-Oil	5,687.0	1,413.5	1,535.0	1,416.9	1,321.6	1,190.7	1,147.0	- غير النفطية
Imports (fob)	-8,252.9	-1,978.6	-2,342.4	-2,046.7	-1,885.2	-1,812.2	-1,905.6	الواردات (فوب)
- Oil	-2,995.0	-752.1	-903.8	-722.7	-616.4	-524.1	-583.6	- النفطية
- Non-Oil	-5,257.9	-1,226.5	-1,438.6	-1,324.0	-1,268.8	-1,288.1	-1,322.0	- غير النفطية
b. Services (net)	1,228.9	266.3	255.0	274.3	433.3	291.8	316.1	ب - الخدمات (صافي)
Credit	5,409.9	1,288.3	1,298.0	1,388.9	1,434.7	1,320.6	1,432.2	دائن
Debit	-4,181.0	-1,022.0	-1,043.0	-1,114.6	-1,001.4	-1,028.8	-1,116.1	مدين
- Maintenance	175.2	42.3	44.2	45.2	43.5	21.8	25.3	- الصيانة
- Transportation	-860.6	-220.0	-239.0	-235.4	-166.2	-200.6	-205.8	- النقل
- Travel	1,159.0	258.2	262.7	279.5	358.6	289.2	312.3	- السفر
- Construction	4.2	1.1	1.2	1.3	0.6	0.5	0.6	- الإنشاء
- Insurance	284.7	72.1	70.1	69.5	73.0	69.2	68.5	- التأمين
- Financial Services	60.2	10.0	10.1	10.4	29.7	22.5	24.1	- خدمات مالية
- Communication services	329.7	84.1	86.4	85.5	73.7	71.1	71.9	- خدمات الاتصالات
- Other Business Services	76.5	18.5	19.3	18.3	20.4	18.1	19.2	- خدمات أخرى
c. Primary Income (net)	-738.0	-227.7	-136.8	-174.7	-198.8	-206.4	-210.5	ج - الدخل الأساسي (صافي)
Credit	1,558.4	301.2	410.3	415.3	431.6	444.5	453.4	دائن
Debit	-2,296.4	-528.9	-547.1	-590.0	-630.4	-650.9	-663.9	مدين
Investment Income	-738.0	-227.7	-136.8	-174.7	-198.8	-206.4	-210.5	دخل الاستثمار
- Direct Investment Income	-411.7	-91.3	-93.2	-107.0	-120.2	-118.6	-120.9	- الاستثمار المباشر
- Portfolio Income	-216.9	-121.9	-27.4	-31.5	-36.1	-38.2	-39.0	- استثمارات الحافظة
- Other Investment Income	-109.4	-14.5	-16.2	-36.2	-42.5	-49.6	-50.6	- استثمارات أخرى
d. Secondary income (Current Transfers) (net)	-1,019.6	-239.9	-259.9	-252.2	-267.6	-235.6	-251.2	د - الدخل الثانوي (التحويلات الجارية) (صافي)
- Workers' Remittances	-1,019.6	-239.9	-259.9	-252.2	-267.6	-235.6	-251.2	- تحويلات العاملين
Capital and Financial Account (net) (a+b)	-1,598.1	-587.4	-619.0	-163.9	-227.8	-203.7	-127.3	الحساب الرأسمالي والمالي (صافي) (أ+ب)
a. Capital Account (net)	177.8	0.0	106.0	0.0	71.8	0.0	0.0	أ - الحساب الرأسمالي
- Capital Transfers	177.8	0.0	106.0	0.0	71.8	0.0	0.0	- التحويلات الرأسمالية
b. Financial Account 1/	-1,775.9	-587.4	-725.0	-163.9	-299.6	-203.7	-127.3	ب - الحساب المالي 1/
Direct Investment	1.3	-713.4	53.4	102.7	558.6	23.1	-362.6	الاستثمار المباشر
- Abroad	-732.4	-706.5	-9.0	-9.9	-7.0	-1.9	-457.9	- في الخارج
- In Bahrain	733.7	-6.9	62.4	112.6	565.6	25.0	95.3	- في البحرين
Portfolio Investment (net)	188.4	712.1	319.5	-467.9	-375.3	520.1	-231.6	استثمارات الحافظة (صافي)
- Assets	-341.9	-57.4	315.7	-83.0	-517.2	530.5	-983.5	- الأصول
- Liabilities	530.3	769.5	3.8	-384.9	141.9	-10.4	751.9	- الخصوم
Other Investment (net)	-2,052.2	-812.3	-1,034.2	447.8	-653.5	-811.5	1,080.5	استثمارات أخرى (صافي)
- Assets	-1,912.3	-340.6	-2,133.1	2,012.1	-1,450.7	593.2	1,334.9	- الأصول
- Liabilities	-139.9	-471.7	1,098.9	-1,564.3	797.2	-1,404.7	-254.4	- الخصوم
Reserve Assets (net)	86.6	226.2	-63.7	-246.5	170.6	64.6	-613.6	الأصول الاحتياطية (صافي)
Errors and Omissions	-973.2	-13.3	-130.3	-428.8	-400.8	-21.6	-86.7	السهو والخطأ

1/ A negative sign means net outflows/increases in external assets.

* Provisional data.

1/ الإشارة السالبة تعني تدفق للخارج أو زيادة في الموجودات الأجنبية.

* بيانات أولية.

جدول رقم (52) Table No.
وضع الاستثمار الدولي
International Investment Position

B. D. Million

مليون دينار

Items	2022*	2022*				2023*		البيان
		الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	الفصل الثالث Q3	الفصل الرابع Q4	الفصل الأول Q1	الفصل الثاني Q2	
IIP, net	10,581.5	9,393.0	10,118.0	10,281.9	10,581.5	8,400.2	8,527.5	وضع الاستثمار الدولي (صافي)
Foreign Assets	56,394.1	54,372.4	56,262.5	54,589.8	56,394.1	54,902.6	55,622.7	الأصول الأجنبية
Direct Investment Abroad	7,878.9	7,853.0	7,862.0	7,871.9	7,878.9	7,575.7	8,033.6	الاستثمار المباشر في الخارج
Portfolio Investment	18,290.8	18,006.3	17,690.6	17,773.6	18,290.8	17,760.3	18,743.8	استثمارات الحافطة
Other Investment	28,525.8	26,954.1	29,087.2	27,075.1	28,525.8	27,932.6	26,597.7	استثمارات أخرى
Reserve Assets	1,698.6	1,559.0	1,622.7	1,869.2	1,698.6	1,634.0	2,247.6	الأصول الاحتياطية
Foreign Liabilities	45,812.6	44,979.4	46,144.5	44,307.9	45,812.6	46,502.4	47,095.2	الخصوم الأجنبية
Direct Investment in Bahrain	13,323.8	12,583.2	12,645.6	12,758.2	13,323.8	13,417.1	13,512.4	الاستثمار المباشر في البحرين
Portfolio Investment	9,401.5	9,640.7	9,644.5	9,259.6	9,401.5	10,462.7	11,214.6	استثمارات الحافطة
Other Investment	23,087.3	22,755.5	23,854.4	22,290.1	23,087.3	22,622.6	22,368.2	استثمارات أخرى

* Provisional Data.

* بيانات أولية.

Table No. (53) جدول رقم
بورصة البحرين - مؤشرات التداول للشركات المساهمة العامة
Bahrain Bourse - Market Indicators of Listed Companies

الفترة Period	عدد الشركات المدرجة Number of Listed Companies	كمية الأسهم المتداولة (الف) Volume of Shares Traded (Thousand)	قيمة الأسهم المتداولة (ألف دينار) Value of Shares Traded 1/ (B.D. Thousand)	عدد الصفقات Number of Transactions	المؤشر العام (نقطة) Bahrain Index (Point)	مؤشر البحرين العام (نقطة) Bahrain All Share Index (Point)	القيمة السوقية (مليون دينار) Market Capitalisation 2/ (B.D. Million)	معدل الدوران Shares Turnover 3/ (%)	العائد على السهم P/E	نسبة الأرباح الموزعة الى السعر Dividend Yield %
2013	47	1,867,761	225,868	14,197	--	1,248.86	6,962.95	3.04	10.07	3.67
2014	47	1,127,448	269,333	16,217	--	1,426.57	8,327.07	3.23	10.41	4.26
2015	46	515,561	109,975	11,248	--	1,215.89	7,199.91	1.53	8.85	5.16
2016	44	734,392	124,454	10,592	--	1,220.45	7,248.45	1.72	8.99	4.11
2017	43	1,129,827	211,339	19,440	--	1,331.71	8,146.33	2.58	9.43	4.82
2018	44	1,441,082	321,919	19,225	--	1,337.26	8,198.53	3.88	9.69	5.22
2019	44	397,719	56,461	4,209	--	1,610.18	10,134.62	2.82	11.27	4.10
2020	43	1,063,072	193,309	18,074	--	1,489.78	9,277.25	2.18	11.29	5.07
2021	42	1,018,299	195,678	21,001	--	1,797.25	10,815.45	1.70	20.35	1.89
2022	43	536,936	169,789	17,474	--	1,895.27	11,408.89	1.41	9.83	3.81
2021 Q3	43	204,445	49,889	5,387	--	1,705.56	10,263.68	0.46	19.31	2.07
Q4	42	221,677	43,150	5,584	--	1,797.25	10,815.45	0.40	20.35	1.89
2022 Q1	42	163,343	53,452	5,735	--	2,073.54	12,482.22	0.43	10.80	3.48
Q2	42	164,899	49,202	5,100	--	1,839.63	11,073.95	0.44	9.52	3.93
Q3	42	106,313	36,438	3,639	--	1,881.99	11,328.95	0.32	9.76	3.84
Q4	43	102,381	30,697	3,000	--	1,895.27	11,408.89	0.19	9.83	3.81
2023 Q1	43	247,196	65,038	4,677	--	1,886.61	11,355.54	0.49	9.62	4.72
Q2	42	194,605	54,267	5,176	--	1,957.87	7,687.72	0.43	7.67	5.62
2022 Aug.	42	40,841	17,375	1,385	--	1,918.01	11,545.78	0.15	9.95	3.80
Sep.	42	30,207	10,097	1,187	--	1,881.99	11,328.95	0.09	9.76	3.87
Oct.	43	47,160	13,281	1,015	--	1,864.65	11,224.56	0.07	9.66	3.90
Nov.	43	29,674	11,097	1,112	--	1,864.91	11,226.12	0.08	9.66	3.90
Dec.	43	25,547	6,319	873	--	1,895.27	11,408.89	0.05	9.83	3.84
2023 Jan.	43	34,769	14,416	1,173	--	1,928.24	11,607.39	0.09	10.01	3.77
Feb.	43	59,751	23,146	1,788	--	1,931.83	11,629.00	0.17	10.01	4.46
Mar.	43	152,676	27,476	1,716	--	1,886.61	11,355.54	0.23	9.62	4.79
Apr.	43	58,657	11,986	1,773	--	1,904.39	11,462.54	0.10	9.71	4.74
May	43	79,230	29,727	2,087	--	1,963.51	11,818.42	0.24	10.02	4.60
Jun.	42	56,718	12,554	1,316	--	1,957.87	7,687.72	0.15	7.67	5.73
Jul.	42	49,765	11,760	1,539	--	1,992.41	7,823.33	0.14	7.85	5.63
Aug.	42	67,798	18,518	1,572	--	1,952.16	7,666.13	0.23	7.70	5.74

1/ Includes Shares Traded by Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

2/ End of Period - Doesn't Include Preferred, Closed & Non-Bahraini Stock.

3/ Shares Turnover = (Value of Shares Traded / Market Capitalisation) X 100.

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market

Source: Bahrain Bourse.

1/ تشمل تداول الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
2/ نهاية الفترة - لا تشمل الأسهم الممتازة والمقفلة وغير البحرينية.
3/ معدل الدوران = (قيمة الأسهم المتداولة / القيمة السوقية) X 100 .
* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الاكتتابية الأولية (IPO)
المصدر : بورصة البحرين.

جدول رقم (54) Table No.
بورصة البحرين - قيمة الأسهم المتداولة حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Value of Shares Traded by Sector

B.D. Thousand

الف دينار

الفترة Period	المواد الأساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكمالية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الأساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate	الشركات المقفلة Closed Companies	الشركات غير البحرينية Non- Bahraini	الأسهم الممتازة Preferred Shares	المجموع Total
2021	31,978	11,171	6,485	3,022	105,831	27,275	3,642	6,274	0	0	195,678
2022	62,994	2,600	2,328	1,727	77,046	12,278	1,582	1,913	7,321	0	169,789
2022 Q4	8,711	1,985	681	210	27,457	3,668	438	0	0	0	43,150
2022 Q1	24,516	1,243	454	74	22,223	4,482	460	0	0	0	53,452
2022 Q2	15,902	236	601	247	28,354	3,325	537	0	0	0	49,202
2022 Q3	14,963	524	312	125	17,531	2,708	275	0	0	0	36,438
2022 Q4	7,613	597	961	1,281	8,938	1,763	310	1,913	7,321	0	30,697
2023 Q1	29,452	1,392	801	195	21,683	2,237	361	1,913	7,004	0	65,038
2023 Q2	20,972	1,155	1,379	69	21,558	5,162	593	0	3,379	0	54,267
2022 Aug.	9,665	266	154	15	6,437	745	93	0	0	0	17,375
2022 Sep.	3,552	216	115	109	4,995	1,003	107	0	0	0	10,097
2022 Oct.	2,265	117	174	60	3,900	828	105	1,913	3,919	0	13,281
2022 Nov.	3,138	252	658	985	3,122	559	95	0	2,288	0	11,097
2022 Dec.	2,210	228	129	236	1,916	376	110	0	1,114	0	6,319
2023 Jan.	6,347	156	363	10	2,477	623	177	0	4,263	0	14,416
2023 Feb.	13,850	305	271	32	4,562	444	148	1,913	1,621	0	23,146
2023 Mar.	9,255	931	167	153	14,644	1,170	36	0	1,120	0	27,476
2023 Apr.	2,663	365	304	62	6,414	1,229	174	0	775	0	11,986
2023 May	15,061	381	718	5	9,498	2,419	341	0	1,304	0	29,727
2023 Jun.	3,248	409	357	2	5,646	1,514	78	0	1,300	0	12,554
2023 Jul.	1,817	346	406	3	6,939	1,046	168	0	1,035	0	11,760
2023 Aug.	5,202	289	362	88	9,668	1,553	224	0	1,132	0	18,518

* The total value of shares are not inclusive of shares traded in the IPO market
Source: Bahrain Bourse.

* قيمة الأسهم المتداولة لا تشمل الأسهم المتداولة في السوق الاكتتابات الأولية (IPO)
المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (55) Table No.
بورصة البحرين - مؤشر الأسعار حسب القطاعات
Bahrain Bourse - Bahrain Index by Sector
(1989 - 1990 = 100)

Point

نقطة

نهاية الفترة End of Period	مؤشر البحرين العام Bahrain All Share Index	المواد الاساسية Materials	الصناعات Industrials	السلع الاستهلاكية الكمالية Consumer Discretionary	السلع الاستهلاكية الاساسية Consumer Staples	المال Financials	الاتصالات Communications Services	العقارات Real Estate
2021	1,797.25	3,675.35	3,042.22	3,035.81	3,010.64	6,402.47	2,957.86	3,190.20
2022	1,895.27	5,007.66	2,871.22	3,332.98	3,003.89	6,691.20	2,437.08	3,008.29
2022 Q4	1,797.25	3,675.35	3,042.22	3,035.81	3,010.64	6,402.47	2,957.86	3,190.20
2022 Q1	2,073.54	6,753.45	2,960.52	3,200.73	3,032.31	6,967.01	2,945.41	3,203.45
2022 Q2	1,839.63	5,306.28	2,908.50	3,312.79	3,003.13	6,329.86	2,507.08	3,025.41
2022 Q3	1,881.99	4,800.92	2,859.83	3,333.96	2,988.09	6,682.97	2,434.58	2,906.09
2022 Q4	1,895.27	5,007.66	2,871.22	3,332.98	3,003.89	6,691.20	2,437.08	3,008.29
2023 Q1	1,886.61	4,690.66	2,970.28	3,289.21	3,002.00	6,754.65	2,362.21	2,752.34
2023 Q2	1,957.87	4,989.28	2,786.47	3,448.62	2,794.28	6,971.34	2,578.22	2,701.16
2022 Aug.	1,918.01	5,030.63	2,917.30	3,396.51	3,003.13	6,791.53	2,429.66	3,025.41
2022 Sep.	1,881.99	4,800.92	2,859.83	3,333.96	2,988.09	6,682.97	2,434.58	2,906.09
2022 Oct.	1,864.65	4,607.96	2,828.92	3,295.97	2,988.09	6,654.74	2,420.70	2,888.97
2022 Nov.	1,864.91	4,658.50	2,851.54	3,273.95	2,867.79	6,655.60	2,395.53	2,888.97
2022 Dec.	1,895.27	5,007.66	2,871.22	3,332.98	3,003.89	6,691.20	2,437.08	3,008.29
2023 Jan.	1,928.24	5,604.90	2,949.76	3,320.45	3,003.89	6,727.15	2,348.68	2,938.14
2023 Feb.	1,931.83	5,558.96	2,921.91	3,345.57	3,002.00	6,754.82	2,363.20	2,816.78
2023 Mar.	1,886.61	4,690.66	2,970.28	3,289.21	3,002.00	6,754.65	2,362.21	2,752.34
2023 Apr.	1,904.39	4,777.95	2,929.03	3,299.33	2,806.52	6,837.59	2,329.38	2,712.57
2023 May	1,963.51	5,099.54	2,813.00	3,431.38	2,794.28	6,970.06	2,576.79	2,699.31
2023 Jun.	1,957.87	4,989.28	2,786.47	3,448.62	2,794.28	6,971.34	2,578.22	2,701.16
2023 Jul.	1,992.41	5,076.57	2,772.44	3,430.17	2,794.28	7,105.32	2,638.50	2,682.19
2023 Aug.	1,952.16	5,145.48	2,757.93	3,463.16	2,607.20	6,926.22	2,493.86	2,682.19

Source: Bahrain Bourse.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (56) Table No.

بورصة البحرين - قيمة تعاملات المستثمرين في السوق ونسب التملك في أسهم الشركات المساهمة العامة المسجلة

Bahrain Bourse - Trading Value of Investors' Participation and Percentage of Shares Ownership in Listed Companies

الفترة Period	قيمة تعاملات المستثمرين (ألف دينار) Trading Value of Investors' Participation (BD Thousand) 1/				نسبة توزيع ملكية الأسهم % of Shares Ownership			مجموع عدد الأسهم الصادرة والمدفوعة (ألف Thousand)
	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى	المجموع	البحرين	دول مجلس التعاون	الدول الأخرى	Total Shares Outstanding
	Bahraini	GCC	Others	Total	Bahraini	GCC	Others	
2013	303,721	128,687	19,328	451,736	67.23	28.49	4.28	N/A
2014	347,180	121,701	69,792	538,674	N/A	N/A	N/A	N/A
2015	146,411	59,530	14,009	219,949	N/A	N/A	N/A	N/A
2016	173,465	45,516	29,927	248,908	N/A	N/A	N/A	N/A
2017	288,357	94,549	39,771	422,677	N/A	N/A	N/A	N/A
2018	357,427	185,371	104,867	647,666	N/A	N/A	N/A	N/A
2019	345,309	151,875	75,628	572,812	N/A	N/A	N/A	N/A
2020	318,290	80,420	26,889	425,599	N/A	N/A	N/A	N/A
2021	293,389	72,012	26,015	391,416	N/A	N/A	N/A	N/A
2022	228,118	65,640	45,820	339,578	N/A	N/A	N/A	N/A
2019 Q3	76,287	26,453	9,681	112,421	N/A	N/A	N/A	N/A
Q4	82,813	23,396	6,967	113,176	N/A	N/A	N/A	N/A
2020 Q1	96,525	19,356	11,285	127,166	N/A	N/A	N/A	N/A
Q2	59,805	37,119	4,682	101,606	N/A	N/A	N/A	N/A
Q3	80,760	11,703	6,609	99,072	N/A	N/A	N/A	N/A
Q4	81,200	12,242	4,313	97,755	N/A	N/A	N/A	N/A
2021 Q1	93,802	22,231	4,705	120,738	N/A	N/A	N/A	N/A
Q2	61,131	18,972	4,496	84,600	N/A	N/A	N/A	N/A
Q3	72,286	17,664	9,827	99,778	N/A	N/A	N/A	N/A
Q4	66,170	13,145	6,986	86,301	N/A	N/A	N/A	N/A
2022 Q1	74,479	19,877	12,548	106,904	N/A	N/A	N/A	N/A
Q2	65,078	19,493	13,832	98,403	N/A	N/A	N/A	N/A
Q3	46,513	12,582	13,782	72,877	N/A	N/A	N/A	N/A
Q4	42,048	13,688	5,658	61,394	N/A	N/A	N/A	N/A
2023 Q1	65,714	32,527	31,837	130,078	N/A	N/A	N/A	N/A
Q2	68,791	27,153	12,589	108,533	N/A	N/A	N/A	N/A

1/ Presents buying and selling sides.

Note: figures may vary from the published bulletins due to the settlement dates.

Source: Bahrain Bourse.

1/ تمثل جانبي البيع والشراء.

ملاحظة: توجد فروقات بين تعاملات المستثمرين في هذا الجدول وبين مطبوعات السوق وذلك بسبب تواريخ التسوية.

المصدر: بورصة البحرين.

جدول رقم (57) Table No. (57)
صناديق الاستثمار - إجمالي الاستثمارات القائمة

Mutual Funds - Total Outstanding Investments

U.S. Dollar Thousand

ألف دولار أمريكي

نهاية الفترة End of Period	نوع المصرف Type of Bank	المستثمرون Investors		إجمالي المبالغ إجمالي المبالغ المستثمرة في صناديق الاستثمار Total Amount Invested in the Funds
		مؤسسات Institutions	أفراد Individuals	
2021 Q2	Retail Banks	192,431.0	633,869.0	826,300.0
	Wholesale Banks	97,506.0	21,309.0	118,815.0
	Other Institutions	7,300,540.0	1,876,446.0	9,176,986.0
	Grand Total	7,590,477.0	2,531,624.0	10,122,101.0
2021 Q3	Retail Banks	189,664.0	605,645.0	795,309.0
	Wholesale Banks	80,081.0	13,908.0	93,989.0
	Other Institutions	7,641,021.0	1,807,505.0	9,448,526.0
	Grand Total	7,910,766.0	2,427,058.0	10,337,824.0
2021 Q4	Retail Banks	177,467.0	625,554.0	803,021.0
	Wholesale Banks	103,977.0	23,963.0	127,940.0
	Other Institutions	7,933,506.0	1,780,064.0	9,713,570.0
	Grand Total	8,214,950.0	2,429,581.0	10,644,531.0
2022 Q1	Retail Banks	255,079.0	636,940.0	892,019.0
	Wholesale Banks	184,590.0	185,296.0	369,886.0
	Other Institutions	8,011,075.0	1,702,041.0	9,713,116.0
	Grand Total	8,450,744.0	2,524,277.0	10,975,021.0
2022 Q2	Retail Banks	266,360.0	654,002.0	920,362.0
	Wholesale Banks	319,939.0	1,601,096.0	1,921,035.0
	Other Institutions	7,308,284.6	1,677,628.0	8,985,912.6
	Grand Total	7,894,583.7	3,932,726.0	11,827,309.7
2022 Q3	Retail Banks	260,702.9	519,478.0	780,180.9
	Wholesale Banks	323,757.7	1,536,514.4	1,860,272.1
	Other Institutions	7,210,473.9	1,651,580.2	8,862,054.1
	Grand Total	7,794,934.5	3,707,572.6	11,502,507.1
2022 Q4	Retail Banks	263,540.7	508,493.0	772,033.7
	Wholesale Banks	349,675.0	1,605,192.0	1,954,867.0
	Other Institutions	7,225,115.6	1,615,510.0	8,840,625.6
	Grand Total	7,838,331.3	3,729,195.0	11,567,526.3
2023 Q1	Retail Banks	260,626.7	468,349.0	728,975.7
	Wholesale Banks	484,912.6	1,600,671.0	2,085,583.6
	Other Institutions	7,218,767.0	1,714,848.0	8,933,615.0
	Grand Total	7,964,306.3	3,783,868.0	11,748,174.3
2023 Q2	Retail Banks	261,506.2	456,235.0	717,741.2
	Wholesale Banks	582,182.3	1,434,150.0	2,016,332.3
	Other Institutions	6,296,927.5	1,620,451.0	7,917,378.5
	Grand Total	7,140,616.0	3,510,836.0	10,651,452.0